

บทประพันธ์เพลงดุซฉิ่งนิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปกรรมศาสตรดุษฎีบัณฑิต  
สาขาวิชาไม่สังกัดการศึกษา ไม่สังกัดภาควิชา/เทียบเท่า  
คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ปีการศึกษา 2561  
ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

DOCTORATE MUSIC COMPOSITION : SYMPHONY NO.1



LCdr. Nob Prateepasen

A Dissertation Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Doctor of Fine and Applied Arts in Common

Common Course

Faculty of Fine and Applied Arts

Chulalongkorn University

Academic Year 2018

Copyright of Chulalongkorn University

หัวข้อวิทยานิพนธ์	บทประพันธ์เพลงดุซงกีนิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1
โดย	น.ต.นบ ประทีปะเสน
สาขาวิชา	ไม่สังกัดการศึกษา
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก	ศาสตราจารย์ ดร.ณรงค์ฤทธิ์ ธรรมบุตร

---

คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้รับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปกรรมศาสตรดุษฎีบัณฑิต

.....	คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์
(ศาสตราจารย์ ดร.บุษกร บิณฑสันต์)	
คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์	
.....	ประธานกรรมการ
(ศาสตราจารย์ ดร.วีรชาติ เปรมานนท์)	
.....	อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก
(ศาสตราจารย์ ดร.ณรงค์ฤทธิ์ ธรรมบุตร)	
.....	กรรมการ
(ศาสตราจารย์ ดร.ณัชชา พันธุ์เจริญ)	
.....	กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ดวงใจ ทิวทอง)	
.....	กรรมการภายนอกมหาวิทยาลัย
(อาจารย์ ดร.อโณทัย นิตินน)	

นับ ประทีปะเสน : บทประพันธ์เพลงดุซกัณินพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1. ( DOCTORATE  
MUSIC COMPOSITION : SYMPHONY NO.1) อ.ที่ปริกษาหลัก : ศ. ดร.ณรงคฤทธิ  
ธรรมบุตร

บทประพันธ์เพลงดุซกัณินพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1 ประพันธ์ขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์หลัก  
เพื่อบรรยายเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ ที่แฝงคำสอนและหลักความเชื่อ ซึ่งบูรณาการ  
แนวคิดทางดนตรีระหว่างดนตรีตามแบบแผนและดนตรีร่วมสมัย โดยใช้บทบรรยายเรื่องราว  
ร่วมกับวงดุริยางค์ซิมโฟนี จึงทำให้บทประพันธ์เพลงนี้มีรูปแบบเป็นดนตรีบรรยาย หรือเรียกว่า  
โปรแกรมซิมโฟนี ความยาวของบทประพันธ์เพลงประมาณ 30 นาที แบ่งเป็น 3 กระทบวน ตามหลัก  
ข้อเชื่อของคริสต์ศาสนา คือ ตรีเอกานุภาพ ซึ่งคือ พระบิดา (พระเจ้า) พระบุตร (พระเยซูคริสต์)  
และพระจิต (พระวิญญาณบริสุทธิ์) โดยผู้ประพันธ์เพลงได้สร้างทำนองพระผู้สร้างเป็นทำนองหลัก  
เพื่อให้เป็นวัตถุดิบสำคัญสำหรับการประพันธ์เพลง ดังปรากฏในกระทบวนที่ 1 นอกจากนี้ ยังมี  
ส่วนย่อยของทำนองโมทีฟ X, Y และ Z รวมถึงโมทีฟจังหวะที่ 1 และ 2 ซึ่งเป็นองค์ประกอบสำคัญ  
ของทำนองหลักพระผู้สร้าง ได้ถูกนำไปพัฒนาต่อในกระทบวนที่ 2 และ 3 บทประพันธ์เพลงนี้  
ผสมผสานแนวคิดและเทคนิควิธีประพันธ์เพลงต่าง ๆ ทั้งเรื่องดนตรีอิงกฤญแจเสียง ดนตรีอิงโมด  
เทคนิควิธีประพันธ์เพลงของดนตรีในศตวรรษที่ 20 ได้แก่ การดำเนินคอร์ดที่ไม่เป็นตามแบบแผน  
ดั้งเดิม การวางแนวเสียงประสานเรียงซ้อนคู่สอง และคอร์ดเรียงซ้อนคู่สี่และคู่ห้า รวมถึงกลุ่มเสียง  
กัก การวางแนวเสียงประสานแบบชุดโอเวอร์โทน การใช้สีสันเสียงวงดนตรี เทคนิคการเล่นเครื่อง  
ดนตรีขยายขอบเขต และการให้อิสระแก่ผู้บรรเลงในการบรรเลง ร่วมกับการใช้บทบรรยายที่  
กล่าวถึงการสร้าง การทำลาย และการกำเนิดใหม่

สาขาวิชา ไม่สังกัดการศึกษา

ลายมือชื่อนิสิต .....

ปีการศึกษา 2561

ลายมือชื่อ อ.ที่ปริกษาหลัก .....



# # 5686808035 : MAJOR COMMON

KEYWORD: SYMPHONY NO. 1, BIBLE, PRIMITIVE, SYMPHONY ORCHESTRA

Nob Prateepasen : DOCTORATE MUSIC COMPOSITION : SYMPHONY NO.1.

Advisor: Prof. NARONGRIT DHAMABUTRA, Ph.D.

The Music Composition, *Symphony No. 1*, is a 30-minute programmatic work for symphony orchestra with narrator called *Program Symphony*, describing Biblical events, Christian teaching and beliefs. The original composition incorporates both traditional and contemporary practices. Using the Christian doctrine of the Trinity as a principal inspiration, the composition is divided into three movements reflecting one God – the Father, the Son, and the Holy Spirit. Main theme from the first movement, The Creator, is comprised of three motivic figures: motive X, motive Y, and motive Z as well as two rhythmic motives: motive 1 and motive 2. The motives are later used as germinating ideas and are developed throughout the piece. *Symphony No. 1* combines various compositional techniques and practices namely tonal music, modal music, and twentieth-century music including non-traditional chord progressions; secundal, quartal, and quintal harmonies; clusters; chords of resonance (chord structure based on overtone series); layers of different sounds; extended instrumental techniques; ad libitum. The narrator, in order to give audiences a deeper understanding, recites the Biblical story of the God’s creation, exasperation and re-creation at the beginning of each movement.

Field of Study: Common

Student's Signature .....

Academic Year: 2018

Advisor's Signature .....

## กิตติกรรมประกาศ

ผู้ประพันธ์เพลงขอสรรเสริญพระเจ้าผู้สร้างโลกและสรรพสิ่งบนโลกมนุษย์ ที่สร้างแรงบันดาลใจให้ผู้ประพันธ์เพลงได้สร้างสรรค์บทประพันธ์เพลงที่บรรยายเนื้อหาเรื่องราวในพระคริสตธรรมคัมภีร์ที่คริสตชนทุกคนเชื่อถือและปฏิบัติตามคำสอน

กราบขอบพระคุณอาจารย์ผู้ประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้ ให้กำลังใจ และผลักดันผู้ประพันธ์เพลงให้ทำดุชฎินิพนธ์นี้จนสำเร็จ ได้แก่ ศาสตราจารย์ ดร.ณรงค์ฤทธิ์ ธรรมบุตร อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ผู้สอนวิชาการประพันธ์เพลงแก่ผู้ประพันธ์เพลงตั้งแต่ระดับปริญญาตรีจนถึงปริญญาเอก ศาสตราจารย์ ดร.วีรชาติ เปรมานนท์ ประธานกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ผู้ให้ความหวังและคำแนะนำต่อผู้ประพันธ์เพลงมาโดยตลอด ศาสตราจารย์ ดร.ณัชชา พันธุ์เจริญ กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ผู้เปิดมุมมองด้านดนตรีและศิลปะต่าง ๆ ให้ผู้ประพันธ์เพลงได้เกิดความเข้าใจในการสร้างสรรค์งานดนตรีและศิลปะ รองศาสตราจารย์ ดวงใจ ทิวทอง กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ผู้สอนการเขียนวิทยานิพนธ์ตั้งแต่ที่ผู้ประพันธ์เพลงยังศึกษาในระดับปริญญาตรีจนถึงปริญญาเอก ดร.อโณทัย นิตปน กรรมการภายนอกมหาวิทยาลัย ที่ให้คำแนะนำและกำลังใจในการประพันธ์เพลงดุชฎินิพนธ์นี้จนสำเร็จ และกราบขอบพระคุณผู้สนับสนุนและให้ความอนุเคราะห์ในด้านต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

ดร.อาทิตย์ อุไรรัตน์ อธิการบดีมหาวิทยาลัยรังสิต ผู้สนับสนุนทุนการศึกษาในหลักสูตรศิลปกรรมศาสตรดุชฎินิพนธ์เพิ่มเติมจำนวน ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เด่น อยู่ประเสริฐ คณบดีวิทยาลัยดนตรี มหาวิทยาลัยรังสิต ที่ให้คำแนะนำในด้านการประพันธ์เพลง รองศาสตราจารย์ ดร.วิบูลย์ ตระกูลฮุ่น ที่ช่วยเหลือในด้านการเขียนดุชฎินิพนธ์ รวมถึงคณาจารย์และเจ้าหน้าที่วิทยาลัยดนตรี มหาวิทยาลัยรังสิต นอกจากนี้ ขอขอบคุณอาจารย์सानิตย์ แสงขาม ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายพัฒนาสังคมและสิทธิประโยชน์ มหาวิทยาลัยรังสิต และเจ้าหน้าที่ศาลาดนตรีสุริยเทพมหาวิทยาลัยรังสิต ดร.ทอแสงรัศมี ถิณะแก้ว ผู้อำนวยการสำนักงาน Wisdom Flix และเจ้าหน้าที่บันทึกวีดีโอ อาจารย์ธนเดช เซเวียร์ แก่นแก้วรัตน์ ผู้บรรยายถ่ายทอดเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ นาวาเอกภาสกร สุวรรณพันธ์ ผู้บังคับกองดุริยางค์ทหารเรือ ฐานทัพเรือกรุงเทพ เรือเอกชูศักดิ์ ทองสีมา หัวหน้าหมวดดุริยางค์สากล เรือเอกวินัย ศิริเพ็ญ ผู้ควบคุมวงดุริยางค์ราชนาวี และนักดนตรีวงดุริยางค์ราชนาวี ที่บรรเลงบทประพันธ์เพลงดุชฎินิพนธ์นี้ได้เป็นอย่างดีเยี่ยม

ท้ายนี้ กราบขอบพระคุณบิดามารดา ครอบครัวประทีปะเสน ครอบครัวเรณูมาร พลเรือตรีหญิงนันทพร ดารากร ณ อยุธยา ญาติผู้ใหญ่ อาจารย์ รุ่งพีรณ้อง และเพื่อน ๆ ที่คอยช่วยเหลือในด้านอื่น ๆ อีกมากมาย โดยเฉพาะกำลังใจที่มีให้ผู้ประพันธ์เพลงอย่างเต็มที่ตลอดมา

นบ ประทีปะเสน

## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ค
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ง
กิตติกรรมประกาศ.....	จ
สารบัญ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ฅ
สารบัญภาพ.....	ญ
บทที่ 1 บทนำ.....	1
1.1 ความเป็นมาและความสำคัญของบทประพันธ์เพลง.....	1
1.2 วัตถุประสงค์ของการประพันธ์เพลง.....	4
1.3 ขอบเขตของการประพันธ์เพลง.....	4
1.4 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	5
บทที่ 2 วรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง.....	9
2.1 เนื้อหาในพระคริสตธรรมคัมภีร์ในตอนที่เกี่ยวข้องกับเรื่องราวของบทประพันธ์เพลง.....	10
2.1.1 พระเจ้าทรงสร้างสวรรค์ โลกและสรรพสิ่งบนโลก.....	11
2.1.2 พระเจ้าทรงอนุญาตให้เกิดการทำลายล้างโลกเพื่อชำระความบาป.....	13
2.1.3 พระเจ้าทรงมอบแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่.....	13
2.2 บทประพันธ์เพลงที่มีเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์.....	13
2.2.1 บทประพันธ์เพลง <i>Symphony of Psalms</i> .....	14
2.2.2 บทประพันธ์เพลง <i>L'ascension</i> .....	16
2.2.3 บทประพันธ์เพลง <i>Jeremiah Symphony</i> .....	16
2.2.4 บทประพันธ์เพลง <i>The Flood</i> .....	18



4.2.2 กระบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination).....	60
4.2.3 กระบวนที่ 3 แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth) .....	65
บทที่ 5 บทประพันธ์เพลงซิมโฟนี หมายเลข 1 .....	75
บทที่ 6 สรุปบทประพันธ์.....	256
6.1 สรุปและอภิปรายผลการประพันธ์เพลง.....	256
6.2 การฝึกซ้อมกับวงดุริยางค์.....	258
6.3 การเผยแพร่ผลงาน .....	259
6.4 ข้อเสนอแนะ .....	263
บรรณานุกรม.....	264
ภาคผนวก.....	267
พระธรรมจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ที่เป็นเนื้อหาในแต่ละกระบวนของ บทประพันธ์เพลงดุซมิ นิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1 .....	267
ประวัติผู้เขียน.....	286

## สารบัญตาราง

	หน้า
ตารางที่ 4.1 แสดงโครงสร้างกระบวนที่ 1 .....	46
ตารางที่ 4.2 แสดงโครงสร้างกระบวนที่ 2 .....	47
ตารางที่ 4.3 แสดงโครงสร้างกระบวนที่ 3 .....	48
ตารางที่ 4.4 โมทีฟ Y ปราบกษช่วงท้ายการแปรทุกครั้ง.....	52



## สารบัญภาพ

หน้า

ภาพที่ 1 การช่อมกับวงดุริยางค์ราชนาวิ.....	258
ภาพที่ 2 ผู้ชมลงทะเบียนรับบัตรเข้าชมการแสดง.....	259
ภาพที่ 3 นาวาตรีนบ ประทีปะเสน (ผู้ประพันธ์เพลงและผู้อำนวยเพลง) .....	260
ภาพที่ 4 ธนเดช เซเวียร์ แกนแก้วรัตน์ (ผู้บรรยาย) .....	260
ภาพที่ 5 วงดุริยางค์ราชนาวิ.....	261
ภาพที่ 6 การแสดงบทประพันธ์เพลง ณ ศาลาดนตรีสุริยเทพมหาวิทยาลัยรังสิต .....	261
ภาพที่ 7 โปสเตอร์และหน้าปกสูจิบัตรคอนเสิร์ต .....	262

## บทที่ 1

### บทนำ

#### 1.1 ความเป็นมาและความสำคัญของบทประพันธ์เพลง

ประวัติศาสตร์ทางด้านดนตรีเริ่มปรากฏหลักฐานและมีความชัดเจนขึ้นตั้งแต่ยุคกลาง (Middle Ages or Medieval) ซึ่งเป็นยุคที่อยู่ระหว่างประมาณปี ค.ศ. 400-1400 โดยลักษณะทางดนตรีของยุคกลางส่วนใหญ่เป็นบทเพลงประเภทเพลงร้อง สามารถแบ่งออกเป็น 2 ประเภทใหญ่ ได้แก่ 1) ดนตรีในโบสถ์หรือบทเพลงโบสถ์ (Sacred Music) เป็นดนตรีที่ประพันธ์ขึ้นเพื่อใช้ในพิธีกรรมทางศาสนา มีเนื้อร้องที่เกี่ยวข้องกับศาสนา และ 2) ดนตรีนอกโบสถ์หรือบทเพลงนอกโบสถ์ (Secular Music) ซึ่งเป็นดนตรีที่ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับศาสนา หรือพิธีกรรมใด ๆ ทางศาสนา เป็นดนตรีเพื่อการแสดงสำหรับประชาชนทั่วไป ไม่ว่าจะเป็นกลางแจ้ง หอแสดงดนตรี หรือสถานที่ใด ๆ ก็ตามที่มีใจอยู่ภายในโบสถ์

รูปแบบทางดนตรีของดนตรีในโบสถ์หรือบทเพลงโบสถ์ ส่วนใหญ่เป็นบทเพลงร้อง โดยมีพระผู้ออกบวชเป็นผู้ขับร้อง อีกทั้งบทเพลงโบสถ์ของศาสนจักรนิกายโรมันคาทอลิก (Roman Catholic Church) หรือเป็นที่รู้จักในชื่อ บทเพลงสวดเกรกอเรียน (Gregorian) ซึ่งเป็นบทเพลงขานต์ (Chant) หรือบทเพลงสวดที่มีแนวทำนองแนวเดียว ใช้เนื้อร้องเป็นภาษาละติน โดยไม่มีเครื่องดนตรีบรรเลงประกอบ ซึ่งการใช้เนื้อร้องที่เป็นภาษาละตินถูกใช้มาอย่างต่อเนื่องจนถึงศตวรรษที่ 20 อย่างไรก็ตาม ในเวลาต่อมาองค์การมหาสมณสภาวาติกันครั้งที่ 2 (The Second Vatican Council, ค.ศ. 1962-1965) ได้มีมติให้วัดนิกายโรมันคาทอลิกที่ตั้งอยู่ในประเทศต่าง ๆ สามารถเปลี่ยนเนื้อร้องจากภาษาละตินให้เป็นภาษาของชาตินั้น ๆ ได้ (Kamien, 2010: 75-76)

นอกจากนี้ คาไมน (Kamien, 2010: 75-76) ยังอธิบายว่า แนวทำนองเพลงสวดเกรกอเรียนสามารถสร้างบรรยากาศให้เกิดความรู้สึกถึงการตั้งจิตอธิษฐาน พิธีกรรมทางศาสนา และอารมณ์ที่สงบ เป็นเสียงที่เปรียบเสมือนเป็นตัวแทนของศาสนจักรมิใช่เสียงของผู้ใดผู้หนึ่งเพียงผู้เดียว มีลักษณะจังหวะที่ยืดหยุ่นปราศจากอัตราจังหวะที่แน่นอน อีกทั้งรูปแบบจังหวะของแนวทำนองก็ไม่คงที่ มีความเป็นยืดหยุ่นเป็นอิสระเช่นกัน แนวทำนองมีแนวโน้มการเคลื่อนที่แบบตามขึ้นอยู่ภายในช่วงเสียงที่ไม่กว้างมากนัก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับธรรมชาติและเนื้อหาของเนื้อร้อง

บทเพลงสวดเกรกอเรียนของคริสตจักรโรมันคาทอลิกซึ่งใช้ในพิธีกรรมทางศาสนานั้น ยังคงใช้วิธีการและรูปแบบเดิม มีอิทธิพลครอบคลุมและใช้ติดต่อกันมาเป็นเวลาหลายช่วงศตวรรษ โดยมี



ข้อกำหนดห้ามเปลี่ยนแปลงอย่างเคร่งครัด จนกระทั่งศตวรรษที่ 16 ได้เกิดจุดเปลี่ยนสำคัญไม่เพียงต่อในประวัติศาสตร์ดนตรีในคริสตจักร เท่านั้น แต่ได้ก่อให้เกิดกระแสชาตินิยมแบบหนึ่งขึ้น โดยได้เกิดบทเพลงของคริสตจักรนิกายใหม่ ได้แก่ นิกายโปรเตสแตนต์แห่งประเทศไทยเริ่มขึ้นเป็นครั้งแรก ซึ่งลักษณะทางดนตรีมีคุณสมบัติหลายประการเลียนแบบมาจากคริสตจักรโรมันคาทอลิก อย่างไรก็ตาม ดนตรีของคริสตจักรโปรเตสแตนต์ก็ได้ประพันธ์บทเพลงสดุดีขึ้นใหม่สำหรับใช้ในที่ประชุมและขับร้องโดยฆราวาส ซึ่งลักษณะทางดนตรีสามารถปรับเปลี่ยนได้ และมีความเป็นอิสระมากกว่าของคริสตจักรโรมันคาทอลิก (Dickinson, 1969 :223)

เรื่องราวและคำสอนจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ ได้มีอิทธิพลและสร้างแรงบันดาลใจสำหรับใช้สร้างสรรค์ผลงานบทประพันธ์เพลงต่อชาวอิสราเอลที่มีต่อศาสนายูดาห์ มาตั้งแต่สมัยพันธสัญญาเดิม (Biblical Period) โดยปรากฏหลักฐานที่ถูกบันทึกไว้ในพระคัมภีร์ไบเบิล ดังที่ กิลสัน เอล. อาร์เซอร์ จูเนียร์ (2540: 503) กล่าวไว้ในหนังสือเล่มนี้มีชื่อภาษาฮีบรูว่า ทะฮิลลิม (Thillim) หรือเพลงสรรเสริญฉบับที่ 70 (LXX) แปลเป็นกรีก ว่า ซัลมอย (Psalmoi)

ซัลมอย (Psalmoi) มีความหมายตามตัวอักษรว่า “บทเพลงที่มีเครื่องดนตรีใช้สายประกอบ” หนังสือเล่มนี้ประกอบด้วยเพลงสดุดี 150 บท ซึ่งครอบคลุมหัวข้อใหญ่ไว้มากมาย อาจกล่าวได้ว่าเพลงสดุดีทุกบทมีการตอบสนองของผู้เขียนเป็นส่วนตัวไม่มากนักน้อยในเรื่องคุณงามความดีและพระคุณของพระเจ้า และบ่อยครั้งเพลงสดุดีจะบันทึกอารมณ์ความรู้สึกในห้วงลึกของผู้แต่งเกี่ยวกับความท้อใจ ความกังวล หรือความชื่นชม และใจโมทนาพระคุณเมื่อต้องเผชิญการต่อต้านจากศัตรูของพระเจ้า หรือประสบการณ์การจัดเตรียมของพระเจ้า แต่ไม่ว่าผู้แต่งจะกล่าวถึงเรื่องน่าโศกเศร้าหรือความชื่นชมยินดี เขาจะสำแดงตนเองเหมือนกับอยู่จำเพาะพระพักตร์พระเจ้าผู้ทรงชนม์

จากหลักฐานดังกล่าวแสดงให้เห็นว่า ชาวอิสราเอลใช้ดนตรีเป็นส่วนหนึ่งของพิธีกรรมทางศาสนา จากนั้นเมื่อศาสนายูดาห์หรือศาสนายิวของชาวอิสราเอลได้แตกแขนงไปเป็นศาสนาคริสต์นิกายต่าง ๆ ทำให้เกิดบทเพลงดนตรีในโบสถ์จำนวนมากมาย อย่างไรก็ตามในเวลาต่อมาบทประพันธ์เพลงที่ได้รับแรงบันดาลใจจากศาสนา หรือเป็นการนำเนื้อหาหรือเรื่องราวที่เกี่ยวข้องกับศาสนามาใช้นั้น อาจไม่จำเป็นต้องมีวัตถุประสงค์เพียงเพื่อใช้ในพิธีกรรมทางศาสนาเสมอไป มีนักประพันธ์เพลงหลายท่านตั้งแต่อดีต ไม่ว่าจะเป็นนักประพันธ์เพลงในยุคบาโรก คลาสสิก โรแมนติก จนกระทั่งถึงปัจจุบัน ที่ได้สร้างผลงานบทประพันธ์ดนตรีซึ่งแสดงออกถึงความศรัทธาในศาสนา เพื่อวัตถุประสงค์เพียงใช้สำหรับการแสดงดนตรี เท่านั้น

โดยนักประพันธ์เพลงยุคบาโรก เช่น จอร์จ ฟรีเดอริค แฮนเดล (George Frederic Handel, ค.ศ. 1685-1759) ประพันธ์บทเพลง *Messiah* หรือโวล์ฟกัง อะมาเดอุส โมซาร์ท (Wolfgang Amadeus Mozart, ค.ศ. 1756-1791) นักประพันธ์เพลงยุคคลาสสิก ได้ประพันธ์บทเพลง *Ave verum corpus* และนักประพันธ์เพลงยุคโรแมนติก แอนทอน บรูคเนอร์ (Anton Bruckner, ค.ศ. 1824-1896) ได้ประพันธ์บทเพลง *Psalm 150* รวมถึงนักประพันธ์เพลงร่วมสมัยหลายคน อย่างเช่น โอลิเวียร์ เมสเซียเอน (Olivier Messiaen, ค.ศ. 1908-1992) ได้ประพันธ์บทเพลง *L'Ascension* หรืออาร์โว พาร์ท (Arvo Pärt, ค.ศ. 1935-ปัจจุบัน) ประพันธ์เพลง *Credo for Chorus, Orchestra and Piano Solo* เป็นต้น

ส่วนนักประพันธ์เพลงท่านอื่นในยุคดนตรีร่วมสมัย ซึ่งได้นำแรงบันดาลใจจากคริสต์ศาสนา มาใช้ในบทประพันธ์เพลงของพวกเขา เช่น อิกอร์ สตราวินสกี (Igor Stravinsky, ค.ศ. 1882-1971) ประพันธ์บทเพลง *Symphony of Psalms* สำหรับคณะนักร้องประสานเสียงและวงออร์เคสตรา โดยสตราวินสกีได้นำบทเพลงสดุดีจากพระคริสตธรรมคัมภีร์บทที่ 38 บทที่ 49 และบทที่ 150 มาใช้ในบทประพันธ์เพลงของเขา นอกจากนี้ คริสตอฟ เพนเดเรกกี (Krzysztof Penderecki, ค.ศ. 1933-ปัจจุบัน) ประพันธ์บทเพลง *St. Luke Passion* ซึ่งบทประพันธ์เพลงนี้มีลักษณะโดดเด่นด้านการประสมวงดนตรีกับนักร้อง โดยมีทั้งผู้บรรยายเรื่องราว นักร้องเดี่ยวจำนวน 3 คน คณะนักร้องประสานเสียง และวงออร์เคสตรา ส่วนเนื้อร้องและบทบรรยายมาจากพระธรรมลูกาและบทเพลงสดุดีจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ บทเพลงภาษาละตินและบทสวดอื่น ๆ ขณะที่ลีโอนาร์ด เบิร์นสไตน์ (Leonard Bernstein, ค.ศ. 1918-1990) ได้นำเนื้อร้องมาจากพระธรรมบทเพลงคร่ำครวญ (Lamentations) ในพระคริสตธรรมคัมภีร์ และเรื่องราวของผู้เผยพระวจนะเยเรมีย์ มาใช้ในบทประพันธ์เพลง *Symphony No. 1* หรือรู้จักกันในชื่อ *Jeremiah Symphony*

จากบทประพันธ์เพลงทั้งหมดข้างต้นแสดงให้เห็นว่า ดนตรีที่ได้รับแรงบันดาลใจจากคริสต์ศาสนามีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องตามยุคสมัย ไม่ว่าจะเป็นภาษาที่ใช้ หรือลักษณะทางดนตรี โดยแตกแขนงไปกับศาสนาคริสต์หลายนิกายหลายสังกัด นอกจากนี้ ศาสนาคริสต์ในปัจจุบันยังมีการนมัสการในรูปแบบร่วมสมัย (Contemporary Service) กล่าวคือ การใช้วงดนตรีและการแสดงดนตรีที่คล้ายกับดนตรีสมัยนิยมในพิธีกรรม แสดงให้เห็นถึงการมีอิทธิพลของแนวดนตรีสมัยนิยมที่มีต่อสังคมปัจจุบัน

ในฐานะที่ผู้ประพันธ์เพลงเป็นศาสนิกชนคนหนึ่งที่มีความเชื่อ ความศรัทธา และความซาบซึ้งต่อคริสต์ศาสนา รวมไปถึงความซาบซึ้งในความละเอียดของดนตรีคลาสสิก จึงเป็นที่มาและแรงบันดาลใจสำหรับการสร้างสรรค์บทประพันธ์เพลงดุซมิเนียนซ์: ซิมโฟนี หมายเลข 1 (*Symphony No. 1*) ซึ่งเป็นบทประพันธ์ดนตรีร่วมสมัยที่ผสมผสานระหว่างลักษณะทางดนตรีของศตวรรษที่ 20 พร้อมกับเนื้อหาที่เป็นการบรรยายเรื่องราวคำสอนจากพระคริสตธรรมคัมภีร์

## 1.2 วัตถุประสงค์ของการประพันธ์เพลง

1.2.1 เป็นบทประพันธ์เพลงบรรยายเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ ที่แฝงคำสอนและหลักความเชื่อ ซึ่งมีผู้คนศรัทธามากมาย

1.2.2 สร้างสรรค์บทประพันธ์เพลงร่วมสมัยที่ประพันธ์ขึ้นจากการบูรณาการแนวคิดร่วมกันระหว่างดนตรีตามแบบแผนและดนตรีร่วมสมัย โดยใช้วงดุริยางค์ซิมโฟนีบรรเลง

## 1.3 ขอบเขตของการประพันธ์เพลง

บทประพันธ์เพลงนี้เป็นดนตรีพรรณนาในรูปแบบวรรณกรรมประเภทซิมโฟนี ประกอบด้วย 3 กระบวน (Movement) ประพันธ์ขึ้นด้วยการผสมผสานแนวคิดและเทคนิควิธีประพันธ์เพลงระหว่างดนตรีแบบอิงโหมด (Modality) และการใช้บันไดเสียงเมเจอร์-ไมเนอร์หรือดนตรีอิงกุญแจเสียง (Tonality) อย่างไรก็ตาม ผู้ประพันธ์เพลงยังได้นำแนวคิดและเทคนิควิธีการประพันธ์เพลงของดนตรีศตวรรษที่ 20 มาร่วมใช้ในบทประพันธ์เพลงนี้เช่นกัน ไม่ว่าจะเป็นเทคนิคการเล่นเครื่องดนตรีขยายขอบเขต การใช้สีสันเสียงวงดนตรี และการให้อิสระแก่ผู้เล่นในการบรรเลง

นอกจากนี้ วิธีการจัดการกับระดับเสียงในบางช่วงหรือบางบริเวณของบทประพันธ์เพลง แม้ว่าเสียงประสานบริเวณนั้น ๆ จะมีโครงสร้างเสียงประสานแบบทริยแอดหรือคอร์ดก็ตาม แต่บางกรณีผู้ประพันธ์เพลงเลือกที่จะละทิ้งความสัมพันธ์และ/หรือหน้าที่คอร์ดที่เป็นไปตามแบบแผนดั้งเดิม (Traditional or Functional Harmony) อีกทั้งผู้ประพันธ์เพลงยังเลือกใช้เสียงประสานที่สร้างขึ้นจากโครงสร้างคอร์ดเรียงซ้อนคู่ 4-5 (Quartal/Quintal Chord) คอร์ดเรียงซ้อนคู่ 2 (Secundal Chord) รวมถึงกลุ่มเสียงกัก (Cluster) ในบทประพันธ์เพลงนี้อีกด้วย

จากที่ได้กล่าวมาในวัตถุประสงค์การประพันธ์เพลงว่า ผู้ประพันธ์เพลงประสงค์ที่จะนำเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์มาใช้เป็นส่วนหนึ่งในบทประพันธ์เพลงนี้ ดังนั้น ผู้ประพันธ์เพลงจึงได้พิจารณา ให้แต่ละกระบวนของบทประพันธ์เพลงมีเนื้อหาเรื่องราวเกี่ยวกับพระคริสตธรรมคัมภีร์จาก 3 เรื่อง ดังต่อไปนี้

กระบวนที่ 1 พระผู้สร้าง (Creation) เป็นเรื่องราวที่พระเจ้าสร้างโลกและสรรพสิ่งบนโลกใน 6 วัน ได้แก่ วันที่ 1 กลางวัน (ความสว่าง) และกลางคืน (ความมืด) วันที่ 2 ท้องฟ้าและพื้นน้ำ วันที่ 3 แผ่นดิน พืช และทะเล วันที่ 4 ดวงอาทิตย์ ดวงจันทร์ และดวงดาว วันที่ 5 สัตว์น้ำและนก วันที่ 6 สัตว์บกและมนุษย์ ส่วนวันที่ 7 พระเจ้ากำหนดให้เป็นวันหยุดพัก

กระบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination) บรรยายถึงการที่พระเจ้าทำลายล้างโลกมนุษย์แห่งความบาปในรูปแบบต่าง ๆ ได้แก่ น้ำท่วมโลก ภัยพิบัติ โรคภัย และสงคราม รวมถึงในวันสุดท้ายของโลกมนุษย์ตั้งกับเป็นวันสิ้นโลกจากไฟบรรลัยกัลป์

กระบวนที่ 3 แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth) บรรยายถึงแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ที่พระเจ้ามอบให้มนุษย์ที่ถูกเลือก โลกที่มีแต่ความบริสุทธิ์ และความชื่นชมยินดี เพราะพระเจ้าทรงมีชัยชนะต่อความบาปทั้งหมด

#### 1.4 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

งานสร้างสรรค์บทประพันธ์เพลงดุชนิพนธ์บทนี้ ผู้ประพันธ์เพลงคาดว่าผลของบทประพันธ์เพลงจะสามารถก่อให้เกิดประโยชน์ ดังต่อไปนี้

1.4.1 ได้บทประพันธ์เพลงประเภทบทเพลงบรรยายบทใหม่ ที่สะท้อนให้เห็นถึงเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ ที่แฝงคำสอนและหลักความเชื่อต่าง ๆ

1.4.2 เป็นการต่อยอดพัฒนาการการประพันธ์ดนตรีร่วมสมัยที่ได้รับอิทธิพลจากดนตรีคลาสสิก มีคุณค่าด้วยการใช้หลักการประพันธ์เพลงแบบดนตรีคลาสสิก และดนตรีร่วมสมัย สามารถอธิบายให้เห็นถึงคุณค่าในเชิงวิชาการได้

1.4.3 ได้บทประพันธ์เพลงบทใหม่รูปแบบบทเพลงที่มีการบรรยายร่วมกับวงออร์เคสตรา

1.4.4 บทประพันธ์เพลงได้รับการเผยแพร่หลักคิดหลักคำสอนของคริสต์ศาสนา ให้ผู้ชมได้ข้อคิดไปพร้อมกับสุนทรียะและวิชาการ

1.4.5 ได้เผยแพร่ผลงานบทประพันธ์เพลงร่วมสมัยขึ้นใหม่ออกสู่สาธารณชน อีกทั้งยังเป็นการแลกเปลี่ยนรสนิยมการฟังดนตรีได้ เนื่องจากเป็นการผสมผสานระหว่างดนตรีคลาสสิก และดนตรีร่วมสมัย

#### 1.5 วิธีดำเนินการวิจัยและการประพันธ์เพลง

1.5.1 ศึกษาวรรณกรรมจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ พระธรรมปฐมกาล โดยเฉพาะอย่างยิ่งบทที่เกี่ยวข้องกับการสร้าง การทำลาย และการกำเนิดใหม่ ได้แก่ บทที่ 1 ข้อที่ 1-31 บทที่ 2 ข้อที่ 1-3 บทที่ 6 ข้อที่ 1-22 บทที่ 7 ข้อที่ 1-24 และพระธรรมวิวรณ์บทที่ 5-22

1.5.2 ศึกษาบทประพันธ์เพลงประเภทดนตรีบรรยายเรื่องราว (Program Music) ที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับศาสนาจากผู้ประพันธ์เพลงคนสำคัญจากยุคต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งนักประพันธ์เพลงในศตวรรษที่ 20

1.5.3 ศึกษานักดนตรีในประเด็นขอบเขตความสามารถของเครื่องดนตรี รวมถึงเทคนิค ขยายขอบเขตของเครื่องดนตรีประเภทต่าง ๆ เพื่อให้ได้แนวคิดการใช้เทคนิคพิเศษสำหรับ เครื่องดนตรี ก่อนเริ่มการประพันธ์เพลง

1.5.4 กำหนดเรื่องราว หรือเนื้อหาโดยรวมของบทประพันธ์เพลง ว่าแต่ละกระบวนการต้องการ บรรยายเกี่ยวกับเรื่องใด และตั้งชื่อกระบวนการให้เหมาะสม สอดคล้องกับเรื่องราวนั้น ๆ

1.5.5 ประพันธ์บทบรรยายเรื่องราวในแต่ละกระบวนการให้มีเนื้อหาสอดคล้องกัน และเป็นไปใน ทิศทางเดียวกันตลอดทั้งบทประพันธ์เพลง

1.5.6 กำหนดแนวคิด โครงสร้างในภาพใหญ่ของบทประพันธ์เพลง รวมถึงเทคนิค การประพันธ์เพลงที่ต้องการนำเสนอในแต่ละกระบวนการ เช่น โหมด บันไดเสียง เครื่องหมายประจำ จังหวะ การดำเนินคอร์ด และลักษณะจังหวะในแต่ละกระบวนการให้มีความเกี่ยวเนื่องกัน อีกทั้งสอดคล้อง กับเนื้อหาของบทบรรยาย

1.5.7 สร้างวัตถุดิบหลักสำคัญสำหรับการประพันธ์เพลง ไม่ว่าจะเป็นแนวทำนองหลัก สำคัญ (Main Theme) โหมดที่จังหวะ (Rhythmic Motive) รวมไปถึงแนวคิดในการนำวัตถุดิบ เหล่านี้ไปใช้ในบทเพลง

1.5.8 ขอเข้ารับคำแนะนำจากอาจารย์ที่ปรึกษา เพื่อปรับปรุงแก้ไขบทประพันธ์เพลง

1.5.9 ปรับปรุงและแก้ไขบทประพันธ์เพลงจากการฟังระหว่งการฝึกซ้อมจริง และรับฟัง ความคิดเห็นจากนักดนตรีอีกครั้งหนึ่ง

1.5.10 จัดทำโปสเตอร์และสูจิบัตรการแสดง

1.5.11 นำบทประพันธ์เพลงออกแสดงเผยแพร่ต่อสาธารณชน

1.5.12 นำเสนอรูปเล่มดุริยางคศิลป์ฉบับสมบูรณ์

## 1.6 นิยามศัพท์เฉพาะ

คำศัพท์พร้อมทั้งความหมายต่าง ๆ ที่ปรากฏในนิยามศัพท์เฉพาะนี้ นอกจากศัพท์เทคนิคทาง ดนตรีบางคำที่ผู้ประพันธ์เพลงต้องการชี้แจง เพื่อให้ผู้อ่านมีความเข้าใจตรงกันและมีความชัดเจนมาก ขึ้นแล้ว ผู้ประพันธ์เพลงยังได้เลือกคำศัพท์บางคำที่เกี่ยวข้องกับคริสต์ศาสนาอธิบายให้ความหมาย ทั้งนี้เพื่อให้ผู้ที่ไม่นับถือศาสนาคริสต์สามารถทำความเข้าใจเนื้อหา และเรื่องราวที่เกี่ยวข้องกับ บทประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* ได้ดียิ่งขึ้น อีกทั้ง สามารถทำให้อ่านหรือผู้ศึกษา สามารถ เข้าใจและรับรู้ถึงแรงบันดาลใจที่มีต่อผู้ประพันธ์เพลง สำหรับการประพันธ์เพลงบทนี้

**1.6.1 การปรับแนวทำนอง (Transformation)** หมายถึง การปรับโน้ตแนวทำนอง แต่ยังคงรักษาเค้าโครงหลักของการเคลื่อนที่ขึ้นลงจากแนวทำนอง (Melodic Contour) เดิมไว้ ซึ่งทำให้เกิดความคลาดเคลื่อนด้านระยะห่างขั้นคู่ แต่ความแตกต่างนี้ไม่ได้ทำให้ความรู้สึกของแนวทำนองเปลี่ยนไป ยังคงสามารถพิจารณาได้ว่าเป็นการปรับหรือพัฒนามาจากแนวทำนองเดิม

**1.6.2 ทรีเอกานุภาพ (Trinity)** หมายถึง หลักคำสอนของคริสเตียนกล่าวถึงความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของพระบิดา พระบุตร และพระวิญญาณบริสุทธิ์ ในฐานะบุคคลสามคนในองค์พระผู้เป็นเจ้าองค์เดียว

**1.6.3 ทิศทางการเคลื่อนที่แนวทำนอง (Melodic Contour)** หมายถึง ทิศทางการเคลื่อนที่ขึ้นหรือลงของแนวทำนอง ซึ่งเป็นการปรับแนวทำนอง (Transformation) รูปแบบหนึ่ง โดยคำนี้มักใช้สำหรับการเปรียบเทียบการเคลื่อนที่ของแนวทำนอง 2 แนวในภาพรวม ว่าเป็นไปในทิศทางเดียวกัน หรือตรงข้ามกัน แม้ว่าจะมีโน้ตหรือระดับเสียงแตกต่างกันบ้างก็ตาม

**1.6.4 เทคนิคขยายขอบเขตของเครื่องดนตรี (Extended Technique)** หมายถึง วิธีการบรรเลงที่ไม่ปกติหรือวิธีการบรรเลงที่ไม่ใช่แบบปกติทั่วไปของเครื่องดนตรีชนิดต่าง ๆ เพื่อให้ได้เสียงหรือสีสัมผัสเสียงที่แปลกหรือแตกต่างจากปกติ

**1.6.5 บทบรรยายเรื่องราว (Narration)** หมายถึง บทบรรยายในลักษณะการพูดโดยไม่มีแนวทำนองหรือระดับเสียงใด มีวัตถุประสงค์บรรยายเรื่องราว เพื่อให้ผู้ฟังสามารถเข้าใจบทประพันธ์เพลงได้ดียิ่งขึ้น

**1.6.6 ผู้เผยพระวจนะ (Prophet)** หมายถึง ผู้ที่ใช้คำพูดของพระเจ้า หรือแสดงคำสอนในพระนามของพระเจ้า

**1.6.7 พระคริสตธรรมคัมภีร์ (Bible)** หมายถึง มีความหมายเดียวกับคัมภีร์ไบเบิล

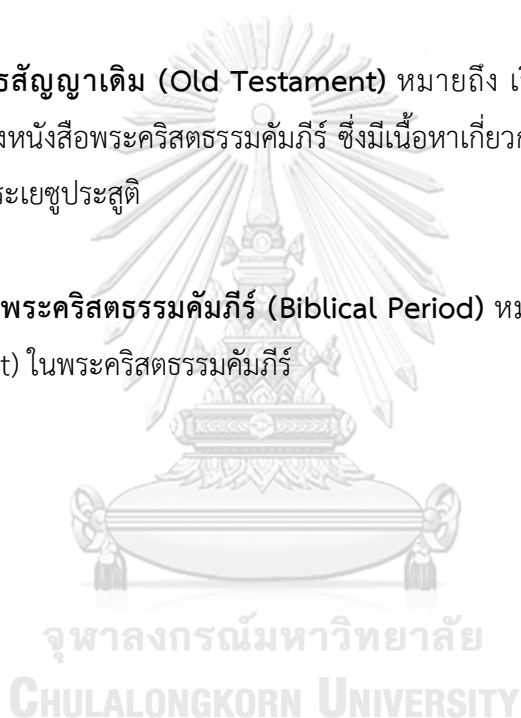
**1.6.8 พระธรรมปฐมกาล (Genesis)** หมายถึง หนังสือเล่มแรกของพระคริสตธรรมคัมภีร์ ที่ได้บรรจุเนื้อหาและเรื่องราวต่าง ๆ เช่น การสร้างโลก โนอาห์ หอคอยบาเบล และอับราฮัม เป็นต้น

**1.6.9 พระธรรมวิวรณ์ (Revelation)** หมายถึง หนังสือเล่มสุดท้ายของพระคริสตธรรมคัมภีร์ มีเนื้อหาและเรื่องราวเกี่ยวกับความหายนะ และจุดสิ้นสุดของโลก

**1.6.10 พระธรรมสดุดี (Psalms)** หมายถึง บทเพลงและบทกวีที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับการสรรเสริญพระเจ้า ที่ปรากฏอยู่ในพันธสัญญาเดิม

**1.6.11 พันธสัญญาเดิม (Old Testament)** หมายถึง เรื่องราวที่ปรากฏอยู่ประมาณครึ่งเล่มในช่วงแรกของหนังสือพระคริสตธรรมคัมภีร์ ซึ่งมีเนื้อหาเกี่ยวกับความเชื่อของชาวอิสราเอลที่มีต่อพระเจ้า ก่อนที่พระเยซูจะประสูติ

**1.6.12 สมัยพระคริสตธรรมคัมภีร์ (Biblical Period)** หมายถึง ช่วงเวลาในพันธสัญญาเดิม (Old Testament) ในพระคริสตธรรมคัมภีร์



## บทที่ 2

### วรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง

เนื่องจากบทประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* ผู้ประพันธ์เพลงมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างสรรค์บทประพันธ์เพลงซึ่งบรรยายเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ ที่แฝงไว้ด้วยคำสอนและหลักความเชื่อ โดยใช้แนวคิดวิธีการประพันธ์เพลงที่เป็นการผสมผสานระหว่างดนตรีตามแบบแผนและดนตรีร่วมสมัย อีกทั้งแนวคิดเบื้องต้นสำหรับบทประพันธ์เพลงนี้ ผู้ประพันธ์เพลงมีแนวคิดที่จะใช้บทบรรยายในลักษณะของการพูดแทนเนื้อร้องที่มีแนวทำนอง เพื่อสื่อถึงเรื่องราวหลักข้อเชื่อและคำสอนของศาสนาคริสต์ ผ่านการบรรเลงร่วมกับวงดุริยางค์ซิมโฟนี

ดังนั้น จากวัตถุประสงค์และขอบเขตการประพันธ์บทเพลงนี้ดังที่ได้กล่าวมาแล้วนั้น จึงทำให้ผู้ประพันธ์เพลงพิจารณาเห็นว่า ก่อนที่จะเริ่มประพันธ์บทเพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* บทนี้ ผู้ประพันธ์เพลงเอง ควรศึกษาค้นคว้าข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับบริบทต่าง ๆ ที่สัมพันธ์และสอดคล้องกันไปตามวัตถุประสงค์และขอบเขตการประพันธ์เพลงที่ได้ตั้งไว้ ไม่ว่าจะเป็นประเด็นเนื้อหาในพระคริสตธรรมคัมภีร์ในตอนที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาเรื่องราวของบทประพันธ์เพลงนี้ และบทประพันธ์เพลงของผู้ประพันธ์เพลงคนอื่น ๆ ที่ได้แรงบันดาลใจหรือได้ประพันธ์บทเพลงมีเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ รวมไปถึงแนวคิดทางดนตรีและเทคนิคที่เกี่ยวข้องในการประพันธ์บทเพลง

สำหรับเนื้อหาและเรื่องราวเกี่ยวกับหลักข้อเชื่อและคำสอนของศาสนาคริสต์ที่เขียนบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรโดยคนที่ศรัทธาในพระเจ้า ได้แก่ ชาวยิว และชาวคริสต์ ซึ่งมีความเชื่อว่าพระเจ้าดลใจให้เขียน ดังนั้น ศาสนาคริสต์จึงรวบรวมบันทึกต่าง ๆ เหล่านี้ จนเป็นหนังสือรวมบันทึกคำสอนที่เรียกว่า พระคริสตธรรมคัมภีร์ (Bible) จึงทำให้มีการค้นคว้าเรื่องราวต่าง ๆ ในพระคริสตธรรมคัมภีร์ ทั้งในแง่หลักข้อเชื่อคำสอน และประวัติศาสตร์ เพื่อเป็นประโยชน์ต่อการลำดับเหตุการณ์ อันจะช่วยให้ผู้ประพันธ์เพลงสามารถมีจินตนาการต่อเรื่องราวที่จะนำมาสร้างสรรค์เป็นบทประพันธ์เพลงนี้ได้เป็นอย่างดี

นอกจากนี้ ผู้ประพันธ์เพลงยังได้ศึกษาบทประพันธ์เพลงร่วมสมัยที่ได้รับแรงบันดาลใจจากคริสต์ศาสนาจากนักประพันธ์เพลงที่สำคัญ ๆ รวมถึงแนวคิดทางดนตรีและเทคนิคการประพันธ์เพลงซึ่งผู้ประพันธ์เพลงพิจารณาเห็นว่าสัมพันธ์และสอดคล้องกับเรื่องราวและบทบรรยายที่ผู้ประพันธ์เพลงได้แต่งขึ้น เช่น แนวคิดกระแสดนตรีพริมีทีฟ (Primitive Music) เทคนิคขยายขอบเขตของเครื่องดนตรีชนิดต่าง ๆ ซึ่งเป็นวิธีการบรรเลงเครื่องดนตรีในลักษณะที่แตกต่างจากการบรรเลง



แบบปกติ ทำให้เกิดเสียงที่แปลก ไม่ว่าจะเป็นการให้เครื่องลมบรรเลงโดยมีเพียงลมเท่านั้น และการให้เครื่องลมบรรเลงให้ระดับเสียงเคลื่อนที่เล็กน้อยในลักษณะเสียงไมโครโทน (Microtone) เป็นต้น

จากการศึกษาประเด็นดังกล่าวข้างต้น ผู้ประพันธ์เพลงมั่นใจว่าจะสามารถช่วยสนับสนุน “บทประพันธ์เพลงดุชนิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1” ครั้งนี้ได้เหมาะสมพร้อมกับช่วยทำให้เข้าใจถึงแนวทางการประพันธ์ดนตรีที่ได้แรงบันดาลใจมาจากเรื่องราวของศาสนา อีกทั้งยังสามารถช่วยให้ได้แนวคิดบางประการสำหรับนำมาปรับใช้กับการสร้างสรรค์บทเพลงของผู้ประพันธ์เพลงเองได้เป็นอย่างดี

## 2.1 เนื้อหาในพระคริสตธรรมคัมภีร์ในตอนที่เกี่ยวข้องกับเรื่องราวของบทประพันธ์เพลง

พระคริสตธรรมคัมภีร์ ประกอบด้วย 2 ภาค ได้แก่ ภาคพันธสัญญาเดิม (Old Testament) เป็นบันทึกคำสอนเกี่ยวกับเรื่องราวก่อนการประสูติของพระเยซูคริสต์ มีจำนวนบันทึกคำสอนทั้งสิ้น 39 ฉบับ และภาคพันธสัญญาใหม่ (New Testament) เป็นบันทึกคำสอนเกี่ยวกับเรื่องราวหลังการประสูติของพระเยซูคริสต์ มีจำนวนทั้งสิ้น 27 ฉบับ แม้ว่าเนื้อหาในพระคริสตธรรมคัมภีร์จะมีลักษณะไปในทางประวัติศาสตร์ของชาวอิสราเอลและชนชาติใกล้เคียง แต่นักศาสนศาสตร์ (ตั้งแต่สมัยพระคริสตธรรมคัมภีร์จนถึงปัจจุบัน) ได้อธิบายเนื้อหาในพระคริสตธรรมคัมภีร์ในเชิงคำสอนและหลักข้อเชื่อ จนเป็นกฎหมายของชาวอิสราเอลในสมัยนั้นด้วย ซึ่งเนื้อหาโดยสรุปในพระคริสตธรรมคัมภีร์ทั้ง 66 ฉบับ กล่าวถึงความรักของพระเจ้าที่มีต่อมนุษย์ การสร้างมนุษย์ให้ครอบครองทุกสรรพสิ่งในโลก แต่มนุษย์ไม่เชื่อฟังพระเจ้าและเริ่มทำบาป พระเจ้าจึงลงโทษมนุษย์ แม้พระเจ้าจะมอบหมายให้ผู้เผยพระวจนะ (Prophet) มาตักเตือน รวมถึงลงโทษมนุษย์รุนแรงขึ้น มนุษย์ก็ไม่ทำตามคำตักเตือนของผู้เผยพระวจนะ ในทางตรงข้ามกลับยิ่งทำบาปเพิ่มมากขึ้นอีก พระเจ้ายังคงรักมนุษย์ที่พระองค์ทรงสร้าง จึงได้ส่งพระบุตรของพระเจ้า คือ พระเยซูคริสต์ มาบังเกิดเป็นมนุษย์ เพื่อพระเยซูคริสต์จะได้ทรงไถ่บาปของมนุษย์ โดยให้มนุษย์ลงโทษพระเยซูคริสต์ด้วยการประหารแบบตรึงไว้บนไม้กางเขน เพราะผลของความบาปคือความตาย ดังนั้น การที่พระเยซูคริสต์ฟื้นขึ้นมาจากความตายจึงหมายถึงพระเยซูคริสต์สามารถชนะความบาปได้ มนุษย์ที่ต้องการชนะความบาปต้องให้พระเยซูคริสต์ที่เป็นพระบุตรของพระเจ้าช่วยเท่านั้น ซึ่งผลของการเชื่อฟังพระเยซูคริสต์ คือ การดำเนินชีวิตด้วยความรักต่อพระเจ้าและผู้อื่น จึงทำให้มีสำนึกที่จะไม่ทำบาป และด้วยวิธีเดียวกันนี้ จะสามารถนำมนุษย์กลับมาเชื่อฟังพระเจ้าได้ สวาทและผู้ที่ศรัทธาในพระเยซูคริสต์จึงช่วยกันเผยแพร่หลักคำสอนเหล่านี้ เพื่อจะได้ทำให้มนุษย์กลับมาเชื่อฟังพระเจ้าให้ได้มากที่สุด เพราะในวันสุดท้ายของโลก พระเจ้าจะส่งพระเยซูคริสต์กลับมาลงโทษซาตานและมนุษย์ที่เป็นคนบาปด้วยเภทภัย โรคภัย

ความขัดแย้ง สงคราม และไฟบรรลัยกัลป์ หลังจากนั้น พระเจ้าจะทรงมอบแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ให้แก่มนุษย์ที่เชื่อฟังพระเจ้า เพื่อที่มนุษย์จะได้อยู่กับพระเจ้าด้วยความรักและสันติสุขตลอดไป จากเนื้อหาสรุปดังกล่าว สามารถลำดับเหตุการณ์สำคัญได้ดังนี้

- 1) พระเจ้าทรงสร้างโลกและมนุษย์
- 2) พระเยซูคริสต์มาบังเกิดเป็นมนุษย์ และฟื้นขึ้นมาจากความตายเพื่อไถ่บาปมนุษย์
- 3) พระเยซูคริสต์เสด็จกลับมาครั้งที่สอง เพื่อพิพากษามนุษย์และมอบแผ่นดินโลกใหม่

ตัวเลข “3” มักจะเป็นตัวเลขที่มีความสำคัญในพระคริสตธรรมคัมภีร์ เป็นสัญลักษณ์ตัวเลขที่มีความสัมพันธ์กับเรื่องราวและเหตุการณ์สำคัญหลายครั้งด้วยกัน เช่น ตรีเอกานุภาพ (Trinity) ได้แก่ พระบิดา พระบุตร และพระจิต เหตุการณ์ที่พระเยซูคริสต์ถูกทดลองโดยมารซาตาน 3 ครั้ง (“พระคริสตธรรมคัมภีร์” ภาคพันธสัญญาใหม่ ฉบับ 1973. พระธรรมมัทธิว บทที่ 4 ข้อที่ 1-11. น. 5-6.) สาวกของพระเยซูคริสต์ที่ชื่อ “เปโตร” ปฏิเสธการรู้จักพระเยซูคริสต์ถึง 3 ครั้ง ก่อนไถ่ขึ้นในรุ่งเช้าของวันรุ่งขึ้น เพราะกลัวถูกจับลงโทษ (“พระคริสตธรรมคัมภีร์” ภาคพันธสัญญาใหม่ ฉบับ 1973. พระธรรมมัทธิว บทที่ 26 ข้อที่ 69-75. น. 67.) พระเยซูคริสต์ถูกตรึงบนไม้กางเขนพร้อมกับนักโทษอีก 2 คน รวมผู้ที่ถูกตรึงบนไม้กางเขนในครั้งนั้น 3 คน (“พระคริสตธรรมคัมภีร์” ภาคพันธสัญญาใหม่ ฉบับ 1973. พระธรรมมัทธิว บทที่ 27 ข้อที่ 32-56. น. 69-71.) และพระเยซูคริสต์ทรงฟื้นคืนพระชนม์หลังจากสิ้นพระชนม์จากการถูกตรึงบนไม้กางเขนได้ 3 วัน (“พระคริสตธรรมคัมภีร์” ภาคพันธสัญญาใหม่ ฉบับ 1973. พระธรรมมัทธิว บทที่ 28 ข้อที่ 1-15. น. 71-72.) เป็นต้น จากความสำคัญของตัวเลข “3” ดังที่ได้ยกตัวอย่างมานั้น ผู้ประพันธ์เพลงจึงขอเลือก 3 เหตุการณ์สำคัญมาใช้เป็นแรงบันดาลใจสำหรับการประพันธ์บทเพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* ดังนี้

### 2.1.1 พระเจ้าทรงสร้างสวรรค์ โลกและสรรพสิ่งบนโลก

เรื่องราวพระเจ้าสร้างโลกบันทึกในพระธรรม “ปฐมกาล” (Genesis) ตั้งแต่บทที่ 1 ถึงบทที่ 2 ข้อที่ 1-3 (“พระคริสตธรรมคัมภีร์” ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับ 1971. น. 1-3.) โดยมีเนื้อหาโดยสรุปว่า พระเจ้าสร้างโลกใน 7 วัน ประกอบไปด้วย

วันที่ 1 พระเจ้าสร้าง “วันและคืน (ความสว่างและความมืด)” ทรงสร้างฟ้าสวรรค์และโลก “สวรรค์” หมายถึงทุกสิ่งนอกโลก โลกถูกสร้างขึ้นมา แต่ไม่ได้ก่อตัวขึ้นในรูปแบบที่เฉพาะเจาะจง แม้ว่าจะมีน้ำอยู่ก็ตาม จากนั้นพระเจ้าก็ตรัสว่า “จงเกิดความสว่าง” และแยกความสว่างออกจากความมืดและตั้งชื่อความสว่างว่า “วัน” และความมืดว่า “คืน”

วันที่ 2 พระเจ้าสร้าง “ฟ้าและน้ำ” พระเจ้าสร้างท้องฟ้า ทรงแยกน้ำที่อยู่ใต้ภาคพื้นออกจาก น้ำเหนือพื้น ณ จุดนี้โลกมีชั้นบรรยากาศ

วันที่ 3 พระเจ้าสร้าง “แผ่นดินและทะเล” และให้แผ่นดินเกิดพืช ทรงสร้างทวีปและหมู่เกาะ อยู่เหนือน้ำ แหล่งน้ำขนาดใหญ่มีชื่อว่า “ทะเล” และพื้นดินมีชื่อว่า “แผ่นดิน” พระเจ้าสร้างพืชทั้ง ใหญ่และเล็กให้มีชีวิตที่ยั่งยืน และสามารถเกิดผล พืชถูกสร้างขึ้นในความหลากหลายที่ยิ่งใหญ่ โลก ตอนนี้อยู่เขียวและเต็มไปด้วยชีวิตของพืช

วันที่ 4 พระเจ้าสร้าง “ดวงอาทิตย์และดวงจันทร์” และดวงดาวต่าง ๆ การเคลื่อนไหวของ สิ่งเหล่านี้ช่วยให้มนุษย์ติดตามเวลา ทรงสร้างดวงดาวสองดวงให้ความสัมพันธ์กับโลก คือดวงอาทิตย์ ซึ่งเป็นแหล่งกำเนิดแสงหลักและดวงจันทร์ซึ่งสะท้อนแสงของดวงอาทิตย์ การเคลื่อนที่ของดวงดาว ทั้งสองนี้จะแยกแยะวันจากคืน

วันที่ 5 พระเจ้าสร้าง “สัตว์น้ำและนก” พระเจ้าสร้างชีวิตทั้งหมดที่อาศัยอยู่ในน้ำ และ พระเจ้าสร้างนกด้วย สิ่งมีชีวิตเหล่านี้สร้างขึ้นด้วยความสามารถในการขยายพันธุ์โดยการสืบพันธุ์ สิ่งมีชีวิตที่สร้างขึ้นในวันที่ 5 เป็นสัตว์กลุ่มแรกที่พระเจ้าทรงอวยพระพร

วันที่ 6 พระเจ้าสร้าง “สัตว์บก สัตว์เลื้อยคลาน และมนุษย์” พระเจ้าสร้างสิ่งมีชีวิตทั้งหมดที่ อาศัยอยู่บนแผ่นดิน ซึ่งรวมถึงสิ่งมีชีวิตทุกประเภทที่ไม่ได้ถูกสร้างในวันก่อนหน้ารวมถึงมนุษย์ พระเจ้าประกาศว่างานนี้ดี เมื่อพระเจ้าทรงสร้างมนุษย์พระองค์ตรัสว่า “ให้เราสร้างมนุษย์ตามฉายา ตามอย่างของเรา” (ปฐมกาล 1:26) พระเจ้าทรงสร้างมนุษย์และมนุษย์สร้างขึ้นตามพระฉายาของ พระเจ้า และเป็นสิ่งพิเศษเหนือสิ่งมีชีวิตอื่น ๆ เพื่อเน้นสิ่งนี้พระเจ้าจึงให้มนุษย์มีอำนาจเหนือแผ่นดิน โลกและสิ่งมีชีวิตอื่น ๆ พระเจ้าทรงอวยพระพรมนุษย์ให้มีลูกตก ให้แผ่นดินโลกอยู่ภายใต้การพิทักษ์โดย ขอบธรรมของมนุษย์ตามที่พระเจ้าทรงบัญชา งานสร้างสรรคของพระเจ้าเสร็จสิ้นในวันที่หก ความงาม และความสมบูรณ์แบบในจักรวาลทั้งหมดถูกสร้างขึ้นในหกวัน

วันที่ 7 พระเจ้าสร้างทุกอย่างสำเร็จ จึงได้ทรงตั้งเป็น “วันบริสุทธิ์ศักดิ์สิทธิ์” วันที่ 7 พระเจ้า ทรงหยุดพัก สิ่งนี้ไม่ได้บ่งบอกว่าพระเจ้าเหนื่อยล้าจากการทรงสร้าง แต่แสดงว่าการทรงสร้างนั้นเสร็จ สมบูรณ์แล้ว นอกจากนี้พระเจ้ากำลังกำหนดแบบแผนให้หนึ่งวันในเจ็ดวันเพื่อพักผ่อน การยึดมั่นใน วันที่เจ็ด ซึ่งเป็นวันบริสุทธิ์ศักดิ์สิทธิ์นี้ ในที่สุดจะเป็นข้อหนึ่งแห่งความศรัทธาของคริสตชน (อพยพ 20: 8-11)

โดยมีข้อความที่ปรากฏในทุกข้อที่พระเจ้าทรงสร้างทุกสิ่งว่า “พระเจ้าทรงเห็นว่า...นั้นดี” หมายความว่า พระเจ้าชมทุกสิ่งที่สร้างในทุกวันว่า “ดี” ซึ่งข้อความนี้เป็นแรงบันดาลใจให้ผู้ประพันธ์ เพลงในบทประพันธ์นี้

### 2.1.2 พระเจ้าทรงอนุญาตให้เกิดการทำลายล้างโลกเพื่อชำระความบาป

เหตุการณ์ที่เกี่ยวกับการทำลายล้างโลกที่ถูกบันทึกไว้ในพระคริสตธรรมคัมภีร์นั้น มี 2 เหตุการณ์ ได้แก่ ในพระธรรม “ปฐมกาล” ตั้งแต่บทที่ 6 ถึงบทที่ 9 ข้อที่ 1-17 (พระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับ 1971. น. 9-14) พระเจ้าให้น้ำท่วมโลก เพื่อชำระล้างมนุษย์และโลกที่เต็มไปด้วยความบาป แต่ยกเว้นครอบครัวของโนอาห์ที่พระเจ้าทรงโปรดปราน จึงมอบหมายให้โนอาห์ต่อเรือขนาดใหญ่ เพื่อให้นำสัตว์ต่าง ๆ อย่างละ 1 คู่ ที่เป็นตัวผู้และตัวเมีย ขึ้นมาหลบภัยพิบัติบนเรือของโนอาห์ และรอดไปขยายพันธุ์ต่อไปเมื่อโลกผ่านพ้นวิกฤติน้ำท่วมโลกแล้ว ในพระธรรมบทนี้ได้บรรยายถึงเหตุการณ์ความรุนแรงของน้ำท่วมโลกไว้ค่อนข้างละเอียด กล่าวคือ มีน้ำบาดาลพุ่งขึ้นมาจากแม่น้ำทุกสาย ฝนตกบนโลก 40 วัน 40 คืน น้ำท่วมสูงขึ้นจนมิดแผ่นดินทุกพื้นที่แม้กระทั่งภูเขา มนุษย์ สัตว์บก และนกทุกชนิดตายหมดสิ้น เหตุการณ์นี้ถือว่าพระเจ้าล้างโลกแห่งความบาปด้วย “น้ำ”

ในพระธรรม “วิวรณ์” (Revelation) ทั้งฉบับ (พระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาใหม่ ฉบับ 1973) เป็น “วรรณกรรมทำนายอนาคต” ได้บรรยายถึงการกลับมาครั้งที่ 2 ของพระเยซูคริสต์ (ซึ่งจะมีพระนามใหม่ว่า “พระเมษโปดก”) ในวันสุดท้ายของโลกเพื่อพิพากษามนุษย์ โลกจะเกิดทั้งภัยจากธรรมชาติและภัยจากมนุษย์ เช่น ภัยพิบัติทุกอย่าง โรคระบาดที่เกิดขึ้นใหม่ การขาดแคลนอาหาร ความขัดแย้งของผู้คนทั่วโลก สงครามโลก และไฟบรรลัยกัลป์ ซึ่งถือว่าพระเจ้าจะล้างโลกแห่งความบาปด้วย “ไฟ”

### 2.1.3 พระเจ้าทรงมอบแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่

หลังจากหายนะภัยต่าง ๆ ได้ทำลายโลกแห่งความบาปไปหมดสิ้นแล้ว เป็นชัยชนะของพระเมษโปดกเหนือ “ซาตาน” ผู้นำแห่งความบาปและชักนำมนุษย์ให้กระทำความบาป พระเจ้าจะมอบแผ่นดินสวรรค์ใหม่และแผ่นดินโลกใหม่ที่สวยงาม จะเป็นดินแดนที่เต็มไปด้วยสันติสุข ไม่มีความเจ็บปวด ไม่มีการพลัดพราก ที่สำคัญไม่มีความบาป เพื่อที่มนุษย์จะอยู่ร่วมกันกับพระเจ้าอย่างมั่นคงปลอดภัย และมีสันติสุขตลอดไป (พระธรรม “วิวรณ์” ตั้งแต่บทที่ 21-22)

## 2.2 บทประพันธ์เพลงที่มีเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์

ผู้ประพันธ์เพลงได้ค้นคว้าและศึกษาถึงบทประพันธ์เพลงที่ได้รับแรงบันดาลใจจากศาสนาคริสต์ เพื่อนำมาใช้เป็นต้นแบบสำหรับการสร้างสรรค์ผลงานประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1*

บทประพันธ์เพลงที่ผู้ประพันธ์เพลงนำมาศึกษานั้น ล้วนได้รับการยกย่องว่าเป็นบทประพันธ์เพลงชั้นครู ซึ่งประพันธ์โดยนักประพันธ์เพลงผู้ยิ่งใหญ่ ซึ่งได้แก่บทประพันธ์เพลงดังต่อไปนี้

### 2.2.1 บทประพันธ์เพลง *Symphony of Psalms*

บทประพันธ์เพลง *Symphony of Psalms* ประพันธ์ขึ้นในปี ค.ศ. 1930 เป็นบทเพลงสำหรับคณะนักร้องประสานเสียงและวงออร์เคสตรา ประพันธ์โดย อิกอร์ สตราวินสกี (Igor Stravinsky ค.ศ. 1882-1971) ซึ่งเขาได้รับมอบหมายให้ประพันธ์จาก เซอร์เก คูสเชวิตสกี (Serge Koussevitzky, ค.ศ. 1874-1951) ผู้อำนวยการเพลงของวง Boston Symphony Orchestra สตราวินสกีได้เขียนข้อความอุทิศในโน้ตหน้าแรกไว้ว่า “ซิมโฟนีนี้แต่งขึ้นเพื่อถวายเกียรติแด่พระเจ้าและมอบให้บอสตันซิมโฟนีออร์เคสตราเนื่องในโอกาสครบรอบ 50 ปี”

เช่นเดียวกับบทประพันธ์เพลง *Symphonies of Wind Instruments* ที่สตราวินสกีได้ประพันธ์ไว้ก่อนหน้านี้ คำว่าซิมโฟนีในบทประพันธ์เพลง *Symphony of Psalms* ถูกนำมาใช้ในความหมายดั้งเดิม ซึ่งหมายถึง “รวมเสียง” (ณัชชา พันธุ์เจริญ, 2552: 371) สังกีตลักษณ์ในบทเพลงนี้จึงมิได้อ้างอิงสังคีตลักษณ์ซิมโฟนีจากยุคคลาสสิกหรือยุคโรแมนติก ชื่อที่ค่อนข้างขัดแย้งของงานสะท้อนให้เห็นถึงความตั้งใจของสตราวินสกีที่มีความประสงค์ให้บทเพลงมีความสมดุลระหว่างเสียงร้องกับเสียงจากเครื่องดนตรี เสียงของเนื้อดนตรีในส่วนของนักร้องประสานเสียงมีลักษณะแบบดนตรีประสานแนวหรือโฮโมโฟนี ในขณะที่วงดนตรีมีเนื้อดนตรีแบบลีลาสอดประสานแนวทำนอง สำหรับบทเพลงสดุดีจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ในภาษาละตินสามบทที่สตราวินสกีนำมาใช้ในบทประพันธ์เพลง *Symphony of Psalms* ได้แก่ สดุดี บทที่ 38 บทที่ 49 และบทที่ 150

บทประพันธ์เพลง *Symphony of Psalms* มีวิธีการวางเครื่องดนตรีที่ไม่ปกติ กล่าวคือ สตราวินสกีประพันธ์เพลงนี้โดยไม่ใช้ ไวโอลิน วิโอลา และคลาริเน็ต จึงส่งผลให้น้ำเสียง “อบอุ่น” ที่ผู้ฟังคุ้นเคยจากการฟังวงออร์เคสตราหายไป นอกจากนี้ สตราวินสกียังแนะนำการเลือกคณะนักร้องว่า ในส่วนของเสียงโซปราโนและอัลโต ควรจะร้องโดยคณะนักร้องประสานเสียงเด็กชาย (Kang, 2007: 1-7)

การนำเสนอบทประพันธ์เพลง *Symphony of Psalms* ทั้ง 3 ท่อน ถูกกำหนดให้บรรเลงต่อเนื่องโดยไม่มีกรหยุด ท่อนแรกมีการใช้โน้ตเข้บ้ตสองชั้นและโน้ตเข้บ้ตหนึ่งชั้นบนจ้งหวะที่ค้งที่เสียงร้องดำเนินโดยใช้ชั้นคู่ครึ่งเสียงเป็นหลัก ต่อมาในท่อนที่สอง สตราวินสกีใช้เทคนิคพิว้กซ็อนหรือดับเบิ้ลพิว้ก โดยเริ่มด้วยวงออร์เคสตราและเพิ่มเสียงร้องจากบทเพลงสดุดีบทที่ 39 สำหรับท่อนสุดท้าย ประกอบด้วยบทเพลงสดุดีบทที่ 150 ทั้งหมด ในท่อนที่สามนี้สตราวินสกีใช้ระบบหลากหลายกุกุแฉเสียงอย่างเห็นได้ชัด

ตัวอย่างที่ 2.1 แสดงการใช้ทonalities อย่างน้อย 3 เสียงด้วยกันคือ C เมเจอร์ F เมเจอร์ และ Eb เมเจอร์ ทั้งสามทonalities มีความเป็นอิสระและมีทำนองที่มีขึ้นคู่เสียงกระด้าง กล่าวอีกนัยหนึ่งคือ แต่ละเสียงมีการพัฒนาเสียงประสานอย่างอิสระบนพื้นฐานของลีลาสอดประสานแนวทำนอง อย่างไรก็ตาม ความเป็นอิสระของเสียงและทำนองในแต่ละส่วนจะถูกควบคุมด้วยความสมดุลในโครงสร้าง ทำให้ผู้ฟังยังสามารถได้ยินเสียงประสานแบบอิงกุกญแจเสียงอยู่ (Kang, 2007: 36)

ตัวอย่างที่ 2.1 *Symphony of Psalms* ท่อนที่ 3 ห้องที่ 24-36

Score Reduction

24

28

32

ที่มา : Kang, 2007: 36

### 2.2.2 บทประพันธ์เพลง *L'ascension*

บทประพันธ์เพลง *L'ascension* เป็นบทประพันธ์สำหรับวงดุริยางค์ ประพันธ์ขึ้นในช่วงปี ค.ศ. 1932-1933 โดย โอลิเวียร์ เมสเซียน (Olivier Messiaen, ค.ศ. 1908-1992) เป็นบทประพันธ์เพลงที่บรรยายเรื่องราวการเสด็จขึ้นสู่สวรรค์ของพระเยซูคริสต์ ประกอบด้วย 4 กระทบวน ได้แก่

กระทบวนที่ 1 *Majesté du Christ demandant sa gloire à son Père* (พระเยซูคริสต์ผู้มีบาปมีเปี่ยมด้วยพระสิริขององค์พระผู้เป็นเจ้า)

กระทบวนที่ 2 *Alleluias sereins d'une àme qui désire le ciel* (สันติสุขแห่งการสรรเสริญของจิตวิญญาณที่ไปสู่สรวงสวรรค์)

กระทบวนที่ 3 *Alleluia sur la trompette, alleluia sur la cymbale* (การสรรเสริญพระเจ้าด้วยแตรและฉาบ)

กระทบวนที่ 4 *Prière du Christ montant vers son Père* (คำสวดวิงวอนของพระเยซูคริสต์ต่อองค์พระผู้เป็นเจ้าเบื้องบน)

เมสเซียนใช้เทคนิคการประพันธ์ที่มีเสียงประสานกลมกลืน แต่ไม่ได้อิงศูนย์กลางเสียง (Tone Center) (Fort, 1956: iii-vi) ผู้ประพันธ์เพลงนำเทคนิคที่กล่าวมานี้มาประยุกต์สำหรับการประพันธ์บทเพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* ซึ่งส่งผลให้บทเพลงมีการเคลื่อนไปข้างหน้ามากยิ่งขึ้น เพราะเสียงประสานไม่กลับมาที่ศูนย์กลาง

### 2.2.3 บทประพันธ์เพลง *Jeremiah Symphony*

บทประพันธ์เพลง *Jeremiah Symphony* หรือ *Symphony No. 1* เป็นบทประพันธ์เพลงสำหรับวงออร์เคสตราและเมซโซโซปราโน ประพันธ์ขึ้นในปี ค.ศ. 1942 โดย ลิโอนาร์ด เบิร์นสไตน์ (Leonard Bernstein ค.ศ. 1918-1990) การแสดงรอบปฐมทัศน์จัดขึ้นเมื่อวันที่ 28 มกราคม ค.ศ. 1944 บรรเลงโดยวง Pittsburgh Symphony Orchestra ซึ่งเบิร์นสไตน์ทำหน้าที่เป็นผู้อำนวยเพลงด้วยตนเอง

บทประพันธ์เพลง *Jeremiah Symphony* เป็นดนตรีพรรณนาที่นำเรื่องราวมาจากพระธรรมเยเรมีย์ และพระธรรมบทเพลงคร่ำครวญ (Lamentations) ในพระคริสตธรรมคัมภีร์ เป็นบทประพันธ์เพลงที่ประกอบด้วย 3 กระทบวน ได้แก่

กระทบวนที่ 1 *Prophecy “คำทำนาย”* เป็นตอนที่พรรณนาถึงการเตือนของเยเรมีย์ถึงการทำลายกรุงเยรูซาเล็มและพระวิหาร

กระบวนที่ 2 Profanation “การทำลาย” ทำหน้าที่คล้ายกับท่อน Scherzo ใน ซิมโฟนี ใช้อัตราจังหวะที่ไม่สม่ำเสมอและมีเปลี่ยนแปลงตลอดเวลา (ตัวอย่างที่ 2.2) เพื่อเป็นตัวแทนของความโกลาหลที่มาพร้อมกับการทำลายของพระวิหาร โดยใช้ทำนองส่วนหนึ่งจากธรรมสวันะ (Sabbath)

กระบวนที่ 3 Lamentation “การคร่ำครวญ” นักร้องเมซโซโซปราโนร่วมร้อง พระธรรมบทเพลงคร่ำครวญในภาษาฮีบรูกับวงออร์เคสตราสะท้อนถึงการสิ้นของเยรูซาเล็ม

เบียร์นส์ไตน์ประพันธ์สองท่อนแรกให้สำหรับวงออร์เคสตราเท่านั้น และท่อนที่ 3 เป็นการประพันธ์สำหรับเมซโซโซปราโนร่วมร้องกับวงออร์เคสตรา สำหรับเนื้อร้องที่ปรากฏอยู่ในท่อนที่ 3 นั้น เบียร์นส์ไตน์นำมาจากพระธรรมบทเพลงคร่ำครวญ แม้ว่าบทประพันธ์นี้จะมีรูปแบบดั้งเดิมของ ซิมโฟนี แต่เบียร์นส์ไตน์ก็ปรับเปลี่ยนและขยายบริบททางดนตรีของแต่ละท่อน (Scherer, 2007: 176)

ตัวอย่างที่ 2.2 *Jeremiah Symphony* ท่อนที่ 2 ห้องที่ 1-7

**Vivace con brio**  
1

Piccolo

Flute

Clarinet in Bb



The image shows a musical score for three instruments: Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), and Clarinet (Cl.). The score is written in treble clef and 4/4 time. It consists of four measures. The Piccolo part has a melodic line with many rests. The Flute part has a similar melodic line. The Clarinet part has a more rhythmic, eighth-note pattern. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

## 2.2.4 บทประพันธ์เพลง *The Flood*

บทประพันธ์เพลง *The Flood* เป็นบทประพันธ์สำหรับวงออร์เคสตราพร้อมกับการขับร้อง บทบรรยาย บทสนทนา และบัลเลต์ ประพันธ์ขึ้นในปี ค.ศ. 1962 โดย อีгор สตราวินสกี (Igor Stravinsky ค.ศ. 1882-1971) บทประพันธ์เพลง *The Flood* เป็นละครเพลงที่พรรณนาถึงเรื่องราวจากปฐมกาลบทที่ 6-8 ในพระคริสตธรรมคัมภีร์ ซึ่งกล่าวถึงโนอาห์ (Noah) และเหตุการณ์น้ำท่วมโลก

บทประพันธ์เพลง *The Flood* ได้จัดการแสดงรอบปฐมทัศน์เมื่อวันที่ 14 มิถุนายน ค.ศ. 1962 ที่ ซานตาเฟนิวเม็กซิโก (Santa Fe, New Mexico) โดยออกอากาศทางสถานีโทรทัศน์ซีบีเอส (CBS) ได้รับการอำนวยเพลงโดย โรเบิร์ต คราฟท์ (Robert Craft, ค.ศ. 1923-2015) และออกแบบท่าเต้นโดย จอร์จ บัลลันชานน์ (George Balanchine, 1904-1983) นักแสดงที่เข้าร่วมในการแสดงครั้งนั้นประกอบด้วย ลอเรนซ์ ฮาร์วีย์ (Laurence Harvey) ทำหน้าที่เป็นผู้บรรยาย เซบาสเตียน คาบ็อต (Sebastian Cabot) รับบทเป็นโนอาห์ และเอลซา แลนเชสเตอร์ (Elsa Lanchester) รับบทเป็นภรรยาของโนอาห์ บทประพันธ์เพลง *The Flood* ได้ถูกนำมาจัดแสดงอีกครั้งในปีถัดไป คือ ในวันที่ 30 เมษายน ค.ศ. 1963 ที่เมืองฮัมบูร์ก (Hamburg) โดยมี โรเบิร์ต คราฟท์ ทำหน้าที่เป็นผู้อำนวยเพลงเหมือนเช่นเคย

บทประพันธ์เพลง *The Flood* เป็นบทเพลงที่นำเสนอเรื่องราวการทรงสร้างของพระเจ้ากับเรื่องราวของโนอาห์และเหตุการณ์น้ำท่วมโลก เนื้อเรื่องถูกรวบรวมโดยโรเบิร์ต คราฟท์ โดยใช้เนื้อหาจากปฐมกาลในพระคริสตธรรมคัมภีร์ รวมทั้งเนื้อเรื่องจากละครลึกลับยอร์กและเชสเตอร์ (York and Chester Mystery Plays) และบทเพลงสรรเสริญพระเจ้า (Te Deum) ซึ่งขับร้องโดยคณะนักร้องประสานเสียง บทประพันธ์เพลง *The Flood* ประกอบด้วยตอนทั้งหมด 7 ตอน ได้แก่

ตอนที่ 1 บทบรรเลงนำ (Prelude)

ตอนที่ 2 ละครเพลง (Melodrama)

ตอนที่ 3 การต่อเรือ (The Building of The Ark)

ตอนที่ 4 บัญชีรายชื่อของสัตว์ (The Catalogue of The Animals)

ตอนที่ 5 เรื่องขำขัน (The Comedy)

ตอนที่ 6 อุทกภัย (The Flood)

ตอนที่ 7 สายรุ้งแห่งพันธสัญญา (The Covenant of The Rainbow)

สตราวินสกีประพันธ์บทเพลง *The Flood* โดยกำหนดให้บรรเลงโดยวงดุริยางค์ซิมโฟนีขนาดใหญ่ ร่วมกับนักร้อง ซึ่งประกอบด้วย นักร้องเทเนอร์ (ลูซิเฟอร์/ซาตาน) นักร้องเบส 2 คน (พระเจ้า) บทพูดหลายบท (ผู้บรรยาย ซาตาน อีฟ โนอาห์ ภรรยาของโนอาห์ ลูกชายของโนอาห์) และคณะนักร้องประสานเสียง (SAT) สำหรับการประพันธ์บทเพลงนี้ สตราวินสกีใช้เทคนิคการประพันธ์ดนตรีแบบซีเรียล โดยใช้แฉวโน้ตสิบสองเสียงในการสร้างโครงสร้างของเพลง โน้ตแต่ละแฉวจะสื่อความหมายที่ชัดเจน เช่น แฉวพื้นฐานทั้ง 4 รูป (P-0 R-0 I-0 RI-0) จะร้องโดยบทพระเจ้าหรือในบทลูซิเฟอร์ (ซาตาน) ก็จะมีความสัมพันธ์กับแฉวพื้นฐานที่ใช้สำหรับบทพระเจ้า (ตัวอย่างที่ 2.3)

บทประพันธ์เพลง *The Flood* จัดว่าเป็นหนึ่งในผลงานที่สำคัญในช่วงปลายของสตราวินสกี บทประพันธ์นี้ถือเป็นผลงานการประพันธ์เพลงชิ้นใหญ่เพียงงานเดียวที่สตราวินสกีสร้างสรรค์ขึ้นขณะที่เขามีอายุ 80 ปี (Payne, 1964: 2-8)

ตัวอย่างที่ 2.3 *The Flood* ห้องที่ 118-126

2 Bassi Soli

3/4 I make thee 2/4 mas - ter, mir - 3 - ror of my might

120

3/4 I name thee 2/4 Lu - ci - fer, 3/4 bea - rer of Light.

125

## 2.2.5 บทประพันธ์เพลง *St. Luke Passion*

บทประพันธ์เพลง *St. Luke Passion* ประพันธ์ขึ้นในปี ค.ศ. 1966 โดย คริสตอฟ เพนเดเรกกี (Krzysztof Penderecki, ค.ศ. 1933-ปัจจุบัน) เป็นบทประพันธ์บทเพลงที่เพนเดเรกกีประพันธ์ขึ้นหลังจากที่สำเร็จการศึกษาได้ 8 ปี จึงจัดได้ว่าเป็นหนึ่งในผลงานลำดับแรกของเขา ซึ่งทำให้เขาได้รับการยอมรับในฐานะนักแต่งเพลงรุ่นใหม่

บทประพันธ์เพลง *St. Luke Passion* เป็นบทประพันธ์สำหรับผู้บรรยาย นักร้องเดี่ยว 3 คน ประกอบด้วย โซปราโน บาริโตน เบส คณะนักร้องประสานเสียงสามวง คณะนักร้องประสานเสียงเด็กชาย และวงออร์เคสตรา ซึ่งเพนเดเรกกีนำเนื้อคำร้องและบทบรรยายมาจากพระธรรมลูกา บทเพลงสดุดีจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ บทเพลงละติน และบทสวดอื่น ๆ

บทประพันธ์เพลง *St. Luke Passion* ของเพนเดเรกกี ได้รับอิทธิพลและแรงบันดาลใจจากบทประพันธ์เพลง *St. Luke Passion* ของ โยฮันน์ เซบาสเตียน บาค (J.S. Bach, ค.ศ. 1685-1750) ซึ่งได้รับการยกย่องว่าเป็นบทประพันธ์ดนตรีทางศาสนาที่ยิ่งใหญ่ที่สุดบทหนึ่งในประวัติศาสตร์อารยธรรมตะวันตก องค์ประกอบที่เห็นได้ชัดว่าแนวคิดการประพันธ์เพลงของเพนเดเรกกีได้รับแรงบันดาลใจจาก *St. Luke Passion* ของบาค คือ โครงสร้างสองส่วนและการสลับการบรรยายด้วยเสียงร้อง ในขณะที่ดนตรีไม่ได้มีการใช้องค์ประกอบของดนตรีบาโรกอย่างชัดเจน สำหรับการเลือกใช้ภาษาในคำร้องของทั้ง 2 บทเพลง มีความแตกต่างกันคือ เพนเดเรกกีเลือกใช้ภาษาละติน ในขณะที่บาคเลือกใช้ภาษาเยอรมัน

สำหรับการนำเสนอบทประพันธ์เพลง ผู้บรรยายจะดำเนินเรื่องโดยมีดนตรีบรรเลงประกอบ นักร้องเดี่ยวจะเป็นตัวแทนบทสำคัญ คือ พระเยซูคริสต์ ปีลาต ปีเตอร์ และหญิงสาว คณะนักร้องประสานเสียงจะเป็นตัวแทนฝูงชน ในทางดนตรีบทประพันธ์เพลง *St. Luke Passion* มีองค์ประกอบหลายอย่างที่คล้ายคลึงกับบทประพันธ์เพลง *Stabat Mater* ประพันธ์ในปี ค.ศ. 1962 ซึ่งเป็นอีกหนึ่งผลงานของเพนเดเรกกี เนื่องจากพบการตัดย่อยส่วนของทำนองจากเพลงสวดเกรกอเรียน อีกทั้งยังพบการแปรโมทีฟ B-A-C-H นอกจากนี้เพนเดเรกกียังใช้ระบบสืบสองเสียงในลักษณะเช่นเดียวกับอาร์โนลด์ เชินแบร์ก (Arnold Schoenberg, ค.ศ. 1874-1951) และอันโทน เวเบอร์น (Anton Webern, ค.ศ. 1883-1945) เมื่อมองโดยภาพรวมทางดนตรีจะพบว่าบทประพันธ์เพลง *St. Luke Passion* ไม่มีการใช้เสียงประสานแบบอิงกุกญแจเสียง มีการใช้โน้ตกลุ่มเสียงก๊ัดและเนื้อดนตรีที่หนา แต่หากศึกษาให้ละเอียดจะพบว่าในบางส่วนของดนตรีก็ให้ความรู้สึกของการอิงกุกญแจเสียง เนื่องจากเพนเดเรกกีเลือกใช้โน้ตบางตัวเป็นศูนย์กลางเสียง และใช้วิธีการย่อยทำนองรอบ ๆ โน้ตตัวนั้น (ตัวอย่างที่ 2.4) บทประพันธ์เพลง *St. Luke Passion* ของเพนเดเรกกีจัดได้ว่าเป็นการนำเสนอบทประพันธ์ดนตรีศาสนาในบริบทดนตรีร่วมสมัยที่มีความสำคัญในประวัติศาสตร์ดนตรีในศตวรรษที่ยี่สิบ (Morgan, 1991: 390)

## ตัวอย่างที่ 2.4 St. Luke Passion ตอนที่ 3 ห้องที่ 1-7

The musical score consists of two systems. The first system shows the vocal line for 'Brt (Jesus)' and the orchestral accompaniment for 'Orch.' with piano and bass staves. The second system continues the vocal and piano parts. The score is in bass clef with a 4/4 time signature. It features various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.

CHULALONGKORN UNIVERSITY

ที่มา : DiOrio, 2013: 7

## 2.2.6 บทประพันธ์เพลง Credo for Chorus, Orchestra and Piano Solo

บทประพันธ์เพลง *Credo for Chorus, Orchestra and Piano Solo* ประพันธ์ขึ้นในปี ค.ศ. 1968 โดย อาร์โว พาร์ท (Arvo Pärt, ค.ศ. 1935-ปัจจุบัน) เป็นบทประพันธ์สำหรับวงดุริยางค์ และคณะนักร้องประสานเสียง โดยใช้เนื้อร้องจากหลักข้อเชื่อของอัครธรรมทูต (Credo ในภาษาละติน หรือ Apostles' Creed ในภาษาอังกฤษ) พาร์ทใช้เพลง *Prelude in C Major* หมายเลข 1 BWV. 846 จากหนังสือบทเพลงสำหรับเปียโน Well-Tempered Clavier เล่มที่ 1 ประพันธ์โดย โยฮันน์ เซบาสเตียน บาค (Johann Sebastian Bach, ค.ศ. 1685-1750) เป็นตอนนำเสนอ

(Exposition) ไปสู่ตอนพัฒนา (Development) ด้วยเทคนิคการประพันธ์เพลงแบบซีเรียลและแบบตัดปะภาพชิ้นเล็กเข้าด้วยกันหรือคอลลาจ (Collage) โดยสร้างเสียงของดนตรีแบบสเปกตรัล (Spectral) เหมือนหลายหลากสีค่อย ๆ ผสม พาร์ทใช้แฉวงโน้ต 12 เสียงเรียงตามวงจรคู่ห้า (C G D A E B F# C# G# Eb Bb F) โดยจะค่อย ๆ เพิ่มโน้ตไปเรื่อย ๆ เนื่องจากโน้ต 6 ตัวแรกในแฉวงโน้ต 12 เสียงนี้อยู่ในบันไดเสียง C เมเจอร์ทั้งหมด เสียงที่รวมกันในช่วงแรก ๆ จึงให้ความรู้สึกละมุนกลมกลืนและไม่กระด้าง (ตัวอย่างที่ 2.5) จากนั้นจึงมาถึงตอนย้อนความ (Recapitulation) ที่ทำนองหลักอันสวยงามกลมกลืนของบาคกลับมา พร้อมกับผสมกับเสียงที่ซับซ้อนบ้าง แต่ก็จบด้วยเสียงประสานที่กลมกลืนในระบบดนตรีอิงกุกูแฉเสียง ผู้ประพันธ์เพลงสนใจเทคนิคการประพันธ์แบบคอลลาจ ที่พาร์ทนำมาผสมกับทำนองที่มีความไพเราะและมีเสียงประสานในระบบดนตรีอิงกุกูแฉเสียง (Vuorinen, 2014: 40-41)

ตัวอย่างที่ 2.5 Credo ห้องที่ 51-60

The image displays a musical score for three instruments: Violin 2, Viola, and Violoncello. The score is written in a single system with four staves. The Violin 2 staff is in treble clef, while the Viola and Violoncello staves are in alto and bass clefs respectively. The music consists of a series of notes, some of which are beamed together, creating a complex, layered texture. The notes are primarily half and quarter notes, with some rests. The overall effect is one of a dense, multi-colored sound palette, characteristic of the spectral and collage techniques mentioned in the text.

ตัวอย่างที่ 2.5 Credo ห้องที่ 51-60 (ต่อ)

The image displays a musical score for four instruments: Violin 2 (Vln. 2), Viola 1 (Vla.), Viola 2 (Vla.), and Violoncello (Vc.). The score is written in a single system with four staves. The top staff (Vln. 2) is in treble clef, while the bottom three staves (Vla., Vla., Vc.) are in bass clef. The music consists of several measures with various note values, including quarter and eighth notes, and rests. Slurs are used to group notes across measures. The background features a watermark of Chulalongkorn University.

ที่มา : Vuorinen, 2014: 47

## 2.3 แนวคิดทางดนตรีและเทคนิคที่เกี่ยวข้องในการประพันธ์บทเพลง

สำหรับแนวคิดทางดนตรีและเทคนิคการประพันธ์ ผู้ประพันธ์เพลงมุ่งศึกษาลักษณะดนตรีและเทคนิคการประพันธ์เพลงที่นิยมใช้ในศตวรรษที่ 20 โดยเฉพาะอย่างยิ่งกระแสนดนตรีที่สอดคล้องกับเนื้อหาและเรื่องราวที่นำมาจากพระคัมภีร์

### 2.3.1 แนวคิดและลักษณะดนตรีแบบพริมิทีฟ

คำว่า พริมิทีฟ โดยทั่วไปหมายถึง “กลุ่มชนยุคก่อนประวัติศาสตร์ตั้งแต่ยังไม่เริ่มใช้ภาษาเขียน กลุ่มคนพื้นเมืองดึกดำบรรพ์ กลุ่มคนโบราณ กลุ่มชนที่ยังไม่ถูกครอบงำจากอารยธรรมใหม่ หรือแม้กระทั่งกลุ่มชนคนป่า” (วิบูลย์ ตระกูลฮุ้น, 2558: 116) นอกจากนี้ วิบูลย์ ตระกูลฮุ้น ยังอธิบายอีกว่า ในการศึกษาของนักดนตรีชาติพันธุ์วิทยาหลายคนไม่ได้กล่าวถึงว่าดนตรีพริมิทีฟจำเป็นต้องเป็นเพลงพื้นบ้านจากชาติตนเองหรือไม่ พวกเขากล่าวเพียงว่าเป็นดนตรีพื้นบ้านที่ยังไม่ได้รับผลกระทบจากความเจริญทางอารยธรรม (วิบูลย์ ตระกูลฮุ้น, 2558: 117) ดนตรีพริมิทีฟนอกจากจะนำเพลงพื้นบ้านมาใช้แล้ว ยังมีองค์ประกอบสำคัญบางประการทางด้านดนตรีมาเกี่ยวข้อง โดยดนตรีจะถูกเสริมด้วยแรงกระตุ้นอันเร้าร้อนของแรงขับดันหรือพลังจากความดิบ ป่าเถื่อน หยาบ (Primitive

Power) ท่ามกลางการดำเนินอย่างต่อเนื่องของลักษณะหรือรูปแบบจังหวะที่หนักแน่น และเสียงที่ แฉ่งกร้าว (Percussive Sound) (Kamien, 2011: 386)

ลักษณะดนตรีแบบพรีมิตีฟมีเอกลักษณ์โดดเด่นทางด้านจังหวะ ลักษณะที่โดดเด่นนี้เป็น สิ่งสำคัญที่นิยมนำมาใช้สำหรับการประพันธ์เพลงพรีมิตีฟร่วมสมัย จากการศึกษาพบว่า วิธีการจัดการ ลักษณะรูปแบบจังหวะของดนตรีพื้นบ้านและดนตรีพรีมิตีฟแบบดั้งเดิมยังคงไม่มีรูปแบบที่ตายตัว บทเพลงมักจะมีอัตราจังหวะที่ไม่ปกติ และมีรูปแบบจังหวะที่ทำซ้ำกันบ่อยมาก นอกจากนี้ ดนตรี พื้นบ้านและดนตรีพรีมิตีฟมักมีความสัมพันธ์ของจังหวะไม่ซับซ้อน อาจมีรูปแบบจังหวะไม่มากนัก และมักจะใช้โน้ตเพียงไม่กี่ตัว ส่งผลให้ทำนองเป็นประโยคเพลงที่ไม่ยาว ข้อสังเกตที่สามารถเห็นได้ชัด คือการใช้รูปแบบจังหวะที่ซ้ำกันบ่อย ๆ ทั้งนี้ อาจพบการพัฒนาได้บ้างเช่นกัน (Nettl, 1956: 196-200) สามารถสรุปได้ว่า เมื่อพิจารณาโครงสร้างโดยรวมจะพบว่า เป็นลักษณะทางดนตรีที่ไม่ค่อย สมมาตร มีรูปแบบจังหวะดนตรีพรีมิตีฟไม่คงที่ ไม่สม่ำเสมอ เสมือนว่ามีการเปลี่ยนอัตราจังหวะบ่อย และใช้วิธีการทำซ้ำมาเป็นโครงสร้างพื้นฐานของดนตรี (Herzog, 1936: 25-26)

สำหรับดนตรีพรีมิตีฟในศตวรรษที่ 20 เริ่มปรากฏขึ้นในช่วงต้นทศวรรษที่ 1910 ตัวอย่าง บทประพันธ์เพลงลำดับแรก ๆ ที่ทุกคนรู้จักกันเป็นอย่างดี คือ บทประพันธ์เพลงสำหรับวงออร์เคสตรา *Firework* ประพันธ์ขึ้นในปี ค.ศ. 1908 และบทประพันธ์เพลงสำหรับให้วงออร์เคสตราบรรเลง ประกอบบัลเลต์เรื่อง *The Firebird* จัดการแสดงครั้งแรกเมื่อปี ค.ศ. 1910 ซึ่งประพันธ์บทเพลงโดย สตราวินสกี

ดนตรีของบทประพันธ์เพลงทั้ง 2 บทนี้เป็นส่วนผสมระหว่างดนตรีศตวรรษที่ 19 กับ ขนบธรรมเนียมหรือความเชื่อพื้นบ้านรัสเซีย รวมถึงแหล่งที่มาอื่น ๆ ด้วย (Watkins, 1988: 201) นอกจากนี้ มักพบองค์ประกอบที่แสดงออกถึงความดิบและความรุนแรงอยู่ในบทเพลงพื้นบ้านรัสเซีย ซึ่งมักจะถูกนำมาใช้เป็นวัตถุดิบสำหรับการประพันธ์เพลงแบบพรีมิตีฟ เช่น บทประพันธ์เพลง *Petrushka* ประพันธ์โดยสตราวินสกี เป็นบทเพลงที่ได้รับอิทธิพลจากบทเพลงพื้นบ้านรัสเซีย สามารถกล่าวได้ว่า เป็นบทประพันธ์เพลงที่ผสมผสานเอกลักษณ์การประพันธ์เพลงเฉพาะตัวของเขา เข้ากับบทเพลงพื้นบ้านรัสเซีย ซึ่งเอกลักษณ์การประพันธ์เพลงของสตราวินสกี คือ การใช้ลักษณะ จังหวะแบบโพลีริธึม การใช้อัตราจังหวะและการจัดกลุ่มโน้ตที่ไม่สมมาตร เขามักจะใช้วิธีการซ้ำ การย้อนกลับมา และออสตินาโต (Ostinato) กับแนวทำนอง โมทีฟ เสียงประสาน และรูปแบบ จังหวะ ถึงแม้เขาจะนิยมใช้วิธีการทำซ้ำ แต่การจัดกลุ่มโน้ตหรือกลุ่มจังหวะที่ไม่เท่ากัน รวมถึงการ เปลี่ยนอัตราจังหวะบ่อยครั้ง ส่งผลให้การใช้วิธีการทำซ้ำของสตราวินสกีเป็นไปในลักษณะที่ไม่สมดุล (วิบูลย์ ตระกูลอุ้น, 2558: 124)

นอกจากนี้ วิบูลย์ ตระกูลอุ้น (2558: 119-123) ได้อธิบายว่า รูปแบบจังหวะแบบโพลีริธึม ส่งผลให้จังหวะในดนตรีของสตราวินสกีมีความรู้สึกที่รุนแรงมากขึ้น สำหรับด้านเสียงประสานนั้น

ถึงแม้ดนตรียังคงมีการใช้โน้ตไดอาโทนิค แต่ในบางขณะเขาก็ใช้โน้ตโครมาติกจำนวนมาก ทั้งลักษณะของไบโทนาลและโพลีคอร์ด ส่งผลให้เสียงประสานในดนตรีมีความรุนแรงและกระด้างสูงด้วยเช่นกัน วิธีการที่กล่าวมานี้เป็นส่วนสำคัญที่ทำให้เกิดลักษณะดนตรีแบบปริมิทีฟที่เป็นแบบฉบับเฉพาะตัวของ สตราวินสกี จากตัวอย่างที่ 2.6 แสดงลักษณะจังหวะที่สะท้อนให้เห็นถึงความไม่สมดุล ซึ่งเป็นองค์ประกอบหนึ่งของดนตรีพื้นบ้าน โดยเฉพาะอย่างยิ่งดนตรีพื้นบ้านรัสเซีย อีกทั้งเมื่อพิจารณาการใช้รูปแบบจังหวะจะพบว่า สตราวินสกีเปลี่ยนอัตราจังหวะทุกห้อง พร้อมทั้งกลุ่มเครื่องสายทั้งหมด บรรเลงโดยเน้นจังหวะหนักและรุนแรง

ตัวอย่างที่ 2.6 *Petrushka*: Stravinsky (การเปลี่ยนอัตราจังหวะและการจัดกลุ่มโน้ต)

The musical score for Petrushka by Stravinsky, measures 17-20, is presented in a multi-staff format. The staves are labeled VI. I, VI. II, Vla., and Vc. & Cb. The music is in 3/8 time and features a complex, irregular rhythm. The score is marked with 'f' (forte) and 'sf' (sforzando). The first ending (1.) and second ending (2.) are clearly marked.

ที่มา : วิบูลย์ ตระกูลฮุ้น, 2558: 123



นอกจากสตราวินสกีแล้ว ยังมีนักประพันธ์เพลงคนอื่นที่ให้ความสนใจดนตรีปริมิทีฟด้วยเช่นกัน บุคคลสำคัญที่มีบทบาทสำคัญต่อดนตรีประเภทนี้อีกคนหนึ่ง คือ เบลา บาร์ตอก (Bela Bartok, ค.ศ. 1881-1945) ในช่วงเวลาที่สตราวินสกีประพันธ์บทเพลง *Petrushka* บาร์ตอกก็ได้ประพันธ์บทเพลงที่มีลักษณะใกล้เคียงกันจำนวนมาก หนึ่งในผลงานชิ้นสำคัญคือ บทประพันธ์เพลง *String Quartet No. 4* ซึ่งบาร์ตอกประพันธ์ขึ้นในปี ค.ศ. 1928

วิบูลย์ ตรีภูษิต (2558: 131) อธิบายไว้ว่า *String Quartet No. 4* ของบาร์ตอกเป็นบทประพันธ์อีกชิ้นหนึ่งที่มีลักษณะเช่นเดียวกับดนตรีปริมิทีฟ บริเวณเริ่มต้นกระบวนที่ห้า (ตัวอย่างที่ 2.7) เห็นได้ว่า บาร์ตอกให้ความสำคัญกับรูปแบบจังหวะที่เล่นอย่างต่อเนื่องชั่วระยะเวลาหนึ่งด้วยคอร์ดเพียงคอร์ดเดียว ห้องที่ 1-11 เล่นคอร์ดเสียงกระด้างคอร์ดเดียวต่อเนื่องกัน พร้อมทั้งให้ความรู้สึกของจังหวะขัด และการเน้นจังหวะอย่างรุนแรง โครงสร้างคอร์ดเสียงกระด้างประกอบด้วย ชั้นคู่ 2 ไมเนอร์ เมื่อพิจารณาโน้ตทุกตัวบนแนวไวโอลา ไวโอลิน 1 และ 2 ร่วมกัน ส่วนแนวเซลโลเป็นคอร์ดคู่ห้าเรียงซ้อน ห้องที่ 12-18 แสดงให้เห็นว่าคอร์ดถูกเปลี่ยนไป แต่ยังคงให้เสียงกระด้างจากโครงสร้างคอร์ดเดิม (คู่ 2 ไมเนอร์) ถึงแม้บาร์ตอกจะกำหนดอัตราจังหวะของเพลงให้เป็น 2/4 แต่เขาจัดกลุ่มจังหวะด้วยโน้ตเข้ตหนึ่งชั้นให้ดำเนินไปแบบไม่สมมาตรโดยที่เป็นการเน้น 2 + 3 + 3

ตัวอย่างที่ 2.7 *String Quartet No. 4, V: Bartók*

The image shows a musical score for the Violin and Viola parts of Bartók's String Quartet No. 4, movement V. The score is in 2/4 time and features a complex rhythmic pattern with accents and dynamic markings like *ff* and *sf*. The Violin I and II parts play a series of chords, while the Viola and Violoncello parts play a rhythmic pattern of eighth notes. The score is marked with a 7 at the beginning, indicating the start of the section.

ตัวอย่างที่ 2.7 String Quartet No. 4, V: Bartók (ต่อ)

The musical score consists of two systems of four staves each. The first system (measures 11-14) shows the lower strings (Viola and Cello/Double Bass) playing a rhythmic pattern of eighth notes with dynamic markings of *f* and *sf*. The upper strings (Violin I and Violin II) are mostly silent in these measures. The second system (measures 15-18) shows the upper strings playing a melodic line with dynamic markings of *ff* and *marc.* (marcato), while the lower strings continue with their rhythmic pattern.

ที่มา: วิบูลย์ ตระกูลชัย, 2558: 132

นอกจากนี้ วิบูลย์ ตระกูลชัย (2558: 133) ยังได้สรุปเกี่ยวกับลักษณะดนตรีพริมิตีฟของบาร์ตอกไว้ว่า สำหรับดนตรีพริมิตีฟของบาร์ตอกมีลักษณะบางประการคล้ายคลึงกับสตราวินสกี ไม่ว่าจะเป็นการนำเอาดนตรีพื้นบ้านมาใช้เป็นวัตถุดิบการประพันธ์ และใช้วิธีการซ้ำหรือการใช้ฮอสตินาโต แต่เป็นการซ้ำแบบอัตราส่วนของกลุ่มจังหวะที่ไม่สมมาตร โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้จังหวะที่หนักหน่วงรุนแรง รวมถึงการเน้นจังหวะ และ/หรือการจัดกลุ่มจังหวะเพื่อให้บทเพลงบางช่วงมีอัตราจังหวะที่ขัดแย้งกับอัตราจังหวะจริง

### 2.3.2 เสียงประสานหรือคอร์ดในศตวรรษที่ 20

นักประพันธ์เพลงในศตวรรษที่ 20 ได้ขยายขอบเขตโครงสร้างเสียงประสาน หรือการสร้างคอร์ดที่ใช้ในบทเพลงของพวกเขาออกไปเป็นจำนวนมาก โดยเป็นโครงสร้างคอร์ดที่นอกเหนือไปจากคอร์ดเรียงซ็อนคู่สาม (Tertian Chord) ที่ใช้กันมาตั้งแต่อดีต ซึ่งคอร์ดเรียงซ็อนคู่สามนี้ยังคงใช้อยู่ทั่วไปในปัจจุบัน เพียงแต่ผู้ประพันธ์เพลงได้ละทิ้งความสัมพันธ์ของหน้าที่ตามแบบแผนดั้งเดิมไป โดยฌรณศ์ฤทธิ ธรรมบุตร (2552: 59) กล่าวว่า “ไม่จำเป็นต้องคำนึงถึงการเคลื่อนที่ของโน้ตพื้นต้นในกรอบของระบบอังกูญแจเสียงใด ๆ การใช้ทริยแอดลักษณะนี้ถือเป็นการเคลื่อนที่ของโน้ตพื้นต้นในแบบอิสระ ... บางครั้งอาจอ้างอิงถึงระบบบันไดเสียงอื่น นอกเหนือจากบันไดเสียงเมเจอร์และไมเนอร์ก็ได้”

โครงสร้างเสียงประสานที่ใช้กันทั่วไปในศตวรรษที่ 20 นั้น เป็นการเรียงซ็อนด้วยชั้นคู่เสียงอื่นนอกเหนือไปจากการเรียงซ็อนคู่สามแบบทริยแอดหรือคอร์ดทบ (Tension Chord) ต่าง ๆ คอร์ดบางคอร์ดไม่ได้มีผลมาจากการเคลื่อนที่ของแนว แต่เป็น “กลุ่มโน้ตที่ผู้ประพันธ์ได้คิดค้นขึ้นก็ได้ นักทฤษฎีดนตรีในศตวรรษที่ 20 บางครั้งจะไม่เรียกกลุ่มโน้ตนี้ว่าคอร์ด” (ฌรณศ์ฤทธิ ธรรมบุตร, 2552: 58)

ดำเนินเสียงประสานของดนตรีในศตวรรษที่ 20 ไม่จำเป็นต้องอยู่ภายใต้กฎเกณฑ์ของระบบดนตรีแบบดั้งเดิม ซึ่ง วิบูลย์ ตระกูลฮุ่น (2558: 27) ได้อธิบายว่า นอกเหนือจากคอร์ดเรียงซ็อนคู่สาม นักประพันธ์เพลงมีทางเลือกใหม่สำหรับใช้ในบทประพันธ์เพลงของเขา เช่น คอร์ดคู่สองเรียงซ็อน คอร์ดคู่สี่เรียงซ็อน คอร์ดคู่ห้าเรียงซ็อน คอร์ดโพลี รวมถึงกลุ่มเสียงคลัสเตอร์ (หรือกลุ่มเสียงกัก)

#### 1) คอร์ดเรียงซ็อนคู่สอง (Secundal Chord)

คอร์ดเรียงซ็อนคู่สองเป็นโครงสร้างเสียงประสานที่เกิดจากการเรียงซ็อนกันของโน้ตชั้นคู่ 2 นอกจากนี้ หากมีกลุ่มของโน้ตชั้นคู่ 2 ที่มีระดับเสียงเรียงต่อกันจำนวนตั้งแต่ 3 ตัวขึ้นไปมักจะเรียกว่า “กลุ่มเสียงคลัสเตอร์หรือโทนคลัสเตอร์” (Kostka and Payne, 2008: 514)

ตัวอย่างที่ 2.8 คอร์ดเรียงซ็อนคู่สอง Finney, “Playing Tag,” from *24 Piano Inventions*

The musical score shows a sequence of chords in G major, starting at measure 13. The chords are constructed from intervals of a second (secundal chords). The first chord is G4-A4-B4, followed by A4-B4-C5, B4-C5-D5, C5-D5-E5, D5-E5-F5, E5-F5-G5, F5-G5-A5, G5-A5-B5, A5-B5-C6, B5-C6-D6, C6-D6-E6, D6-E6-F6, E6-F6-G6, F6-G6-A6, G6-A6-B6, A6-B6-C7, B6-C7-D7, C7-D7-E7, D7-E7-F7, E7-F7-G7, F7-G7-A7, G7-A7-B7, A7-B7-C8, B7-C8-D8, C8-D8-E8, D8-E8-F8, E8-F8-G8, F8-G8-A8, G8-A8-B8, A8-B8-C9, B8-C9-D9, C9-D9-E9, D9-E9-F9, E9-F9-G9, F9-G9-A9, G9-A9-B9, A9-B9-C10, B9-C10-D10, C10-D10-E10, D10-E10-F10, E10-F10-G10, F10-G10-A10, G10-A10-B10, A10-B10-C11, B10-C11-D11, C11-D11-E11, D11-E11-F11, E11-F11-G11, F11-G11-A11, G11-A11-B11, A11-B11-C12, B11-C12-D12, C12-D12-E12, D12-E12-F12, E12-F12-G12, F12-G12-A12, G12-A12-B12, A12-B12-C13, B12-C13-D13, C13-D13-E13, D13-E13-F13, E13-F13-G13, F13-G13-A13, G13-A13-B13, A13-B13-C14, B13-C14-D14, C14-D14-E14, D14-E14-F14, E14-F14-G14, F14-G14-A14, G14-A14-B14, A14-B14-C15, B14-C15-D15, C15-D15-E15, D15-E15-F15, E15-F15-G15, F15-G15-A15, G15-A15-B15, A15-B15-C16, B15-C16-D16, C16-D16-E16, D16-E16-F16, E16-F16-G16, F16-G16-A16, G16-A16-B16, A16-B16-C17, B16-C17-D17, C17-D17-E17, D17-E17-F17, E17-F17-G17, F17-G17-A17, G17-A17-B17, A17-B17-C18, B17-C18-D18, C18-D18-E18, D18-E18-F18, E18-F18-G18, F18-G18-A18, G18-A18-B18, A18-B18-C19, B18-C19-D19, C19-D19-E19, D19-E19-F19, E19-F19-G19, F19-G19-A19, G19-A19-B19, A19-B19-C20, B19-C20-D20, C20-D20-E20, D20-E20-F20, E20-F20-G20, F20-G20-A20, G20-A20-B20, A20-B20-C21, B20-C21-D21, C21-D21-E21, D21-E21-F21, E21-F21-G21, F21-G21-A21, G21-A21-B21, A21-B21-C22, B21-C22-D22, C22-D22-E22, D22-E22-F22, E22-F22-G22, F22-G22-A22, G22-A22-B22, A22-B22-C23, B22-C23-D23, C23-D23-E23, D23-E23-F23, E23-F23-G23, F23-G23-A23, G23-A23-B23, A23-B23-C24, B23-C24-D24, C24-D24-E24, D24-E24-F24, E24-F24-G24, F24-G24-A24, G24-A24-B24, A24-B24-C25, B24-C25-D25, C25-D25-E25, D25-E25-F25, E25-F25-G25, F25-G25-A25, G25-A25-B25, A25-B25-C26, B25-C26-D26, C26-D26-E26, D26-E26-F26, E26-F26-G26, F26-G26-A26, G26-A26-B26, A26-B26-C27, B26-C27-D27, C27-D27-E27, D27-E27-F27, E27-F27-G27, F27-G27-A27, G27-A27-B27, A27-B27-C28, B27-C28-D28, C28-D28-E28, D28-E28-F28, E28-F28-G28, F28-G28-A28, G28-A28-B28, A28-B28-C29, B28-C29-D29, C29-D29-E29, D29-E29-F29, E29-F29-G29, F29-G29-A29, G29-A29-B29, A29-B29-C30, B29-C30-D30, C30-D30-E30, D30-E30-F30, E30-F30-G30, F30-G30-A30, G30-A30-B30, A30-B30-C31, B30-C31-D31, C31-D31-E31, D31-E31-F31, E31-F31-G31, F31-G31-A31, G31-A31-B31, A31-B31-C32, B31-C32-D32, C32-D32-E32, D32-E32-F32, E32-F32-G32, F32-G32-A32, G32-A32-B32, A32-B32-C33, B32-C33-D33, C33-D33-E33, D33-E33-F33, E33-F33-G33, F33-G33-A33, G33-A33-B33, A33-B33-C34, B33-C34-D34, C34-D34-E34, D34-E34-F34, E34-F34-G34, F34-G34-A34, G34-A34-B34, A34-B34-C35, B34-C35-D35, C35-D35-E35, D35-E35-F35, E35-F35-G35, F35-G35-A35, G35-A35-B35, A35-B35-C36, B35-C36-D36, C36-D36-E36, D36-E36-F36, E36-F36-G36, F36-G36-A36, G36-A36-B36, A36-B36-C37, B36-C37-D37, C37-D37-E37, D37-E37-F37, E37-F37-G37, F37-G37-A37, G37-A37-B37, A37-B37-C38, B37-C38-D38, C38-D38-E38, D38-E38-F38, E38-F38-G38, F38-G38-A38, G38-A38-B38, A38-B38-C39, B38-C39-D39, C39-D39-E39, D39-E39-F39, E39-F39-G39, F39-G39-A39, G39-A39-B39, A39-B39-C40, B39-C40-D40, C40-D40-E40, D40-E40-F40, E40-F40-G40, F40-G40-A40, G40-A40-B40, A40-B40-C41, B40-C41-D41, C41-D41-E41, D41-E41-F41, E41-F41-G41, F41-G41-A41, G41-A41-B41, A41-B41-C42, B41-C42-D42, C42-D42-E42, D42-E42-F42, E42-F42-G42, F42-G42-A42, G42-A42-B42, A42-B42-C43, B42-C43-D43, C43-D43-E43, D43-E43-F43, E43-F43-G43, F43-G43-A43, G43-A43-B43, A43-B43-C44, B43-C44-D44, C44-D44-E44, D44-E44-F44, E44-F44-G44, F44-G44-A44, G44-A44-B44, A44-B44-C45, B44-C45-D45, C45-D45-E45, D45-E45-F45, E45-F45-G45, F45-G45-A45, G45-A45-B45, A45-B45-C46, B45-C46-D46, C46-D46-E46, D46-E46-F46, E46-F46-G46, F46-G46-A46, G46-A46-B46, A46-B46-C47, B46-C47-D47, C47-D47-E47, D47-E47-F47, E47-F47-G47, F47-G47-A47, G47-A47-B47, A47-B47-C48, B47-C48-D48, C48-D48-E48, D48-E48-F48, E48-F48-G48, F48-G48-A48, G48-A48-B48, A48-B48-C49, B48-C49-D49, C49-D49-E49, D49-E49-F49, E49-F49-G49, F49-G49-A49, G49-A49-B49, A49-B49-C50, B49-C50-D50, C50-D50-E50, D50-E50-F50, E50-F50-G50, F50-G50-A50, G50-A50-B50, A50-B50-C51, B50-C51-D51, C51-D51-E51, D51-E51-F51, E51-F51-G51, F51-G51-A51, G51-A51-B51, A51-B51-C52, B51-C52-D52, C52-D52-E52, D52-E52-F52, E52-F52-G52, F52-G52-A52, G52-A52-B52, A52-B52-C53, B52-C53-D53, C53-D53-E53, D53-E53-F53, E53-F53-G53, F53-G53-A53, G53-A53-B53, A53-B53-C54, B53-C54-D54, C54-D54-E54, D54-E54-F54, E54-F54-G54, F54-G54-A54, G54-A54-B54, A54-B54-C55, B54-C55-D55, C55-D55-E55, D55-E55-F55, E55-F55-G55, F55-G55-A55, G55-A55-B55, A55-B55-C56, B55-C56-D56, C56-D56-E56, D56-E56-F56, E56-F56-G56, F56-G56-A56, G56-A56-B56, A56-B56-C57, B56-C57-D57, C57-D57-E57, D57-E57-F57, E57-F57-G57, F57-G57-A57, G57-A57-B57, A57-B57-C58, B57-C58-D58, C58-D58-E58, D58-E58-F58, E58-F58-G58, F58-G58-A58, G58-A58-B58, A58-B58-C59, B58-C59-D59, C59-D59-E59, D59-E59-F59, E59-F59-G59, F59-G59-A59, G59-A59-B59, A59-B59-C60, B59-C60-D60, C60-D60-E60, D60-E60-F60, E60-F60-G60, F60-G60-A60, G60-A60-B60, A60-B60-C61, B60-C61-D61, C61-D61-E61, D61-E61-F61, E61-F61-G61, F61-G61-A61, G61-A61-B61, A61-B61-C62, B61-C62-D62, C62-D62-E62, D62-E62-F62, E62-F62-G62, F62-G62-A62, G62-A62-B62, A62-B62-C63, B62-C63-D63, C63-D63-E63, D63-E63-F63, E63-F63-G63, F63-G63-A63, G63-A63-B63, A63-B63-C64, B63-C64-D64, C64-D64-E64, D64-E64-F64, E64-F64-G64, F64-G64-A64, G64-A64-B64, A64-B64-C65, B64-C65-D65, C65-D65-E65, D65-E65-F65, E65-F65-G65, F65-G65-A65, G65-A65-B65, A65-B65-C66, B65-C66-D66, C66-D66-E66, D66-E66-F66, E66-F66-G66, F66-G66-A66, G66-A66-B66, A66-B66-C67, B66-C67-D67, C67-D67-E67, D67-E67-F67, E67-F67-G67, F67-G67-A67, G67-A67-B67, A67-B67-C68, B67-C68-D68, C68-D68-E68, D68-E68-F68, E68-F68-G68, F68-G68-A68, G68-A68-B68, A68-B68-C69, B68-C69-D69, C69-D69-E69, D69-E69-F69, E69-F69-G69, F69-G69-A69, G69-A69-B69, A69-B69-C70, B69-C70-D70, C70-D70-E70, D70-E70-F70, E70-F70-G70, F70-G70-A70, G70-A70-B70, A70-B70-C71, B70-C71-D71, C71-D71-E71, D71-E71-F71, E71-F71-G71, F71-G71-A71, G71-A71-B71, A71-B71-C72, B71-C72-D72, C72-D72-E72, D72-E72-F72, E72-F72-G72, F72-G72-A72, G72-A72-B72, A72-B72-C73, B72-C73-D73, C73-D73-E73, D73-E73-F73, E73-F73-G73, F73-G73-A73, G73-A73-B73, A73-B73-C74, B73-C74-D74, C74-D74-E74, D74-E74-F74, E74-F74-G74, F74-G74-A74, G74-A74-B74, A74-B74-C75, B74-C75-D75, C75-D75-E75, D75-E75-F75, E75-F75-G75, F75-G75-A75, G75-A75-B75, A75-B75-C76, B75-C76-D76, C76-D76-E76, D76-E76-F76, E76-F76-G76, F76-G76-A76, G76-A76-B76, A76-B76-C77, B76-C77-D77, C77-D77-E77, D77-E77-F77, E77-F77-G77, F77-G77-A77, G77-A77-B77, A77-B77-C78, B77-C78-D78, C78-D78-E78, D78-E78-F78, E78-F78-G78, F78-G78-A78, G78-A78-B78, A78-B78-C79, B78-C79-D79, C79-D79-E79, D79-E79-F79, E79-F79-G79, F79-G79-A79, G79-A79-B79, A79-B79-C80, B79-C80-D80, C80-D80-E80, D80-E80-F80, E80-F80-G80, F80-G80-A80, G80-A80-B80, A80-B80-C81, B80-C81-D81, C81-D81-E81, D81-E81-F81, E81-F81-G81, F81-G81-A81, G81-A81-B81, A81-B81-C82, B81-C82-D82, C82-D82-E82, D82-E82-F82, E82-F82-G82, F82-G82-A82, G82-A82-B82, A82-B82-C83, B82-C83-D83, C83-D83-E83, D83-E83-F83, E83-F83-G83, F83-G83-A83, G83-A83-B83, A83-B83-C84, B83-C84-D84, C84-D84-E84, D84-E84-F84, E84-F84-G84, F84-G84-A84, G84-A84-B84, A84-B84-C85, B84-C85-D85, C85-D85-E85, D85-E85-F85, E85-F85-G85, F85-G85-A85, G85-A85-B85, A85-B85-C86, B85-C86-D86, C86-D86-E86, D86-E86-F86, E86-F86-G86, F86-G86-A86, G86-A86-B86, A86-B86-C87, B86-C87-D87, C87-D87-E87, D87-E87-F87, E87-F87-G87, F87-G87-A87, G87-A87-B87, A87-B87-C88, B87-C88-D88, C88-D88-E88, D88-E88-F88, E88-F88-G88, F88-G88-A88, G88-A88-B88, A88-B88-C89, B88-C89-D89, C89-D89-E89, D89-E89-F89, E89-F89-G89, F89-G89-A89, G89-A89-B89, A89-B89-C90, B89-C90-D90, C90-D90-E90, D90-E90-F90, E90-F90-G90, F90-G90-A90, G90-A90-B90, A90-B90-C91, B90-C91-D91, C91-D91-E91, D91-E91-F91, E91-F91-G91, F91-G91-A91, G91-A91-B91, A91-B91-C92, B91-C92-D92, C92-D92-E92, D92-E92-F92, E92-F92-G92, F92-G92-A92, G92-A92-B92, A92-B92-C93, B92-C93-D93, C93-D93-E93, D93-E93-F93, E93-F93-G93, F93-G93-A93, G93-A93-B93, A93-B93-C94, B93-C94-D94, C94-D94-E94, D94-E94-F94, E94-F94-G94, F94-G94-A94, G94-A94-B94, A94-B94-C95, B94-C95-D95, C95-D95-E95, D95-E95-F95, E95-F95-G95, F95-G95-A95, G95-A95-B95, A95-B95-C96, B95-C96-D96, C96-D96-E96, D96-E96-F96, E96-F96-G96, F96-G96-A96, G96-A96-B96, A96-B96-C97, B96-C97-D97, C97-D97-E97, D97-E97-F97, E97-F97-G97, F97-G97-A97, G97-A97-B97, A97-B97-C98, B97-C98-D98, C98-D98-E98, D98-E98-F98, E98-F98-G98, F98-G98-A98, G98-A98-B98, A98-B98-C99, B98-C99-D99, C99-D99-E99, D99-E99-F99, E99-F99-G99, F99-G99-A99, G99-A99-B99, A99-B99-C100, B99-C100-D100, C100-D100-E100, D100-E100-F100, E100-F100-G100, F100-G100-A100, G100-A100-B100, A100-B100-C101, B100-C101-D101, C101-D101-E101, D101-E101-F101, E101-F101-G101, F101-G101-A101, G101-A101-B101, A101-B101-C102, B101-C102-D102, C102-D102-E102, D102-E102-F102, E102-F102-G102, F102-G102-A102, G102-A102-B102, A102-B102-C103, B102-C103-D103, C103-D103-E103, D103-E103-F103, E103-F103-G103, F103-G103-A103, G103-A103-B103, A103-B103-C104, B103-C104-D104, C104-D104-E104, D104-E104-F104, E104-F104-G104, F104-G104-A104, G104-A104-B104, A104-B104-C105, B104-C105-D105, C105-D105-E105, D105-E105-F105, E105-F105-G105, F105-G105-A105, G105-A105-B105, A105-B105-C106, B105-C106-D106, C106-D106-E106, D106-E106-F106, E106-F106-G106, F106-G106-A106, G106-A106-B106, A106-B106-C107, B106-C107-D107, C107-D107-E107, D107-E107-F107, E107-F107-G107, F107-G107-A107, G107-A107-B107, A107-B107-C108, B107-C108-D108, C108-D108-E108, D108-E108-F108, E108-F108-G108, F108-G108-A108, G108-A108-B108, A108-B108-C109, B108-C109-D109, C109-D109-E109, D109-E109-F109, E109-F109-G109, F109-G109-A109, G109-A109-B109, A109-B109-C110, B109-C110-D110, C110-D110-E110, D110-E110-F110, E110-F110-G110, F110-G110-A110, G110-A110-B110, A110-B110-C111, B110-C111-D111, C111-D111-E111, D111-E111-F111, E111-F111-G111, F111-G111-A111, G111-A111-B111, A111-B111-C112, B111-C112-D112, C112-D112-E112, D112-E112-F112, E112-F112-G112, F112-G112-A112, G112-A112-B112, A112-B112-C113, B112-C113-D113, C113-D113-E113, D113-E113-F113, E113-F113-G113, F113-G113-A113, G113-A113-B113, A113-B113-C114, B113-C114-D114, C114-D114-E114, D114-E114-F114, E114-F114-G114, F114-G114-A114, G114-A114-B114, A114-B114-C115, B114-C115-D115, C115-D115-E115, D115-E115-F115, E115-F115-G115, F115-G115-A115, G115-A115-B115, A115-B115-C116, B115-C116-D116, C116-D116-E116, D116-E116-F116, E116-F116-G116, F116-G116-A116, G116-A116-B116, A116-B116-C117, B116-C117-D117, C117-D117-E117, D117-E117-F117, E117-F117-G117, F117-G117-A117, G117-A117-B117, A117-B117-C118, B117-C118-D118, C118-D118-E118, D118-E118-F118, E118-F118-G118, F118-G118-A118, G118-A118-B118, A118-B118-C119, B118-C119-D119, C119-D119-E119, D119-E119-F119, E119-F119-G119, F119-G119-A119, G119-A119-B119, A119-B119-C120, B119-C120-D120, C120-D120-E120, D120-E120-F120, E120-F120-G120, F120-G120-A120, G120-A120-B120, A120-B120-C121, B120-C121-D121, C121-D121-E121, D121-E121-F121, E121-F121-G121, F121-G121-A121, G121-A121-B121, A121-B121-C122, B121-C122-D122, C122-D122-E122, D122-E122-F122, E122-F122-G122, F122-G122-A122, G122-A122-B122, A122-B122-C123, B122-C123-D123, C123-D123-E123, D123-E123-F123, E123-F123-G123, F123-G123-A123, G123-A123-B123, A123-B123-C124, B123-C124-D124, C124-D124-E124, D124-E124-F124, E124-F124-G124, F124-G124-A124, G124-A124-B124, A124-B124-C125, B124-C125-D125, C125-D125-E125, D125-E125-F125, E125-F125-G125, F125-G125-A125, G125-A125-B125, A125-B125-C126, B125-C126-D126, C126-D126-E126, D126-E126-F126, E126-F126-G126, F126-G126-A126, G126-A126-B126, A126-B126-C127, B126-C127-D127, C127-D127-E127, D127-E127-F127, E127-F127-G127, F127-G127-A127, G127-A127-B127, A127-B127-C128, B127-C128-D128, C128-D128-E128, D128-E128-F128, E128-F128-G128, F128-G128-A128, G128-A128-B128, A128-B128-C129, B128-C129-D129, C129-D129-E129, D129-E129-F129, E129-F129-G129, F129-G129-A129, G129-A129-B129, A129-B129-C130, B129-C130-D130, C130-D130-E130, D130-E130-F130, E130-F130-G130, F130-G130-A130, G130-A130-B130, A130-B130-C131, B130-C131-D131, C131-D131-E131, D131-E131-F131, E131-F131-G131, F131-G131-A131, G131-A131-B131, A131-B131-C132, B131-C132-D132, C132-D132-E132, D132-E132-F132, E132-F132-G132, F132-G132-A132, G132-A132-B132, A132-B132-C133, B132-C133-D133, C133-D133-E133, D133-E133-F133, E133-F133-G133, F133-G133-A133, G133-A133-B133, A133-B133-C134, B133-C134-D134, C134-D134-E134, D134-E134-F134, E134-F134-G134, F134-G134-A134, G134-A134-B134, A134-B134-C135, B134-C135-D135, C135-D135-E135, D135-E135-F135, E135-F135-G135, F135-G135-A135, G135-A135-B135, A135-B135-C136, B135-C136-D136, C136-D136-E136, D136-E136-F136, E136-F136-G136, F136-G136-A136, G136-A136-B136, A136-B136-C137, B136-C137-D137, C137-D137-E137, D137-E137-F137, E137-F137-G137, F137-G137-A137, G137-A137-B137, A137-B137-C138, B137-C138-D138, C138-D138-E138, D138-E138-F138, E138-F138-G138, F138-G138-A138, G138-A138-B138, A138-B138-C139, B138-C139-D139, C139-D139-E139, D139-E139-F139, E139-F139-G139, F139-G139-A139, G139-A139-B139, A139-B139-C140, B139-C140-D140, C140-D140-E140, D140-E140-F140, E140-F140-G140, F140-G140-A140, G140-A140-B140, A140-B140-C141, B140-C141-D141, C141-D141-E141, D141-E141-F141, E141-F141-G141, F141-G141-A141, G141-A141-B141, A141-B141-C142, B141-C142-D142, C142-D142-E142, D142-E142-F142, E142-F142-G142, F142-G142-A142, G142-A142-B142, A142-B142-C143, B142-C143-D143, C143-D143-E143, D143-E143-F143, E143-F143-G143, F143-G143-A143, G143-A143-B143, A143-B143-C144, B143-C144-D144, C144-D144-E144, D144-E144-F144, E144-F144-G144, F144-G144-A144, G144-A144-B144, A144-B144-C145, B144-C145-D145, C145-D145-E145, D145-E145-F145, E145-F145-G145, F145-G145-A145, G145-A145-B145, A145-B145-C146, B145-C146-D146, C146-D146-E146, D146-E146-F146, E146-F146-G146, F146-G146-A146, G146-A146-B146, A146-B146-C147, B146-C147-D147, C147-D147-E147, D147-E147-F147, E147-F147-G147, F147-G147-A147, G147-A147-B147, A147-B147-C148, B147-C148-D148, C148-D148-E148, D148-E148-F148, E148-F148-G148, F148-G148-A148, G148-A148-B148, A148-B148-C149, B148-C149-D149, C149-D149-E149, D149-E149-F149, E149-F149-G149, F149-G149-A149, G149-A149-B149, A149-B149-C150, B149-C150-D150, C150-D150-E150, D150-E150-F150, E150-F150-G150, F150-G150-A150, G150-A150-B150, A150-B150-C151, B150-C151-D151, C151-D151-E151, D151-E151-F151, E151-F151-G151, F151-G151-A151, G151-A151-B151, A151-B151-C152, B151-C152-D152, C152-D152-E152, D152-E152-F152, E152-F152-G152, F152-G152-A152, G152-A15

## 2) คอร์ดเรียงซ้อนคู่สี่และคู่ห้า (Quartal/Quintal Chord)

ณรงค์ฤทธิ์ ธรรมบุตร (2552: 63-64) อธิบายว่า คอร์ดเรียงซ้อนคู่สี่และคู่ห้า เป็นผลผลิตของศตวรรษที่ 20 สามารถอยู่ในกรอบของระบบอังกูญแจเสียง หรือดนตรีไร้กูญแจเสียงได้ ซึ่งคอร์ดเรียงซ้อนคู่สี่ อาจใช้ร่วมกับคอร์ดเรียงซ้อนคู่สาม หรือคอร์ดประเภทอื่น ๆ ได้ โดยคอร์ดเรียงซ้อนคู่สี่มักมีสมาชิก 3-4 โน้ต เรียงเป็นขั้นคู่ 4 จากโน้ตพื้นต้นหรือตัวล่างสุด โดยปกติแล้วคอร์ดนี้มักไม่ใช้การพลิกกลับ เนื่องจากไม่มีโน้ตตัวใดตัวหนึ่งในคอร์ดที่จะสร้างความรู้สึกของโน้ตพื้นต้นอย่างจริงจัง อีกทั้งโครงสร้างและลักษณะของการเรียงขั้นคู่ 4 อาจสูญหายไป

สำหรับคอร์ดคู่ห้าเรียงซ้อนนั้น มีคุณลักษณะคล้ายกับคอร์ดเรียงซ้อนคู่สี่ แต่เป็นการเรียงซ้อนกันของโน้ตขั้นคู่ 5 ซึ่งคอร์ดเรียงซ้อนคู่สี่และคอร์ดเรียงคู่ห้ามีความสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิด แต่เสียงที่ออกมาจะแตกต่างกัน เนื่องจากธรรมชาติของเสียงที่เป็นการเรียงซ้อนของขั้นคู่ต่างกัน (Kostka and Payne, 2008: 513)

ตัวอย่างที่ 2.9 คอร์ดเรียงซ้อนคู่สี่และห้า Debussy, “La Cathédrale,” from *Prelude*, Book I



ที่มา : Kostka and Payne, 2008: 512

## 3) คอร์ดโพลี (Polychord)

คอร์ดโพลี เป็นการผสมคอร์ดต่าง ๆ ที่อาจเป็นชนิดเดียวกันหรือต่างชนิดกันก็ได้ หากพิจารณาคอร์ดเรียงซ้อนคู่สามในรูปแบบของคอร์ดทบเก้า ทบสิบเอ็ด และทบสิบสาม จะพบว่าคอร์ดเหล่านี้เป็นคอร์ดโพลีอยู่แล้ว แต่โดยมากแล้วคอร์ดโพลีนิยมใช้กับคอร์ดที่ห่างไกลกันและใช้ควบคู่กับระบบหลากหลายกูญแจเสียง (ณรงค์ฤทธิ์ ธรรมบุตร, 2552: 68)

คอส์ตคา และเพนน (2008: 510) ได้ระบุว่า คอร์ดโพลีถูกสร้างขึ้นโดยมีลักษณะใดลักษณะหนึ่ง ได้แก่ 1) โน้ตพื้นต้นของคอร์ดห่างกันครึ่งเสียงหรือห่างกันขั้นคู่ทริทอน (Tritone) และ 2) มีโน้ตที่ต่างกันครึ่งเสียงโครมาติก เช่น คอร์ด G กับ Bb หรืออาจเป็นคอร์ดที่อยู่ในกูญแจเสียงเดียวกัน เช่น คอร์ด C กับ F หรือคอร์ด Bm กับ G

ตัวอย่างที่ 2.10 คอร์ดโพลี

ที่มา : Kostka and Payne, 2008: 510

#### 4) การเรียงซ้อนกันของชั้นคู่ต่าง ๆ

วีรชาติ เปรमानนท์ (2532: 7-8) ได้อธิบายถึง ความสัมพันธ์ของการใช้เสียงประสานระหว่างชั้นคู่ต่าง ๆ ดังนี้

1. เสียงประสานในชั้นคู่เปอร์เฟค (Perfect) 4, 5, 8 มีโครงสร้างหลักที่พบสามารถจำแนกได้เป็น 3 ลักษณะ คือ

1.1 ลักษณะพื้นฐาน คือ การประสานชั้นคู่ 5 และ 8 จำนวน 2 เสียง

ตัวอย่างที่ 2.11 การประสานชั้นคู่ 5 และ 8 จำนวน 2 เสียง

1.2 ลักษณะเชิงซ้อนพื้นฐาน คือ การประสานชั้นคู่ 5, 8 และ 4 จำนวน 3 เสียง จะทำให้เกิดชั้นคู่ 2 และ 7

ตัวอย่างที่ 2.12 การประสานชั้นคู่ 5, 8 และ 4 จำนวน 3 เสียง

1.3 ลักษณะเชิงซ้อน คือ การประสานชั้นคู่ 5, 4 ชั้นกัน ทำให้เกิดชั้นคู่ 2, 3 และ 6 ตามมา

ตัวอย่างที่ 2.13 การประสานชั้นคู่ 5, 4 ชั้นกัน

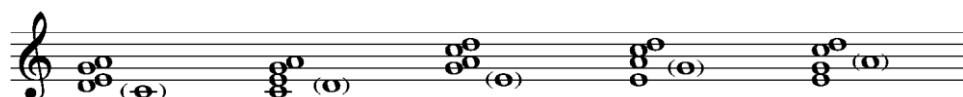


## 2. เสียงประสานโดยโน้ตโครงสร้างบันไดเสียง

โครงสร้างพื้นฐานในบันไดเสียงที่ประกอบด้วยโน้ต 5 เสียงไทยนั้น นอกจากจะให้ความรู้สึกที่เป็นได้ทั้งเมเจอร์ (Major) และไมเนอร์ (Minor) แล้วยังสามารถประสานกลมกลืนกันในตัวเองได้ทุกเสียง สามารถจำแนกได้เป็น 2 ลักษณะ คือ

### 2.1 ลักษณะที่ตัดหรือเลื่อนเสียงหนึ่งออก

ตัวอย่างที่ 2.14 การตัดหรือเลื่อนเสียงหนึ่งออก

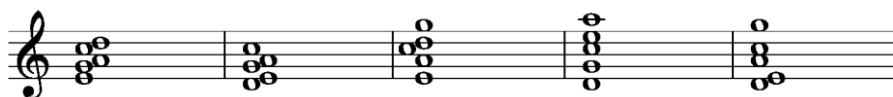


จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Chulalongkorn University

2.2 ลักษณะการประสานทุกเสียง ซึ่งวิธีนี้อาจใช้พร้อมกันหรือเรียงต่อเนื่องกัน

ตัวอย่างที่ 2.15 การประสานทุกเสียง



จากคำอธิบายของวีรชาติ เปรมานนท์ แสดงให้เห็นได้ว่า นอกเหนือจากคอร์ดคู่สอง เรียงซ้อน คอร์ดคู่สี่เรียงซ้อน คอร์ดคู่ห้าเรียงซ้อน คอร์ดโพลิ รวมถึงกลุ่มเสียงคลัสเตอร์ แล้ว ผู้ประพันธ์เพลงสามารถเลือกใช้การเรียงของชั้นคู่ต่าง ๆ ได้อย่างหลากหลาย แม้ว่าเขาจะได้กล่าวเพิ่มเติมว่า “การนำทฤษฎีประสานเสียงเหล่านี้ไปใช้กับทำนองไทยเพื่อให้เกิดความชัดเจน และให้ความรู้สึกในการฟังที่เป็นสำเนียงตะวันออกหรือไทย” (2532: 8) แต่ผู้ประพันธ์เพลงเห็นว่า เสียงประสานที่เกิดขึ้นตามแนวทางของวีรชาติ เปรมานนท์ สามารถทำให้เกิดการเรียงซ้อนกันชั้นคู่ต่าง ๆ ได้หลากหลาย และสามารถนำไปปรับใช้สำหรับการประพันธ์เพลงร่วมสมัยได้เป็นอย่างดี

#### 2.4 เทคนิคขยายขอบเขตของเครื่องดนตรี

ผู้ประพันธ์เพลงใช้เทคนิคขยายขอบเขตของเครื่องดนตรี (Extended Techniques) โดยกำหนดให้นักดนตรีแต่ละเครื่องใช้เครื่องดนตรีในลักษณะที่นอกเหนือจากบรรทัดฐานที่กำหนดขึ้นตามธรรมเนียมปฏิบัติ เพื่อช่วยให้เกิดเสียงที่มีสีสันแปลกใหม่ ซึ่งส่งผลให้เกิดการกำหนดบรรทัดฐานใหม่ และเมื่อเครื่องดนตรีถูกพัฒนาให้ดีขึ้นเรื่อย ๆ บรรทัดฐานใหม่เหล่านี้ก็มีแนวโน้มที่จะเปลี่ยนแปลงตามกาลเวลาอยู่เสมอ เช่น เทคนิคการใช้คันชักของเครื่องสาย ก็มีการขยายขอบเขตเทคนิคการใช้คันชักหลากหลายรูปแบบ พบการนำมาบรรเลงโดยวิธีการที่แตกต่างไปจากเดิม เพียงแค่เปลี่ยนตำแหน่งสีกก็ทำให้เสียงเปลี่ยนแล้ว นอกจากนี้ คันชักยังสามารถนำมาใช้กับเครื่องตี เช่น ฉาบ ไวบราโฟน กล็อกเคนชปิล และระฆังราว ได้อีกด้วย

เทคนิคขยายในเครื่องเป่าสามารถทำได้หลากหลายวิธีเช่นกัน ตัวอย่างเช่น เปลี่ยนรูปปาก หรือการเปลี่ยนวิธีการบังคับลมทำให้ได้การควบคุมลักษณะเสียงที่แปลกแตกต่างออกไป เป่าลมผ่านเครื่องเพียงอย่างเดียวหรือเป่าขณะที่เปลี่ยนนิ้วไปด้วยเพื่อให้ได้เสียงคล้ายลมพัด เป่าพร้อมกับร้องไปด้วยเพื่อสร้างเสียงควบ กดลูกสูบเพียงครั้งเดียวเพื่อให้ได้เสียงจูลเสียง เป่าโดยใช้ลมมากกว่าปกติ เพื่อให้เกิดเสียงหลอก เป็นต้น

จากการศึกษาวรรณกรรมที่เกี่ยวข้องในบทที่ 2 นี้ ทำให้ผู้ประพันธ์เพลงสามารถนำเรื่องราวที่เกิดขึ้นในพระคริสตธรรมคัมภีร์ องค์ความรู้ที่ได้จากการศึกษาบทเพลง รวมถึงแนวคิดทางดนตรีและเทคนิคที่เกี่ยวข้องในการประพันธ์บทเพลงต่าง ๆ มาใช้เป็นแนวทางสำหรับการประพันธ์บทประพันธ์เพลงดุชนิพนธ์ ซิมโฟนี หมายเลข 1 โดยนำมาประยุกต์ใช้กับแนวคิดและหลักการประพันธ์เพลงดังที่จะกล่าวถึงในบทต่อไป





### บทที่ 3

#### แนวคิดเบื้องต้นสำหรับการสร้างสรรค์บทประพันธ์เพลง

การประพันธ์บทเพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1 (Symphony No. 1)* ผู้ประพันธ์เพลงมุ่งหวังที่จะประพันธ์เพลงบทใหม่ ในรูปแบบของบทประพันธ์เพลงประเภทซิมโฟนิคโพเอ็ม (Symphonic Poem) โดยกำหนดให้มีบทบรรยายซึ่งบรรยายโดยผู้บรรยาย (Narrator) เพศชาย มีเนื้อหาหรือเรื่องราวเกี่ยวข้องกับความเชื่อทางศาสนาคริสต์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเด็นการสร้าง การทำลาย และการกำเนิดใหม่ ร่วมกับวงดุริยางค์ซิมโฟนี

ในเบื้องต้น ผู้ประพันธ์เพลงได้พิจารณาให้บทประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* มีความยาวรวมทั้งสิ้นประมาณ 30 นาที แบ่งออกเป็นกระบวนต่าง ๆ สอดคล้องกับความหมายของตรีเอกานุภาพ (Trinity) ซึ่งหมายถึง พระบิดาหรือพระเจ้า พระบุตรหรือพระเยซูคริสต์ และพระจิตหรือพระวิญญาณบริสุทธิ์ ดังนั้น บทประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* นี้ จึงมีกระบวนต่าง ๆ จำนวนเท่ากับ 3 กระบวน ซึ่งจำนวนกระบวนของบทประพันธ์ พร้อมทั้งเรื่องราวต่าง ๆ ของแต่ละกระบวน มีความหมายสัมพันธ์กับตรีเอกานุภาพ โดยบทประพันธ์เพลงนี้ ประกอบด้วยกระบวนที่มีชื่อเรียกดังต่อไปนี้

กระบวนที่ 1 พระผู้สร้าง (Creation)

กระบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination)

กระบวนที่ 3 แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth)

#### 3.1 แนวคิดการประพันธ์บทบรรยาย และบทบรรยาย

จากแนวคิดประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการสร้าง การทำลาย และการกำเนิดใหม่ ตามที่กล่าวข้างต้นผู้ประพันธ์เพลงจึงได้ศึกษาเอกสารและวรรณกรรมต่าง ๆ ที่มีเนื้อหาและเรื่องราวที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ พระธรรมปฐุมกาล และพระธรรมวิวรณ์ จากนั้นได้นำเรื่องราวจากเอกสารและวรรณกรรมเหล่านั้นมาประมวลสรุป ประพันธ์เป็นบทบรรยายสำหรับกระบวนต่าง ๆ ของบทประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* โดยผู้ประพันธ์เพลงมีแนวคิดให้

บทบรรยายของแต่ละกระบวน ปรากฏตั้งแต่ช่วงเริ่มต้นของกระบวนนั้น ๆ โดยที่มา แนวคิด และ บทบรรยาย มีดังต่อไปนี้

### 3.1.1 พระผู้สร้าง (Creation)

กระบวนนี้ ผู้ประพันธ์เพลงได้แรงบันดาลใจจากเรื่องราวที่ปรากฏในพระธรรมปฐมกาล บทที่ 1 ข้อที่ 1-31 จนถึงบทที่ 2 ข้อที่ 1-3 ซึ่งได้กล่าวถึง พระเจ้าผู้ทรงสร้างโลกและทุกสรรพสิ่งในโลก ไม่ว่าจะเป็นธรรมชาติและสิ่งมีชีวิตทุกชนิด รวมถึงวัฏจักรในทุกสรรพสิ่ง โดยการสร้างวัฏฏะของสรรพสิ่งต่าง ๆ นั้น สอดคล้องกับจำนวนวันทั้งเจ็ด

#### บทบรรยายกระบวนที่ 1 “การสร้างของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า”

ในปฐมกาล ... แผ่นดินโลกนั้นปราศจากรูปร่าง ว้างเปล่า และมีที่อยู่ ...  
พระเจ้าตรัสว่า “จงเกิดความสว่าง” ทรงแยกความสว่างออกจากความมืด  
พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันแรก

“จงมีภาคพื้นอากาศระหว่างน้ำ และแยกออกจากน้ำ”  
ทรงเรียกพื้นอากาศนั้นว่าฟ้า  
พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่สอง

“จงให้น้ำที่อยู่ใต้ฟ้ารวมอยู่ในที่เดียวกัน และที่แห่งจปรากฏขึ้น”  
ทรงเรียกที่แห่งนั้นว่าแผ่นดิน และเรียกน้ำที่รวมกันอยู่ว่าทะเล  
“จงเกิดพืชผลตามชนิดของมันบนแผ่นดิน”  
พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่สาม

“จงมีดวงสว่างต่าง ๆ ของภาคพื้นฟ้า และส่องสว่างเหนือแผ่นดิน”  
ดวงสว่างใหญ่ครองวัน ดวงสว่างเล็กครองคืน  
พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่สี่

“น้ำจึงอุดมด้วยฝูงสัตว์ที่มีชีวิต ให้นกบินไปมาบนฟ้าเหนือแผ่นดิน และจงมีลูกตกทวิ”  
พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่ห้า  
“แผ่นดินจงเกิดสัตว์ที่มีชีวิตตามชนิดของมัน”

“ให้เราสร้างมนุษย์ตามอย่างเรา ให้ปกครองแผ่นดินโลก และจงมีลูกตกทวิ”  
พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่หก  
ในวันที่เจ็ด สรรพสิ่งทั้งหลายถูกสร้างขึ้นเสร็จสมบูรณ์  
พระเจ้าทรงหยุดพักการทำงานของพระองค์ และทรงตั้งวันนี้ไว้เป็นวันบริสุทธิ์

### 3.1.2 การทำลายล้าง (Extermination)

บทบรรยายสำหรับกระบวนนี้เกี่ยวข้องกับ เมื่อทุกสรรพสิ่งได้เกิดขึ้นมายาวนาน จากนั้นสิ่งมีชีวิตทั้งหลายโดยเฉพาะมนุษย์ได้กระทำความบาปไม่จบสิ้น พระเจ้าจึงได้ชำระล้างโลกแห่งความบาปครั้งแรกด้วยการทำให้ “น้ำ” ท่วมโลก อย่างไรก็ตาม พระเจ้ายังคงปกป้องรักษาผู้ที่เชื่อฟังในคำสอนของพระเจ้าไว้ อีกทั้งเหตุการณ์ที่จะเกิดขึ้นในอนาคต ซึ่งพระเจ้าจะชำระล้างโลกแห่งความบาปครั้งที่ 2 ด้วย “ไฟ” และอีกเช่นเคยพระเจ้ายังคงปกป้องรักษาผู้ที่เชื่อฟังในคำสอนของพระเจ้าไว้ โดยเรื่องราวเหล่านี้ปรากฏอยู่ในพระธรรมปฐมกาล บทที่ 6 ข้อที่ 1-22 ถึงบทที่ 7 ข้อที่ 1-24 และพระธรรมวิวรณ์ บทที่ 5 ถึงบทที่ 20

#### บทบรรยายกระบวนที่ 2 “พระพิโรธแห่งพระเจ้า”

##### บทบรรยายสำหรับเหตุการณ์ครั้งแรก

ความชั่วร้ายของมนุษย์มีมากบนแผ่นดิน พระเจ้าทรงเสียพระทัยเป็นอย่างมาก ในทั้งหมดนั้น ยกเว้นครอบครัวของโนอาห์ซึ่งเป็นผู้ชอบธรรมและเป็นทีโปดปรานของพระเจ้า จึงทรงบัญชาให้โนอาห์ต่อเรือขนาดใหญ่ เพื่อนำสัตว์ต่าง ๆ อย่างละหนึ่งคู่ขึ้นมาหลบภัยพิบัติ พระเจ้าจะทรงให้น้ำท่วมโลก 40 วัน 40 คืน น้ำจะท่วมสูงขึ้นจนมิดแผ่นดิน

พระเจ้าตรัสแก่โนอาห์ว่า “ต่อหน้าบรรดาเนื้อหนังก็มาถึงวาระสุดท้ายแล้ว

เพราะว่าแผ่นดินโลกเต็มไปด้วยความอำมหิต ...

เราเองเป็นผู้กระทำให้น้ำท่วมโลก เพื่อทำลายเนื้อหนังใต้ฟ้าที่มีลมปรานแห่งชีวิต

และทุกสิ่งบนแผ่นดินโลกจะตายสิ้น”

##### บทบรรยายสำหรับเหตุการณ์ที่ 2

การเสด็จกลับมาครั้งที่สองของพระเยซูคริสต์เพื่อพิพากษามนุษย์หรือที่เรียกว่า “วันสิ้นโลก” จะเกิดภัยจากธรรมชาติ และจากมนุษย์ โรคระบาดที่เกิดขึ้นใหม่ การกันดารอาหาร ความขัดแย้งทั่วโลก สงครามโลก และไฟบรลัยกัลป์จากพระเจ้า ที่จะมาถึงคนบาปและซาตานทั้งปวง

“... แต่พระพิโรธของพระองค์มาถึงแล้ว ถึงเวลาที่พระองค์จะทรงพิพากษาคนทั้งหลาย

ถึงเวลาแล้วที่พระองค์จะทรงทำลาย พวกที่ทำลายแผ่นดินโลก ...”

### 3.1.3 แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth)

ผู้ประพันธ์เพลงได้สรุปประเด็นเนื้อหาจากพระธรรมวิวรณ์ บทที่ 21 ถึงบทที่ 22 มาใช้สำหรับบทบรรยายกระบวนนี้ ซึ่งมีเรื่องราวเกี่ยวข้องกับการที่พระเจ้าทรงมอบแผ่นดินสวรรค์ และแผ่นดินโลกให้กับทุกสรรพสิ่งใหม่อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้ชำระล้างบาปทั้งมวลจนสิ้น

### บทบรรยายกระบวนที่ 3 “ฟ้าสวรรค์ใหม่และแผ่นดินโลกใหม่”

หลังวันสิ้นโลก พระเจ้าทรงได้รับชัยชนะเหนือซาตาน ผู้นำมนุษย์ให้ทำความบาป พระเจ้าทรงมอบแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ที่สวยงาม เต็มไปด้วยสันติสุข ไม่มีความเจ็บปวด ไม่มี การพลัดพราก และไม่มี ความบาปอีกต่อไป

“ข้าพเจ้าเห็นฟ้าสวรรค์ใหม่และแผ่นดินโลกใหม่  
เพราะว่าฟ้าสวรรค์และแผ่นดินโลกเดิมนั้นหายไปแล้ว ...  
นี่แน่ะ ที่ประทับของพระเจ้าอยู่กับมนุษย์แล้ว  
และพระองค์จะทรงประทับกับเขาทั้งหลาย พวกเขาจะเป็นชนชาติของพระองค์  
พระเจ้าเองจะสถิตกับเขา จะทรงเช็ดน้ำตาทุก ๆ หยดจากตาของเขาทั้งหลาย  
ความตาย ความโศกเศร้า การร้องไห้ และการเจ็บปวดจะไม่มีอีกต่อไป  
เพราะยุคเดิมนั้นได้ผ่านไปแล้ว ...”

“... สำเร็จแล้ว เราเป็นอัลฟาและโอเมกา เป็นปฐมและเป็นอวสาน ...”

#### 3.2 แนวคิดหลักและวัตถุดิบสำหรับการประพันธ์เพลง (Main Idea and Raw Material)

จากชื่อและบทบรรยายเรื่องราวของกระบวนต่าง ๆ ข้างต้น ทำให้ผู้ประพันธ์เพลงจำเป็นต้องพิจารณาถึงความเหมาะสมของลักษณะทางดนตรีที่บรรเลงโดยวงดุริยางค์ซิมโฟนีว่าเป็นเช่นไร เพื่อให้สัมพันธ์และสอดคล้องกับบทบรรยายที่ผู้ประพันธ์เพลงได้แต่งขึ้น โดยแนวคิดด้านลักษณะทางดนตรีในภาพใหญ่ของแต่ละกระบวน มีดังต่อไปนี้

##### 3.2.1 กระบวนที่ 1 พระผู้สร้าง (Creation)

เนื่องด้วยเรื่องราวที่เกี่ยวข้องกับการสร้างโลก รวมถึงวัฏจักรในทุกสรรพสิ่งโดยพระผู้สร้างเพียงผู้เดียว อีกทั้งการสร้างทุกสรรพสิ่งสอดคล้องกับจำนวนวันทั้งเจ็ด ดังนั้น ผู้ประพันธ์เพลงจึงมีแนวคิดใช้โครงสร้างบทประพันธ์เพลงแบบทำนองหลักและการแปร (Theme and Variation) โดยกระบวนนี้จะประกอบด้วยทำนองหลักที่สร้างขึ้นใหม่จำนวน 1 ทำนอง และการแปรทำนองจำนวนทั้งสิ้น 6 ครั้ง ซึ่งผู้ประพันธ์เพลงได้กำหนดชื่อให้กับทำนองหลักนี้ว่า “ทำนองหลักพระผู้สร้าง (Creation Theme)” (ตัวอย่างที่ 3.1) นอกจากนี้ หลังจากช่วงของการบรรยายเนื้อหาบทบรรยายของกระบวนนี้ ที่เริ่มตั้งแต่ช่วงเริ่มต้นกระบวน ก็จะมาตามด้วยด้วยการแปรทำนองทั้ง 6 ครั้ง ก่อนที่ ทำนองหลักจะปรากฏอย่างสมบูรณ์ชัดเจนในช่วงท้ายกระบวน

โครงสร้างสังคีตลักษณะเฉพาะทำนองหลักพระผู้สร้าง ประกอบด้วยตอน A B A B โดยที่แนวทำนองตอน A มีพื้นฐานมาจากโมติฟโซลิเดียน บนศูนย์กลางเสียงที่โน้ตตัว A ส่วนแนวทำนองตอน B ย้ายไปอยู่บนบันไดเสียง C เมเจอร์ อย่างไรก็ตามเห็นได้ว่า ช่วงท้ายของแนวทำนองตอน B เป็นการกลับมาของศูนย์กลางเสียง A นอกจากนี้ เอกลักษณ์สำคัญประการหนึ่งของทำนองหลักพระผู้สร้าง อยู่บริเวณช่วงท้ายของทั้งตอน A และ B ได้แก่ โมติฟ Y และส่วนย่อยทำนอง (Melodic Fragment) ช่วงท้ายโมติฟ Z (โน้ตตัวดำ 3 พยางค์) ซึ่งเป็นโมติฟและส่วนย่อยที่ใช้แสดงความระลึกถึงพระเจ้า เปรียบเสมือนเป็นการร้องสรรเสริญพระเจ้า (Hallelujah) แต่มิได้ปรากฏเสียงร้องขึ้นจริงในขณะทำการแสดง

นอกจากนี้ ทำนองหลักพระผู้สร้าง เป็นวัตถุดิบหลักที่สำคัญของทั้งบทประพันธ์เพลงนี้ เนื่องจาก ผู้ประพันธ์เพลงพิจารณาให้ทำนองหลักปรากฏอย่างสมบูรณ์อีกครั้งในกระบวนที่ 3 อีกทั้งยังได้พิจารณานำส่วนย่อยของแนวทำนองหลัก หรือองค์ประกอบทำนองหลัก (Thematic Material) ไม่ว่าจะเป็นโมติฟทำนอง (Melodic Motive) หรือโมติฟจังหวะ (Rhythmic Motive) เพื่อนำไปใช้เป็นวัตถุดิบสำคัญสำหรับการประพันธ์เพลงกระบวนที่ 2 และกระบวนที่ 3 อีกด้วย ซึ่งองค์ประกอบเหล่านี้ก็เป็นเอกลักษณ์สำคัญของทำนองหลักพระผู้สร้าง เช่นเดียวกัน

ตัวอย่างที่ 3.1 ทำนองหลักพระผู้สร้าง (Creation Theme) และโมทีฟ X, Y, Z

**A** Motive X

A Mixolydian

5 A E-7

Motive Y

Hal - le - lu - jah.

**B**

9 D- G E- A

C Major:

13 F B7 1. E

Motive Z

17 2. E E(omit3) D-/A A

Hal - le - lu - jah.

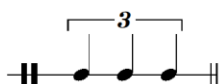
โมทีฟทำนอง และโมทีฟจังหวะ ที่ได้มาจากทำนองหลักพระผู้สร้าง เพื่อนำไปใช้ในกระบวนที่ 2 และกระบวนที่ 3 นั้น แบ่งออกเป็น โมทีฟ X, Y และ Z (ตัวอย่างที่ 3.1) รวมถึงโมทีฟจังหวะที่ 1 และโมทีฟจังหวะที่ 2 (ตัวอย่างที่ 3.2)

### ตัวอย่างที่ 3.2 โหมดที่จังหวะ (Rhythmic Motive) ที่ 1 และ 2

#### Rhythmic Motive 1



#### Rhythmic Motive 2



สำหรับลักษณะทางดนตรีของกระบวนที่ 1 ผู้ประพันธ์เพลงจะใช้เทคนิคการขยายขอบเขตการเล่นของเครื่องดนตรีต่าง ๆ เช่น เครื่องดนตรีประเภทเครื่องลมจะเป่าให้มีเสียงเฉพาะเสียงลม โดยไม่กำหนดระดับเสียงที่แน่นอนตายตัว หรือฟลูตเล่นเสียงฮาร์โมนิก หรือการใช้คัมซึกของเครื่องสายสีกับคีย์ของไวโอลิน ผสมผสานกับสีสนเสียงประสานแบบเสียงกัด (Cluster) รวมถึงกลุ่มก้อนของเสียงขนาดใหญ่ (Sound Mass) ส่วนพื้นผิวดนตรีโดยรวมจะเริ่มต้นกระบวนด้วยสีสนแบบบางเบา โดยใช้เครื่องดนตรีเพียงไม่กี่เครื่อง จากนั้นพื้นผิวดนตรีจึงค่อย ๆ ใหญ่และหนาขึ้นตามลำดับจนกระทั่งเมื่อทำนองหลักพระผู้สร้างปรากฏ เสียงของดนตรีในภาพรวมจะสว่างและสดใสขึ้น

### 3.2.2 กระบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination)

จากชื่อกระบวนและเรื่องราวของบทบรรยายที่สื่อการที่พระเจ้าทำลายล้างโลกมนุษย์แห่งความบาปด้วยรูปแบบต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นน้ำท่วมโลก ภัยพิบัติ โรคภัย และสงคราม รวมถึงใน วันสุดท้ายของโลกมนุษย์ดังกับเป็นวันสิ้นโลกจากไฟบรรลัยกัลป์ ผู้ประพันธ์เพลงจึงมีพิจารณาเลือกใช้ กระแสดนตรีพริมิทีฟ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการดำเนินรูปแบบจังหวะที่หนักแน่น ต่อเนื่อง รวมถึง ลักษณะรูปแบบจังหวะที่ไม่คงที่และไม่สม่ำเสมอ ราวกับว่าเป็นการเปลี่ยนอัตราจังหวะบ่อยครั้ง หรือ อัตราจังหวะที่ไม่ปกติ อีกทั้งโครงสร้างพื้นฐานดนตรีที่มีการซ้ำอย่างมาก ใช้โน้ตเพียงไม่กี่ตัว และ ประโยคเพลงสั้น สีสนเสียงโดยรวมเป็นเสียงที่ดิบเถื่อน และแข็งกร้าว (Percussive Sound) อีกทั้ง กระบวนนี้มีช่วงที่ให้กลุ่มเครื่องประกอบจังหวะ (Percussion Section) ทุกเครื่องบรรเลงได้อย่าง อิสระ เพียงแต่ผู้เล่นต้องคำนึงถึงรูปแบบจังหวะที่บรรเลงพร้อมกันนั้น ให้ออกมามีลักษณะเป็นแบบ หลากลักษณะจังหวะหรือโพลีริธึม (Polyrhythm)

สำหรับโครงสร้างสังคีตลักษณะของกระบวนที่ 2 ผู้ประพันธ์เพลงกำหนดให้มีโครงสร้างแบบ สามตอน (Ternary) ขนาดใหญ่ ประกอบด้วยตอน A B A ภาพรวมของกระบวนนี้อยู่ในอัตราจังหวะ

5/4 แต่แบ่งกลุ่มจังหวะออกเป็น 3 + 3 + 2 + 2 (อัตราจังหวะ 5/4 จำนวน 2 ห้อง) สร้างเสียง  
 แข็งกร้าวด้วยการใช้ขั้นคู่ 4-5 บนกลุ่มเครื่องสาย ซึ่งแท้จริงแล้วได้พัฒนามาจากโมทีฟ Y ของกระบวน 1  
 โดยการขยายและใช้โน้ตซ้ำให้ช่วงแรกของโมทีฟ Y (ตัวอย่างที่ 3.3)

ตัวอย่างที่ 3.3 รูปแบบจังหวะได้มาจากการพัฒนาโมทีฟ Y





แนวทำนอง a มาพัฒนาโดยมีการปรับทำนองเล็กน้อย อย่างไรก็ตาม ยังคงรักษาทิศทางการเคลื่อนที่แนวทำนองไว้ (ตัวอย่างที่ 3.7)

ตัวอย่างที่ 3.6 แนวทำนอง a ตอน A

Example 3.6 shows a melody in 4/4 time, treble clef, with a key signature of one sharp (F#). The melody is divided into two rhythmic motifs: 'rhy. mot. 2' (measures 1-3) and 'rhy. mot. 1' (measures 4-7). The melody starts with a quarter rest, followed by a quarter note, a quarter note, and a quarter note in the first measure. The second measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The third measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The fourth measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The fifth measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The sixth measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The seventh measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The melody ends with a double bar line.

ตัวอย่างที่ 3.7 แนวทำนอง a' ตอน A

Example 3.7 shows a melody in 4/4 time, bass clef, with a key signature of one sharp (F#). The melody is divided into two rhythmic motifs: 'rhy.mot.1' (measures 1-3) and 'rhy.mot.2' (measures 4-7). The melody starts with a quarter rest, followed by a quarter note, a quarter note, and a quarter note in the first measure. The second measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The third measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The fourth measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The fifth measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The sixth measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The seventh measure contains a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The melody ends with a double bar line.

สำหรับลักษณะทางดนตรีของกระบวนที่ 3 ผู้ประพันธ์เพลงได้สร้างแนวทำนอง a และ a' ของตอน A ให้ผู้ฟังสามารถได้ยินและรู้สึกได้ถึงความสง่างาม มีแนวทำนองที่ดำเนินไปอย่างผึ่งผาย เพื่อเป็นการสื่อถึงพระเจ้าซึ่งได้เสด็จลงมาสร้างโลกใบใหม่ขึ้นหลังจากการทำลายล้าง อีกทั้งผู้ประพันธ์

เพลงจะสร้างเสียงประสานโดยใช้ทริยแอดชนิดเมเจอร์ (Major Triad) ดำเนินต่อเนื่องอย่างอิสระ  
ทั้งนี้เพื่อแสดงให้เห็นถึงความสว่างสดใสราวกับโลกใหม่ได้อุบัติขึ้น



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
**CHULALONGKORN UNIVERSITY**

## บทที่ 4

### อรรถาธิบายบทประพันธ์เพลง

อรรถาธิบายบทประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* แบ่งออกเป็น 2 ส่วน คือ ส่วนการอธิบายโครงสร้างของบทประพันธ์ เพื่อให้เข้าใจถึงโครงสร้างโดยรวมของบทประพันธ์เพลงทั้งบท และ ส่วนการอธิบายแนวคิดสำคัญในการประพันธ์ โดยการเขียนบรรยายบทวิเคราะห์จากโน้ตเพลง (Score) ให้เข้าใจเป็นขั้นตอนต่าง ๆ ดังนี้

#### 4.1 โครงสร้างของบทประพันธ์

จากที่ได้กล่าวไปในบทที่ 3 แล้วนั้นว่า บทประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* มีความยาวรวมทั้งสิ้นประมาณ 28-30 นาที ประกอบด้วย 3 กระทบวน ได้แก่ กระทบวนที่ 1 พระผู้สร้าง (Creation) กระทบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination) และ กระทบวนที่ 3 แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth) โดยแต่ละกระทบวนมีสังคีตลักษณะแสดงตามตารางโดยละเอียดต่อไป โดยโครงสร้างของแต่ละบทวนจะประกอบแนวคิดหลัก (Idea) สำคัญแตกต่างกัน

วิบูลย์ ตระกูลชัย (2557: 17) ได้ให้ความหมาย “แนวคิดหลัก” ว่า หมายถึง ลักษณะแนวทำนองสำคัญ รวมถึงบริบทแวดล้อมต่าง ๆ เช่น ลักษณะพื้นผิว แนวทำนองรอง แนวทำนองประกอบ เสียงประสาน และองค์ประกอบแวดล้อมอื่น ณ บริบทหนึ่งของบทประพันธ์เพลง โดยองค์ประกอบเหล่านี้รวมกันเป็นหนึ่งแนวคิดหลัก เป็นการให้ความหมายแตกต่างจากคำว่า “ทำนองหลัก” ซึ่งส่วนใหญ่หมายความถึงเฉพาะแนวทำนองสำคัญเพียงประการเดียว โดยไม่รวมถึงบริบทแวดล้อมอื่น ๆ

##### 4.1.1 โครงสร้างกระทบวนที่ 1 พระผู้สร้าง (Creation)

อยู่ในสังคีตลักษณะทำนองหลักและการแปร โดยกระทบวนนี้จะประกอบด้วยทำนองหลักที่สร้างขึ้นใหม่จำนวน 1 ทำนอง และการแปรทำนองจำนวนทั้งสิ้น 6 ครั้ง ซึ่งผู้ประพันธ์เพลงได้กำหนดชื่อให้กับทำนองหลักนี้ว่า “ทำนองหลักพระผู้สร้าง (Creation Theme)” นอกจากนี้ หลังจากช่วงของการบรรยายเนื้อหาบทบรรยายของกระทบวนนี้ ที่เริ่มตั้งแต่ช่วงเริ่มต้นกระทบวน ก็จะตามด้วยด้วยการแปรทำนองทั้ง 6 ครั้ง ก่อนที่ทำนองหลักจะปรากฏอย่างสมบูรณ์ชัดเจนในช่วงท้ายกระทบวน แม้ว่า

โดยปกติสังคีตลักษณะทำนองหลักและการแปรจะขึ้นต้นด้วยทำนองหลักก่อน แต่ผู้ประพันธ์เพลงให้ทำนองหลักมาปรากฏตอนสุดท้าย

ตารางที่ 4.1 แสดงโครงสร้างกระบวนที่ 1

โครงสร้าง	แนวคิดหลัก	ห้องที่	จุดซ้อม (Rehearsal Marking)
Introduction	มาจากคอร์ดโทนิค	1-18	
Variation I: วันที่ 1	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 1 : วัน	19-34	A
	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 1 : คืน	35-51	B
Variation II: วันที่ 2	โมทีฟ Y	52-53	
	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 1 : ฟ้า	54-69	C
	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 1 : น้ำ	70-85	D
	โมทีฟ Y	86	
Variation III: วันที่ 3	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 1 :	87-102	E
	แผ่นดิน		
	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 1 : ทะเล	103-118	F
	โมทีฟ Y	119-121	
Variation IV: วันที่ 4	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 2 : ดวง	122-137	G
	อาทิตย์		
	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 3 : ดวง	138-151	H
	จันทร์		
Variation V: วันที่ 5	โมทีฟ Y	152-154	
	ทำนองหลักทางแปร a' : สัตว์น้ำ	155-176	I
	ทำนองหลักทางแปร b' : นก	177-199	J
Variation VI: วันที่ 6	โมทีฟ Y	200-201	
	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 4 : สัตว์บก	202-217	K
	การดำเนินคอร์ดชุดที่ 4 : มนุษย์	218-227	L
	โมทีฟ Y	228-229	

Theme: วันที่ 7	ทำนองหลักพระผู้สร้าง a	230-237	M
	ทำนองหลักพระผู้สร้าง b	238-245	N
	ทำนองหลักพระผู้สร้าง a	246-253	O
	ทำนองหลักพระผู้สร้าง b	254-260	P
	โมทีฟ Y	261-267	

โดยการแปรแต่ละครั้งเปรียบเสมือนแต่ละวันที่พระผู้สร้างได้สร้างสรรพสิ่ง ซึ่งแต่ละวันหรือแต่ละการแปรจะจบด้วยทำนองโมทีฟ Y เป็นโมทีฟและส่วนย่อยที่ใช้แสดงความระลึกถึงพระเจ้าเปรียบเสมือนเป็นการร้องสรรเสริญพระเจ้า (Hallelujah) หลังจากการแปรแต่ละวัน ทำนองหลักพระผู้สร้างจะปรากฏให้ได้ยินอย่างสมบูรณ์ตั้งแต่จุดซ้อม M เป็นต้นไป อีกทั้งจบกระบวนนี้ด้วยโมทีฟ Y เพื่อเป็นการสรรเสริญพระเจ้าอีกครั้งหนึ่ง

#### 4.1.2 กระบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination)

สำหรับโครงสร้างสังคีตลักษณะของกระบวนที่ 2 ผู้ประพันธ์เพลงกำหนดให้มีโครงสร้างแบบสามตอน (Ternary) ขนาดใหญ่ ประกอบด้วยตอน A B A โดยที่ตอน A2 ที่ย้อนกลับมานั้นมีความยาวมากกว่าตอน A1 เล็กน้อย

ตารางที่ 4.2 แสดงโครงสร้างกระบวนที่ 2

โครงสร้าง	แนวคิดหลัก	ห้องที่	จุดซ้อม (Rehearsal Marking)
Introduction	คอร์ดโทนิค	1-20	
A1	a	21-49	A-B
	b	50-77	C
B	การดันสด	78-101	D
	c	102-119	E-F
A2	a	120-153	G
Coda	d	154-183	H

### 4.1.3 กระจวนที่ 3 แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth)

โครงสร้างภาพรวมของกระจวนนี้เป็นโครงสร้างเลียนแบบสังคีตลักษณะรอนโด แต่อาจไม่ใช่รอนโดในรูปแบบดั้งเดิมนัก เพียงแต่ใช้แนวคิดของการย้อนกลับมาของตอน A ตลอดเวลา นอกจากนี้ยังมีตอน B, C และ D ชั้นระหว่างการกลับมาของตอน A รวมถึงมีทำนองหลักพระผู้สร้างจากกระจวนที่ 1 เข้ามาสอดแทรกไว้ในกระจวนที่ 3 นี้อีกด้วย

ตารางที่ 4.3 แสดงโครงสร้างกระจวนที่ 3

โครงสร้าง	แนวคิดหลัก	ห้องที่	จุดซ้อม (Rehearsal Marking)
A1	a	1-16	A
	a'	17-33	B
B	b	34-45	C
	Motive X	46-57	D
A2	a	58-73	E
	a'	74-82	F
C	Rhythmic Motive 2	83-134	G-I
	+		
	Motive X		
	Creation Theme	135-162	J
Transition	Rhythmic Motive 2	163-202	K
A3	a	203-226	L
	a'	227-232	
	Harmonic		
D	Progression from	233-254	M-N
	Creation Theme		
A4	a	255-266	O
	Creation Theme	267-292	P-Q
	Coda	293-301	R

## 4.2 แนวคิดสำคัญในการประพันธ์เพลง

สำหรับแนวคิดสำคัญในการประพันธ์เพลง ผู้ประพันธ์เพลงจะนำแนวคิดการประพันธ์เพลงที่สำคัญพร้อมยกตัวอย่างโน้ตมาอธิบาย เพื่อให้สามารถทำความเข้าใจได้ดียิ่งขึ้น

### 4.2.1 กระบวนการที่ 1 พระผู้สร้าง (Creation)

#### 1) ตอนนำเสนอ (Introduction, ห้องที่ 1-18)

กระบวนการนี้เริ่มต้นห้องที่ 1 ด้วยศูนย์กลางเสียงอยู่ที่โน้ต E อัตราความเร็ว (Tempo) อะดาโจ (Adagio) ตัวดำเท่ากับ 62 ในอัตราจังหวะ (Time signature) แบบ 2/2 เป็นการนำเสนอเสียงประสานคู่ 5 เพอร์เฟค ซึ่งกลุ่มเครื่องสายเสียงต่ำและเปียโนเล่นโน้ต E และ B (ตัวอย่างที่ 4.1) อีกทั้งเพิ่มขั้นคู่ 2 ไมเนอร์ คือโน้ต F เพื่อให้เกิดเสียงกระด้าง (Dissonance)

ตัวอย่างที่ 4.1 การใช้เสียงคู่ห้าเพอร์เฟคและเสียงกัตุสองไมเนอร์

**Adagio** ♩ = 62

The musical score is for a section in Adagio (♩ = 62). It features four staves: Piano, Violin 2, Violoncello, and Contrabass. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/2. The Piano part starts with a rest in the right hand and a perfect fifth (E and B) in the left hand, marked *ppp*. Below the piano part, there are instructions: "adlib. F<sup>♯</sup> note" and "2. sul pont.". The Violin 2 part plays a perfect fifth (E and B) marked *ppp* and *tutti*. The Violoncello part plays a perfect fifth (E and B) marked *ppp* and *gliss.*. The Contrabass part plays a perfect fifth (E and B) marked *ppp*.



จากนั้นห้องที่ 2 ผู้บรรยายเริ่มต้นพูดบทบรรยาย ขณะที่วงออร์เคสตราบรรเลงพื้นหลังต่อเนื่องมาจากห้องแรก อีกทั้งยังให้ความเสียงแบบบางเบาราวกับโลกเริ่มต้นถือกำเนิดขึ้น นอกจากนี้ แนวประกอบอื่นให้ไวบราโฟนและฉาบเล่นโน้ตฮาร์โมนิกด้วยคันทักดับเบิลเบส ส่วนกลุ่มเชลโล่เล่นรูตเสียง (Glissando) ต่อเนื่องเพื่อให้ได้เสียงแบบไมโครโทน (Microtone) ระหว่างโน้ต D จนถึง F อย่างอิสระ

ขณะเดียวกันเครื่องดนตรีฟลูต บาสซูน และทรมเป็ตเล่นโน้ต Bb และ F ซึ่งโน้ต Bb เป็นโน้ตที่อยู่ในชุดโอเวอร์โทน (Overtone Series) ของโน้ต E ส่วนโน้ต F เป็นโน้ตขั้นคู่ 4 เพอร์เฟกต์กับ Bb ส่วนเครื่องเป่านอกเหนือจากนี้เล่นเทคนิคขยายขอบเขตเครื่องดนตรีด้วยการเป่าลมใส่เครื่องดนตรี โดยไม่ให้เกิดระดับเสียงใด จากนั้นก็จะคลายเสียงกระด้างไปสู่เสียงที่กลมกลืน (Consonance) มาก โดยเป็นการใช้คอร์ดหนึ่งไมเนอร์ (i) บนโมด E โดเรียน ทั้งนี้เพื่อแสดงให้เห็นถึงการที่โลกได้ถือกำเนิดขึ้นแล้ว ซึ่งในบริเวณช่วงบทนำนี้บทบรรยายของกระบวนที่ 1 ได้เล่าเรื่องราวทั้งหมดจนจบลงอย่างสมบูรณ์

## 2) Variation I (ห้องที่ 19-53)

ยังคงดำเนินอยู่ในโมด E โดเรียน ความเร็วอะดาโจ ตัวดำเท่ากับ 62 อัตราจังหวะเป็นแบบ 2/2 ทำนองหลักในตอนนีพัฒนามาจากโมทีฟ X ของทำนองหลักพระผู้สร้าง โดยใช้โครงสร้างแนวทำนองจากโน้ต 3 ตัวแรกของโมทีฟ X แต่ปรับเปลี่ยนทิศทางการเคลื่อนที่แนวทำนองและระยะห่างขั้นคู่เล็กน้อย อีกทั้งได้ย้ายระดับเสียงไปเริ่มที่โน้ต G ตามด้วยโน้ต B และ A

จากนั้นผู้ประพันธ์เพลงได้ใช้เสียงประสาน โดยการสร้างทางเดินคอร์ดให้กับกลุ่มโน้ตดังกล่าว ได้แก่ i – III – bVIII – IV บนโมด E โดเรียน (ตัวอย่างที่ 4.2) จากนั้นจึงพัฒนาทำนองในประโยคต่อ ๆ ไป ทั้งตอนการแปรที่ 1 โดยเชลโล่ บาสซูน คลาริเน็ต และฟลูต เล่นเสียงประสานที่เป็นโน้ตนอกคอร์ดด้วยโน้ตรั้ว (Tremolo) และโน้ตทริว (Trill) นอกจากนี้ ฟลูต 1 และคลาริเน็ต 1 ฮอว์น และทรอมโบนเล่นเสียงแบบไมโครจูน และไวบราโฟนเล่นคอร์ดคู่สองเรียงซ้อน

ตัวอย่างที่ 4.2 ประโยคเพลงที่ใช้โน้ต 3 ตัวจากโมทีฟ X บนการดำเนินคอร์ดแบบสี่คอร์ด

19 **A** *legato*

Vln. 1(1) *p legato* *mf tutti*

Vln. 2(1) *p legato* *mf*

Vla. *p* *mf*

Vla. *p legato*

Vc. 1 *p legato* *mf*

Vc. 2 *p legato* *mf*

Cb. *p* *mf*

Em: i III bVII IV

CHULALONGKORN UNIVERSITY

ช่วงจบตอนการแปรครั้งที่ 1 จะปิดตอนด้วยโมทีฟ Y จากทำนองหลักพระผู้สร้าง ซึ่งเป็นโมทีฟสำคัญโมทีฟหนึ่งของกระบวนที่ 1 ทั้งนี้เปรียบเสมือนเป็นการสรรเสริญพระเจ้า (ตัวอย่างที่ 4.3) โดยกระบวนที่ 1 นี้ ผู้ประพันธ์เพลงได้กำหนดให้โมทีฟ Y ปรากฏในทุกช่วงจบตอนของการแปรทุกครั้ง ดังนั้น โมทีฟ Y นี้จะปรากฏในตอนการแปรและห้องต่าง ๆ ตามที่แสดงไว้ในตารางที่ 4.4 นอกจากนี้ ผู้ประพันธ์เพลงได้ทำการพัฒนาโมทีฟ Y ของช่วงจบการแปรที่ 6 โดยการปรับเปลี่ยนรูปแบบจังหวะของโมทีฟให้ดำเนินเร็วขึ้นด้วยโน้ตเข้ตสองชั้น

ตัวอย่างที่ 4.3 การจบตอนการแปรที่ 1 ด้วยโมทีฟ Y

52

Hn 1,2 *mf*

Hn.3,4 *senza sord.* *mf*

Trpt. 1,2 *mf*

Trpt. 3 *mf*

ตารางที่ 4.4 โมทีฟ Y ปรากฏช่วงท้ายการแปรทุกครั้ง

ครั้งที่/ตอนการแปรที่	ห้องที่
1	52-53
2	86
3	119-121
4	152-154
5	200-201
6 (พัฒนา)	228-229

### 3) Variation II (ห้องที่ 54-86)

บทเพลงยังคงดำเนินอยู่บนโมด E โดเรียน ปรับเปลี่ยนความเร็วจังหวะให้เร็วขึ้น เล็กน้อยเป็นอันดันติโน (Andantino) ตัวดำเท่ากับ 78 อัตราจังหวะแบบ 2/2 โดยตอนการแปรที่ 2 ไวโอลินและฟลูตเล่นเสียงสูงแบบฮาร์โมนิก (ตัวอย่างที่ 4.4) โดยใช้โน้ตเล่นถอยกลับ (Retrograde) จากโมทีฟ Y

ตัวอย่างที่ 4.4 กลุ่มไวโอลินเล่นโน้ตฮาร์โมนิกส์ โดยใช้โน้ตที่มาจากโมทีฟ Y

ตัวอย่างที่ 4.5 รูปแบบจังหวะโพลีริธึม

87 **E**

Bsn. 1,2 *p*

Hn 1,2 *mp*

### 5) Variation IV (ห้องที่ 122-154)

บทเพลงย้ายได้ไปอยู่ในกุญแจเสียง C# เมเจอร์ อีกทั้งเปลี่ยนความเร็วจังหวะให้เร็วขึ้นเป็นโมเดราโต (Moderato) ตัวคำเท่ากับ 84 มีอัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 โดยตอนการแปรที่ 4 กลุ่มเครื่องสายเล่นทำนองพัฒนาจากโมทีฟ X บนการดำเนินคอร์ด I ลงไปขึ้นคู่ 3 เมเจอร์ไปสู่คอร์ด bVI ซึ่งมีความสัมพันธ์แบบขึ้นคู่ 3 (Mediant Relationship) จากนั้นเคลื่อนไปขึ้นคู่ 5 เพอร์เฟคสี่คอร์ด bIII และสุดท้ายลงมาขึ้นคู่ 2 เมเจอร์ ไปยังคอร์ด bII (I – bVI – bIII – bII)

ตอนการแปรครั้งที่ 4 นี้ ได้มีการแบ่งกลุ่ม (Divisi) ของเครื่องสายไว้ โดยเครื่องสายแต่ละเครื่องถูกแบ่งออกเป็น 2 กลุ่ม เพื่อให้ทั้งสองกลุ่มเล่นเสียงคู่สองเรียงซ้อน (Secundal Chord) ก่อนที่เครื่องดนตรีกลุ่มที่สองจะเกล่าไปเล่นเสียงยูนิสัน (Unison) กับเครื่องดนตรีกลุ่มที่หนึ่ง (ตัวอย่างที่ 4.6)

ตัวอย่างที่ 4.6 แนวทำนองพัฒนาจากโมทีฟ X ด้วยการเล่นคู่สองเรียงซ้อนก่อนเกลาสู่โน้ตยูนิซัน

**G** Moderato  $\text{♩} = 84$

นอกจากนี้ ช่วงกลางของตอนการแปรครั้งนี้ คลาริเน็ต บาสซูน เปียโน และกลุ่มเครื่องสายเสียงสูง เล่นโน้ตอาร์เปโจสามพยางค์ โดยมีโอโบ และฟลูต เล่นแนวทำนองที่พัฒนามาจากโมทีฟ X (ตัวอย่างที่ 4.7) จากนั้นจึงจบตอนการแปรที่ 4 นี้ด้วยโมทีฟ Y เช่นเคย

ตัวอย่างที่ 4.7 โอโบเดี่ยวเล่นทำนองที่มาจากโมทีฟ X

Ob.1,2

142

*mf*

*espress.*

3

#### 6) Variation V (ห้องที่ 155-201)

บทเพลงตอนนี้ยังคงอยู่ในกุญแจเสียง C# เมเจอร์ เปลี่ยนความเร็วจังหวะให้ช้าลง เป็นลาร์เกตโตคอนอาร์เกวเล (Larghetto con agevole) ตัวขาวประจุดเท่ากับ 52 อยู่ในอัตราจังหวะแบบ 3/4 ในตอนการแปรที่ 5 ไวโอลิน เชลโล่ ฟลูต โอโบ และคลาริเน็ต เล่นทำนองที่มาจากทำนองหลักซึ่งนำมาแปลงให้อยู่ในอัตราจังหวะ 3/4 (ตัวอย่างที่ 4.8)

ตัวอย่างที่ 4.8 กลุ่มเครื่องสายเล่นทำนองที่แปรมาจากทำนองหลักในอัตราจังหวะ 3/4

Vln. I

155

**I** **Larghetto con agevole**  $\text{♩} = 52$

*tutti*

*mf*

159

หลังจากไวโอลินเล่นแนวทำนองตามตัวอย่างที่ 4.8 จากนั้นไวโอลินใช้นิ้วดีดสายใน ขณะที่เชลโล่เล่นแนวทำนอง อีกทั้งกลุ่มเครื่องลมไม้เสียงต่ำเล่นโน้ตอาร์เปจโจ ต่อมาช่วงกลางของ ตอนการแปรนี้ (ตัวอย่างที่ 4.9) ปิคโคโลเล่นแนวทำนองรองแนวบน (Discant) แล้วจึงจบตอน การแปรที่ 5 นี้ด้วยโมทีฟ Y เช่นเดิม

ตัวอย่างที่ 4.9 ปิคโคโลเล่นทำนองรองแนวบน

Piccolo

Fl. 2 (Pic)

177 **J** 1. *mf*

181 1.

## 7) Variation VI (ห้องที่ 202-229)

บทเพลงย้ายไปอยู่ในกุญแจเสียง A เมเจอร์ ความเร็วจังหวะเปลี่ยนเป็นอัลเลโกร คอนโมโต (Allegro con moto) ตัวดำเท่ากับ 120 อัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 ในตอนการแปรที่ 6 บาสซูน (ตัวอย่างที่ 4.10) เล่นแนวเบส 4 ห้องแบบห้วงลำดับจังหวะ (4-Bar Rhythmic Sequence) โดยมีเปียโน และกลุ่มเครื่องสายเสียงต่ำเล่นทบแนว

ตัวอย่างที่ 4.10 กลุ่มเครื่องดนตรีเสียงต่ำเล่นโน้ตแนวเบสขึ้นพื้น

7

202 **K** Allegro con moto ♩ = 120

Bsn. 1,2

*f*

204



นอกจากนี้ ฮอ์นเล่นทำนองที่พัฒนามาจากโมทีฟ X (ตัวอย่างที่ 4.11) โอโบและฮอ์น 3 และ 4 เล่นไล่เลี่ยนกันในลักษณะของแคนอนกับคลาริเน็ตและฮอ์น 1 & 2 ช่วงกลางตอนการแปรนี้ ทรัมเป็ตเล่นเดี่ยว (ตัวอย่างที่ 4.12) สุดท้ายตอนการแปรที่ 6 นี้ จบด้วยโมทีฟ Y ที่ถูกพัฒนาให้มีการเคลื่อนที่เร็วขึ้น อีกทั้งใช้คอร์ดส่ง 2 ห้องเพลง เพื่อส่งไปยังตอนทำนองหลักพระผู้สร้าง

ตัวอย่างที่ 4.11 ฮอ์นเล่นทำนองที่พัฒนามาจากโมทีฟ X

209  
Hn. 1,2 *tutti*  
*f*  
Hn. 3,4 *tutti*  
*f*

ตัวอย่างที่ 4.12 ทรัมเป็ตเล่นทำนองที่มาจากทำนองหลักของกระบวนที่ 3

217  
Tpt. 1,2  
1. solo **L**  
*f*

### 8) ตอนทำนองหลักพระผู้สร้าง (ห้องที่ 230-267)

แนวทำนองหลักอยู่ในกุญแจเสียง A เมเจอร์ ที่เล่นต่อเนื่องมาจากตอนก่อนหน้านี้ โดยความเร็วจังหวะเพิ่มขึ้นอีกเป็นพิวมอสโซกราซิโอโซ (Piu mosso grazioso) ตัวดำเท่ากับ 130 อัตราจังหวะแบบ 4/4 เป็นตอนทำนองหลักพระผู้สร้าง ที่ผู้ประพันธ์เพลงแต่งขึ้นเพื่อสรรเสริญพระเจ้า โดยให้ไวโอลิน 1 และ 2 เล่นทำนองหลัก (ตัวอย่างที่ 4.13) ทบแนวทำนองด้วยฟลูต โอโบ 2 และคลาริเน็ต 2 ส่วนเครื่องดนตรีอื่นเล่นเสียงประสาน และทำนองสอดประสาน (Counterpoints)

ตัวอย่างที่ 4.13 ทำนองหลักพระผู้สร้าง

**M** Più mosso grazioso ♩ = 130

*tutti legato*

*f tutti legato*

230

Vln. I

Vln. II

233

Vln. I

Vln. II

236

**N**

Vln. I

Vln. II

239

Vln. I

Vln. II

242

Vln. I

Vln. II

#### 4.2.2 กระบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination)

##### 1) ตอนนำเสนอ (Introduction, ห้องที่ 1-20)

กระบวนที่ 2 เริ่มต้นบทเพลงบนโมด A ฟรีเจียน ด้วยอัตราความเร็วเพรสโต (Presto) ตัวดำเท่ากับ 166 ใช้อัตราจังหวะซ้อน (Complex Meter) แบบ 5/4 โดยกลุ่มเครื่องสายเล่นริ้วโน้ตในคอร์ด A ไมเนอร์ด้วยความเข้มเสียงเบา ๆ (*pp*) เป็นพื้นหลัง (Background) อีกทั้งใช้โคนของคันชักสีสาย (Al tallone) เพื่อให้เกิดเสียงที่หายาบ พร้อมด้วยเชลโลจำนวน 1 เครื่อง เล่นโน้ตฮาร์โมนิก นอกจากนี้ ไวบราโฟนใช้คันชักดับเบิลเบสสี่ขั้วบอร์ดโลหะ เพื่อทำให้เกิดเสียงฮาร์โมนิกเช่นกัน กลุ่มเครื่องลมไม้เล่นชุดโน้ตที่มาจาก A ฟรีเจียนโมด โดยเล่นไล่สเกล 4 ตัวโน้ตขึ้นลง ซึ่งพัฒนามาจากโมทีฟ Z

จากนั้นเชลโลและไวโอลาเล่นแนวเบสซ้ำขึ้นพื้นด้วยวิธีริ้วโน้ต (ตัวอย่างที่ 4.14) โดยเป็นแนวทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟ Z เช่นกัน (แต่เป็นโมทีฟที่พัฒนาแตกต่างจากกลุ่มเครื่องลมไม้ข้างต้นเล็กน้อย) กลุ่มเครื่องลมทองเหลืองเล่นเสียงประสานที่ใส่ที่จับเสียง (Mute) ด้วยความเข้มเสียงจากเบาไปดัง ส่วนดับเบิลเบสเล่นโน้ตพื้นต้นของคอร์ดด้วยวิธีตีตีสาย (Pizzicato) จนเครื่องดนตรีเกือบทุกเครื่องในวงดุริยางค์เล่นช่วงท้ายของตอนนี้ ด้วยความเข้มของเสียงที่ดังขึ้น เพื่อส่งไปยังตอน A ต่อไป

ตัวอย่างที่ 4.14 เชลโลเล่นแนวเบสซ้ำขึ้นพื้นที่ซึ่งพัฒนาทำนองจากโมทีฟ Z



##### 2) ตอน A1 (ห้องที่ 21-49)

บทเพลงตอนนี้ยังคงดำเนินอยู่ในโมด A ฟรีเจียน ด้วยอัตราความเร็วเดิมเพรสโต ตัวดำเท่ากับ 166 อัตราจังหวะ เดิมแบบ 5/4 โดยมีไวโอลินและโอโบเล่นทำนองหลักที่พัฒนาจากโมทีฟ Y (ตัวอย่างที่ 4.15) ขณะที่ไวโอลาและเชลโลเล่นแนวเบสซ้ำขึ้นพื้นด้วยโมทีฟ Z ด้วยวิธีริ้วโน้ตต่อเนื่องมาจากตอนนำเสนอ ดับเบิลเบสเล่นโน้ตพื้นต้นของคอร์ดด้วยวิธีตีตีสายแบบเดิมเช่นกัน ส่วนเครื่องลมทองเหลืองเล่นเสียงประสานคู่ 5 เพอร์เฟค กระทั่งเครื่องดนตรีเกือบทุกเครื่องในวงดุริยางค์จะเล่นช่วงท้ายของตอนนี้ โดยใช้เทคนิคการเคลื่อนที่แนวทำนองแบบสวนทางกัน

(Contrary Motion) คือ กลุ่มเครื่องดนตรีเสียงสูงจะไล่โน้ตสูงขึ้นไปเรื่อย ๆ แต่กลุ่มเครื่องดนตรีเสียงต่ำจะไล่โน้ตต่ำลง ด้วยความเข้มของเสียงที่ดังขึ้น เพื่อส่งไปยังตอน B ต่อไป

ตัวอย่างที่ 4.15 กลุ่มไวโอลินเล่นทำนองหลักที่พัฒนาจากโมทีฟ Y

### 3) ตอน B (ห้องที่ 50-123)

โมด A ฟรีเจียน ยังคงครอบคลุมมาจนถึงตอนนี้ และยังคงอัตราความเร็วเพรสโตเต็ม ตัวดำเท่ากับ 166 แต่อัตราจังหวะเริ่มตอน B ด้วยอัตราจังหวะ 5/4 จากนั้นเปลี่ยนเป็น 6/4 ตอนนี้เป็นตอนพัฒนา เครื่องสายเสียงต่ำและบาสซูนเล่นจังหวะที่มีลักษณะแบบดนตรีพริมีทีฟ (Primitive Music) โดยเน้นจังหวะย่อย (Pulse) เป็น 3 + 3 + 2 + 2 (ในทุก 2 ห้องของอัตราจังหวะ 5/4) โดยใช้การวางแนวประสานเสียงแบบขั้นคู่สี่-ห้าเรียงซ้อน (Quartal / Quintal Chord) ซึ่งรูปแบบจังหวะพริมีทีฟนี้พัฒนาจากโมทีฟ Y (ตัวอย่างที่ 4.16)

นอกจากนี้ เครื่องสายเสียงสูงเล่นไล่บันไดเสียงขึ้นลง กลุ่มเครื่องลมไม้เสียงสูงและทรัมเป็ตเล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟ X (ตัวอย่างที่ 4.17) ส่วนกลี๊อคเคนสปีลเล่นทำนองสอดประสาน จากนั้นเครื่องกระทบจังหวะจะเล่นเดี่ยวสลับกันระหว่างทิมปานี โลหะ และกลองทัด โดยผู้ประพันธ์จะให้อิสระในการบรรเลงแก่เครื่องกระทบจังหวะทั้ง 3 เครื่องนี้ เล่นรูปแบบจังหวะใดก็ได้ เพียงแต่ต้องได้ยินถึงรูปแบบจังหวะขัดแบบโพลีริทึม (Polyrhythm) เพื่อเป็นการบรรยายถึงการต่อสู้ของมนุษย์ และสงคราม (ตัวอย่างที่ 4.18)

ตัวอย่างที่ 4.16 กลุ่มเครื่องสายเล่นจังหวะที่มีลักษณะแบบดนตรีพริมิตีฟ

**C**

50 (8)

Vln. 1  
*ff*  
(Marcato)

Vln. 2  
*ff*  
div. (Marcato)

Vla.  
*ff*  
div. (Marcato)

Vc.  
*ff*  
(Marcato)

Cb.  
*ff*

ตัวอย่างที่ 4.17 กลุ่มเครื่องลมไม้เล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟ X

58

Fl. 1  
*mf*

Fl. 2  
*mf*

ตัวอย่างที่ 4.18 กลุ่มเครื่องกระทบจังหวะเล่นแบบด้นสด

98 **3x**  
adlib. with aggressive rhythm

Timp.

Perc. 1 **3x**  
*gliss.*

Perc. 2  
adlib. with aggressive rhythm

Met.  
adlib. with aggressive rhythm

Thad.

Vc.  
*gliss.*

Cb.  
*gliss.*

ต่อมาช่วงกลางของตอนนี้ได้เปลี่ยนอัตราจังหวะเป็น 6/4 กลุ่มเครื่องลมทองเหลือง เล่นคอร์ดที่ผสมโน้ตเสียงก๊ตเข้าไปด้วย อีกทั้งเครื่องดนตรีในวงออร์เคสตราจะค่อยเพิ่มเข้ามาเรื่อย ๆ เพื่อให้เสียงดนตรีจะเร้าอารมณ์มากขึ้นจนถึงที่สุดตรงช่วงสุดท้ายของตอน

#### 4) ตอน A2 (ห้องที่ 124-157)

บทเพลงยังคงอยู่ในโหมด A ปริเจียนเช่นกัน คงอัตราความเร็วเพรสโตเต็มไว้ ตัวคำเท่ากับ 166 อัตราจังหวะเป็นแบบ 5/4 และเปลี่ยนเป็น 4/4 ในช่วงท้ายตอน ช่วงท้ายกระบวนที่ 2 นี้ ตอน A กลับมาเล่นอีกครั้ง แต่จะแตกต่างกว่าตอน A แรก คือ อิงลิชฮอร์น คลาริเน็ต 2 และไวโอลิน 2

จะเล่นแคนอนกับทำนองหลัก (ตัวอย่างที่ 4.19) ท롬โบนเล่นเสียงประสานคู่ 5 เพอร์เฟค ฮอร์นเล่นคอร์ดทบเจ็ด เครื่องลมไม้เล่นไล่สเกลขึ้นลง

ตัวอย่างที่ 4.19 การเล่นโน้ตซ้ำแบบแคนอน

The image shows a musical score for two violins, labeled 'Vln. 1' and 'Vln. 2'. The score is for measures 132 and 133. The key signature has one flat (B-flat). Violin 1 starts at measure 132 with a series of chords. Violin 2 enters at measure 133 with a similar pattern. The notes are repeated, creating a canon-like effect.

ช่วงท้ายของตอน A2 เสียงดนตรีจะรุนแรง นากลัว ด้วยการเน้นกระแทกของกลุ่มเครื่องลมไม้ ทิมปานี และกลุ่มเครื่องสาย ท롬โบนเล่นทำนองที่พัฒนาจากโน้ตหลักของโมทีฟ X โดยมีฟลูตไล่บันไดเสียงขึ้นลง ช่วงท้ายของตอนนี้ อัตราจังหวะจะถูกเปลี่ยนเป็น 4/4 โดยที่เสียงดนตรีจะให้ความรู้สึกตื่นเต้นมากด้วยการที่กลุ่มเครื่องดนตรีเสียงสูงจะเล่นไล่โน้ตสวนทางกับกลุ่มเครื่องดนตรีเสียงต่ำ จนไปถึงท้ายตอนที่ความรู้สึกถึงเครียดที่สุด โดยเครื่องดนตรีเกือบทุกเครื่องจะเล่นด้วยเทคนิคโน้ตทริว และส่งไปช่วงหางเพลง (Coda) ด้วยการไล่โน้ตโครมาติกลง และเทคนิคการรูดเสียง

### 5) ช่วงหางเพลง (Coda, ห้องที่ 158-187)

หลังจากที่บทเพลงเกือบทั้งกระบวนบรรเลงอยู่ภายใต้โหมด A ฟรีเจี้ยน แต่ช่วงท้ายกระบวนที่ 2 นี้ ได้เปลี่ยนมาอยู่ในบันไดเสียงแบบไมเนอร์ อย่างไรก็ตามยังคงใช้ศูนย์กลางเสียงที่โน้ตตัว A เช่นเดิม (A ไมเนอร์) อัตราความเร็วของช่วงหางเพลงนี้ ยังคงความเร็วเดิมแบบเพรสโต ตัวดำเท่ากับ 166 ไร่ อัตราจังหวะแบบ 4/4 ต่อเนื่องมาจากท้ายตอน A2

ช่วงหางเพลงนี้จะมีความเข้มของเสียงในระดับที่ตั้งมาก (*ff*) ท롬โบนเล่นทำนองที่พัฒนาโน้ตหลักจากโมทีฟ X (ตัวอย่างที่ 4.20) กลุ่มเครื่องลมไม้และกลุ่มเครื่องสายเล่นโน้ตที่เน้นและสั้นมาก ด้วยเทคนิคมาร์คาโต (Marcato) การประดับโน้ตแบบมอร์ดนต์ (Mordent) ขณะที่ฟลูตไล่บันไดเสียงขึ้นลง ต่อจากนั้นทรมเป็ตเล่นโน้ตสั้น ๆ ของคอร์ด E ไมเนอร์ ขณะที่ท롬โบนเล่นโน้ตในคอร์ด F เมเจอร์ ซึ่งทำให้เกิดเสียงกระด้างแบบโพลีคอร์ดระหว่าง 2 กลุ่มเครื่องดนตรีนี้

อีกทั้งช่วงหางเพลงนี้เสียงดนตรีจะรุนแรงที่สุด เสียงประสานใช้ชั้นคู่ 5 เพอร์เฟค ผสมกับชั้นคู่ 5 ดิมีนิชท์ จึงให้เกิดเสียงกระด้าง ความเข้มของเสียงจะดังอย่างต่อเนื่องไปยังระดับความดังที่ดังมาก (*ff*) และเสียงดนตรีก็จะเบาลงทันที (*Subito p*) เหลือเพียงแต่กลุ่มเครื่องสายเล่นโน้ตฮาร์โมนิกในช่วงท้ายกระบวน

ตัวอย่างที่ 4.20 ท롬โบนเล่นทำนองที่พัฒนาโน้ตหลักจากโมทีฟ X

#### 4.2.3 กระบวนที่ 3 แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth)

##### 1) ตอน A1 (ห้องที่ 1-33)

กระบวนที่ 3 นี้ เริ่มต้นบทเพลงอยู่ในกุญแจเสียง E เมเจอร์ ด้วยอัตราความเร็วจังหวะแบบอัลเลโกร ตัวดำเท่ากับ 130 อยู่ในอัตราจังหวะแบบ 4/4 ซึ่งจากที่ได้กล่าวแล้วว่ากระบวนนี้มีโครงสร้างเลียนแบบสังคีตลักษณะแบบรอนโด อีกทั้งตอน A นี้ เรียกว่า “แนวทำนองรอนโด” ประกอบด้วยแนวทำนอง a และ a’

แนวทำนอง a ของกระบวนที่ 3 นี้ พัฒนามาจากโมทีฟจังหวะ 2 ผสมกับโมทีฟจังหวะ 1 ของทำนองหลักพระผู้สร้างจากกระบวนที่ 1 (ตัวอย่างที่ 4.21) การดำเนินคอร์ดของทำนองรอนโดในกระบวนที่ 3 คือ E เมเจอร์ – C เมเจอร์ – D เมเจอร์ (I – bVI – bVII) ในกุญแจเสียง E เมเจอร์ ซึ่งทั้งท่วงทำนองและการดำเนินคอร์ดได้ให้ความรู้สึกสง่างาม เสมือนว่าพระเจ้าโปดก (พระนามของพระเยซูคริสต์ในวันที่กลับมาพิพากษาโลก) ได้รับชัยชนะเหนือความบาปแล้ว แนวทำนอง a นี้ได้พัฒนาทำนองให้ขยายขึ้นในห้องที่ 5 ถึง 16



ตัวอย่างที่ 4.21 แนวทำนอง a พัฒนาจากทำนองหลักพระผู้สร้าง

**A** Allegro ♩ = 130

Flute 1

Flute 2 (Piccolo)

Oboe 1,2

จากนั้นจึงพลิกแพลงทำนอง a เป็น a' โดยการสลับให้โมทีฟจังหวะ 1 ขึ้นก่อนโมทีฟจังหวะ 2 ในกุญแจเสียง G เมเจอร์ (ตัวอย่างที่ 4.22) โดยให้ทรอมโบนเล่นแนวทำนอง a' ตั้งแต่ห้องที่ 17 ถึง 33

ตัวอย่างที่ 4.22 ทรอมโบนเล่นแนวทำนอง a'

**B**

18 *tutti*

Tbn.1,2

B. Tbn.

## 2) ตอน B (ห้องที่ 34-57)

บทเพลงย้ายไปอยู่บนกุญแจเสียง G เมเจอร์ ความเร็วอัลเลโกร ตัวดำเท่ากับ 130 มีอัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 ไวโอลิน 1 เล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 1 (ตัวอย่างที่ 4.23) บรรยายถึงความสวยงามของแผ่นดินสุวรรณค์และแผ่นดินโลกใหม่ที่พระเจ้าทรงมอบให้มนุษย์ กลุ่มเครื่องลมไม้เล่นโน้ตที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2 ที่มีโน้ต 3 ตัว จากนั้นค่อย ๆ เพิ่มโน้ตจนได้โน้ตครบทั้งบันไดเสียง 7 ตัว

ตัวอย่างที่ 4.23 กลุ่มไวโอลิน 1 เล่นทำนองของตอนย่อย b

Vln. 1

35 **C** *legato*  
*mp*

ช่วงท้ายตอน B ฮอว์นและทรัมเป็ตเล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟ X (ตัวอย่างที่ 4.24) ที่ให้ความรู้สึกแข็งแรง ฮึกเหิม เสมือนพระเจ้าประกาศชัยชนะต่อความบาป กระทั่งดนตรีจะส่งต่อไปยังตอน A2

ตัวอย่างที่ 4.24 กลุ่มเครื่องลมทองเหลืองเล่นทำนองเข้าสู่ตอน A2

46 **D** *tutti*  
*mf*

Hn.1,2

Hn.3,4

Tpt.2,3

*mf*

### 3) ตอน A2 (ห้องที่ 58-82)

แนวทำนองรอนโดกลับมาด้วยอัตราความเร็วจังหวะแบบอัลเลโกร ตัวดำเท่ากับ 130 เดิมต่อเนื่องมา และอัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 โดยที่แนวทำนอง a กลับมาตามแบบสังคีตลักษณะรอนโด แต่เปลี่ยนกุญแจเสียงเป็น F เมเจอร์ ส่วนทอมโบนเล่นแนวทำนอง a' ในกุญแจเสียง Ab จากนั้น ดนตรีก็ส่งไปสู่ตอนต่อไปด้วยแนวทำนองที่เล่นโดยฮอร์น

### 4) ตอน C (ห้องที่ 83-134)

บทเพลงตอน C นี้ย้ายไปอยู่ในกุญแจเสียง Eb เมเจอร์ ด้วยอัตราความเร็วอัลเลโกร ตัวดำเท่ากับ 130 เดิม อีกทั้งยังคงใช้อัตราจังหวะแบบ 4/4 โดยมีกลุ่มฮอร์นเล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2 แล้วเล่นซ้ำแบบออสตินาโต (ตัวอย่างที่ 4.25) บนการดำเนินคอร์ดของ I – I7 – bIII – bVI – bVII ในกุญแจเสียง Eb

ต่อมาช่วงท้ายตอน C ย้ายไปยังกุญแจเสียง Db เมเจอร์ โดยกลุ่มเครื่องลมไม้และกลุ่มเครื่องสายเล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2 ผสมกับโมทีฟ X (ตัวอย่างที่ 4.26) บรรยายความรู้สึกที่มีสันติสุขในแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ บนการดำเนินคอร์ดแบบ VI7 – I7 วนซ้ำถึง 6 ครั้ง เสมือนการทำสมาธิเพื่อให้เกิดสันติสุข แล้วคอร์ดจึงค่อยเคลื่อนไปคอร์ดอื่น ๆ จนไปถึงคอร์ด V เพื่อจบตอนด้วยเคเดนซ์เปิด (Half Cadence) ส่งไปยังทำนองใหม่ที่แปรจากตัวอย่างที่ 4.25 ซึ่งพัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2 อีกทอดหนึ่ง เล่นโดยทรัมเป็ต

ตัวอย่างที่ 4.25 ฮอร์นเล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2 เล่นซ้ำแบบออสตินาโต

จพาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**G**

Hn.1,2

Hn.3,4

ตัวอย่างที่ 4.26 กลุ่มเครื่องลมไม้และกลุ่มเครื่องสายเล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2  
ผสมกับโมทีฟ X

97 **H** *legato*  
Fl.(Pic) *mp*  
Fl.2 *legato*  
*mp*  
Ob.1,2 *legato*  
*mp*  
Cl.1,2 *legato*  
*mp*

### 5) ทำนองหลักพระผู้สร้าง (Creation Theme, ห้องที่ 135-162)

ทำนองหลักพระผู้สร้างกลับมาในกุญแจเสียง Bb เมเจอร์ ความเร็วอัลเลโกร ตัวดำเท่ากับ 130 อัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 โดยผู้ประพันธ์เพลงกำหนดให้ตอนนี้เป็นตอนทำนองพระผู้สร้าง ซึ่งแปรทำนองมาจากทำนองหลักในกระบวนที่ 1 (ตัวอย่างที่ 4.27) แต่ยังคงรักษา “แนวคิดหลัก” ไว้ที่ไม่เพียงหมายถึงลักษณะแนวทำนองสำคัญเพียงอย่างเดียว ในกรณีนี้ หมายถึงรวมถึงการดำเนินคอร์ด I – v7 – bVI – iv7 ในกุญแจเสียง Bb

โดยทำนองพระผู้สร้างนี้ ได้กำหนดการดำเนินคอร์ดในอัตราจังหวะแบบลดกึ่งหนึ่ง (Half Time) อธิบายได้ว่า ถ้าการดำเนินคอร์ดในทำนองหลักในกระบวนที่ 1 เป็นหนึ่งคอร์ดต่อหนึ่งห้อง การดำเนินคอร์ดในตอนทำนองพระผู้สร้างในกระบวนที่ 3 ก็จะเป็นหนึ่งคอร์ดต่อสองห้อง โดยกลุ่มไวโอลินจะเล่นทำนองพระผู้สร้างนี้ จากนั้นดนตรีก็จะส่งไปยังตอนต่อไปในอัตราจังหวะ 6/8

## ตัวอย่างที่ 4.27 ทำนองหลักพระผู้สร้างที่ถูกพัฒนา

136 **J** Moderato ♩ = 94

Vln. 1 *mf*

Vln. 2 *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

140

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

### 6) ช่วงเชื่อม (Transition, ห้องที่ 163-202)

ช่วงเชื่อมนี้ยังคงอยู่ในกุญแจเสียง Bb เมเจอร์ แต่เปลี่ยนอัตราความเร็วที่รู้สึกช้าลง เป็นอันดันติโน ตัวดำประจุดเท่ากับ 80 อัตราจังหวะแบบ 6/8 โดยการใช้อัตราจังหวะ 6/8 จะทำให้ชีพจรจังหวะ (Pulse) เป็นอัตราจังหวะสองผสม (Duple Compound Time) ซึ่งให้ความรู้สึกเสมือนกองทัพทูลสวรงค์ของพระเจ้าได้รับขณะศัตรูแห่งความบาป คือ มารชาตาน การดำเนินคอร์ดเป็นแบบแนวเบสโน้ตเสียงค้าง (Pedal Note) คือ โน้ต Bb แต่มีการเคลื่อนที่ของคอร์ด ประกอบด้วย I – bVII – bVI – I ในกุญแจเสียง Bb โดยฮอร์นเล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2 (ตัวอย่างที่ 4.28) ตามด้วยทรัมเป็ตและทรอมโบนเล่นโน้ตที่ให้เสียงแบบการประโคมแตร (Fanfare) และเครื่องลมไม้เล่นโน้ตทำนองรองแนวบน เพื่อเข้าสู่ตอนต่อไป

ตัวอย่างที่ 4.28 ฮอร์นเล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2

176 *solo legato*  
Hn.1,2 *mf*

179 *opt. legato*  
Hn.3,4 *mf*

### 7) ตอน A3 (ห้องที่ 203-232)

แนวทำนองรอนโดกลับมาบนกุญแจเสียง Bb เมเจอร์ ความเร็วอัลเลโกร ตัวดำเท่ากับ 130 อัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 โดยที่แนวทำนอง a กลับมาครั้งที่สามตามแบบสังคีตลักษณ์รอนโด แต่เปลี่ยนมาอยู่ในกุญแจเสียง Bb เมเจอร์ และกุญแจเสียง C# เมเจอร์ ต่อจากนี้ ไวโอลินก็เล่นทำนองที่พัฒนาจากโมทีฟ 2 ผสมกับโมทีฟ X

### 8) ตอน D (ห้องที่ 233-254)

บทเพลงช่วงนี้ย้ายไปยังกุญแจเสียง F# เมเจอร์ ความเร็วอัลเลโกร ตัวดำเท่ากับ 130 อัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 ตอน D นี้ เริ่มการดำเนินคอร์ดที่ได้จากทำนองหลักพระผู้สร้าง (ห้องที่ 13-14) ซึ่งเป็นการดำเนินคอร์ดแบบความสัมพันธ์ทริโตน (Tri-tone Relationship) (ตัวอย่างที่ 4.29) กลุ่มเครื่องลมไม้เล่นโน้ตสามพยางค์ที่พัฒนาจากโมทีฟจังหวะ 2 นอกจากนี้ ฟลูต โอโบ 2 และ คลาริเน็ต 1 เล่นไล่โน้ตบันไดเสียงขึ้นและลง ส่วนทรมเป็ตและทอมโบนเล่นเสียงประสานที่มีความเข้มของเสียงจากเบาไปดัง และจากดังกลับมาเบา ช่วงกลางของตอน D นี้ มีการดำเนินคอร์ดแบบแนวเบสเสียงค้ำจากโน้ต F ค่อย ๆ เลื่อนขึ้นไปจนถึงโน้ต G#

ตัวอย่างที่ 4.29 กลุ่มเครื่องสายเล่นการดำเนินคอร์ดแบบความสัมพันธ์ทริโตน

The musical score for strings, measures 234-254, is shown below. The key signature is F# major. The tempo is 'tutti'. The first violin part has a melodic line with a 7-measure phrase and a 9-measure phrase. The other string parts play sustained chords. A box labeled 'M' is above measure 234.

### 9) ตอน A4 (ห้องที่ 255-266)

แนวทำนองรอนโดกลับมาเป็นครั้งสุดท้าย ด้วยความเร็วอัลเลโกร ตัวดำเท่ากับ 130 อัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 แนวทำนอง a กลับมาครั้งที่ 4 ตามสังคีตลักษณ์รอนโด แต่เปลี่ยนไปอยู่ในกุญแจเสียง C# เมเจอร์ และเปลี่ยนไปอยู่กุญแจเสียง D เมเจอร์ อีกต่อหนึ่ง แต่การกลับมาของทำนอง a ในครั้งนี้สั้นกว่าทุกครั้งที่ผ่านมา คือ ทำนอง a ที่พัฒนาทำนองอยู่ในตอนนี้มีแค่ 12 ห้อง โดย

2 ห้องสุดท้ายของตอน A4 ในกระบวนที่ 3 นี้ (ห้องที่ 265 ถึง 266) พัฒนาจาก 2 ห้องในตอนแปรที่ 6 จากกระบวนที่ 1 (ห้องที่ 228 ถึง 229)

### 10) ทำนองหลักพระผู้สร้าง (Creation Theme, ห้องที่ 267-292)

ทำนองหลักพระผู้สร้างกลับมาเป็นครั้งสุดท้ายของบทประพันธ์เพลงนี้ ในกุญแจเสียง Eb เมเจอร์ ความเร็วโมเดราโต ตัวดำเท่ากับ 94 อัตราจังหวะแบบ 4/4 ตอนนี้อยู่ในเสียงดนตรีมีความเข้มข้นของเสียงดัง ฟลูต 2 คลาริเน็ต 2 และไวโอลินเล่นทำนองพระผู้สร้าง ทรอมโบนและกลุ่มเครื่องสายเสียงต่ำเล่นเสียงประสาน กลุ่มเครื่องลมไม้เล่นแนวทำนองรองแนวบน (ตัวอย่างที่ 4.30) กลุ่มเครื่องลมทองเหลืองเล่นแบบการประโคมแตร และกลุ่มเครื่องกระทบจังหวะเล่นเสียงแบบเพลงมาร์ช ทุกเครื่องดนตรีประโคมเล่นให้สมกับเป็นตอนสุดท้ายเพื่อจบบทเพลง

ตัวอย่างที่ 4.30 กลุ่มเครื่องลมไม้เล่นแนวทำนองรองแนวบน

The image shows a musical score for two woodwind parts: Flute (Pic) and Oboe 1 & 2. The score is in 4/4 time and Eb major. It starts at measure 269. The upper part (Fl. (Pic)) has a melodic line with a first ending bracket over measures 269-272. The lower part (Ob. 1, 2) has a similar melodic line. Dynamics include a forte (f) marking. There are accents over the notes. The bass line features triplets and sextuplets.

### 11) ช่วง Coda (ห้องที่ 293-301)

บริเวณสุดท้ายของบทประพันธ์เพลงย้ายมาอยู่ในกุญแจเสียง Eb เมเจอร์ อัตราความเร็วโมเดราโต ตัวดำเท่ากับ 94 อัตราจังหวะเป็นแบบ 4/4 ช่วงสุดท้ายนี้ใช้การดำเนินคอร์ดแบบแนวเบสโน้ตเสียงค้ำ แต่คอร์ดยังคงดำเนินต่อไปตั้งแต่ I - bVII - bVI - iv - I ในกุญแจเสียง Eb เมเจอร์ ซึ่งเป็นการจบตอนหรือบทเพลงด้วยเคเดนซ์กึ่งปิด (Plagal Cadence) อันเป็นเคเดนซ์แบบเดียวกันกับใน 2 ห้องสุดท้ายของเพลงสวดฮิมที่ร้องว่า “อา-เมน” โดยที่ทุกเครื่องดนตรีประโคมเล่นด้วยความเข้มของเสียงดังมาก ๆ ให้สมกับเป็นตอนสุดท้ายเพื่อจบบทเพลง แสดงความรู้สึกถึงความสง่างาม ชัยชนะ และความยิ่งใหญ่ของพระผู้เป็นเจ้าของทุกสรรพสิ่ง



ตัวอย่างที่ 4.31 กลุ่มเครื่องสายเล่นการดำเนินคอร์ด

**R** *legato*

294

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

*ff*

297

## บทที่ 5

### บทประพันธ์เพลงซิมโฟนี หมายเลข 1

บทประพันธ์เพลงดุซมิญนิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1 เป็นบทประพันธ์เพลงสำหรับวงดุริยางค์ซิมโฟนีขนาดมาตรฐาน ประกอบด้วย กลุ่มเครื่องลมไม้ (Woodwind section) กลุ่มเครื่องลมทองเหลือง (Brass section) กลุ่มเครื่องกระทบ (Percussion section) รวมถึงเปียโน และกลุ่มเครื่องสาย (String section) โดยบทประพันธ์เพลงแบ่งออกเป็น 3 กระทบวน ได้แก่

กระทบวนที่ 1 พระผู้สร้าง (Creature)

กระทบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination)

กระทบวนที่ 3 แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth)

บทประพันธ์เพลง ซิมโฟนี หมายเลข 1 มีความยาวบทเพลงรวมประมาณ 30 นาที อีกทั้งสามารถนำมาแสดงได้ 2 รูปแบบ คือ รูปแบบที่หนึ่ง เป็นการแสดงที่มีผู้บรรยายเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับพระคริสตธรรมคัมภีร์ หรือแบบที่สอง เป็นการแสดงเฉพาะวงดุริยางค์ซิมโฟนีโดยไม่มีผู้บรรยาย

นอกจากนี้ ผู้ประพันธ์เพลงได้กำหนดให้มีเครื่องดนตรีเสริมในบางช่วงของบทประพันธ์เพลงในแต่ละกลุ่มเครื่องดนตรี โดยนักดนตรีแนวที่ 2 ของกลุ่มเครื่องลมไม้ ต้องเล่นเครื่องดนตรีในตระกูลเดียวกัน 2 เครื่อง (Doubling) ได้แก่ ฟลูต 2 (Flute) ต้องเล่นปิกโคโล (Piccolo) ส่วนโอโบ 2 (Oboe) เล่นอิงลิชฮอร์น (English Horn) และบาสซูน 2 (Bassoon) ต้องเล่นคอนตราบาสซูน (Contrabassoon) สำหรับกลุ่มเครื่องทองเหลืองผู้ประพันธ์เพลงกำหนดให้ทรัมเป็ต 1 (Trumpet) ต้องเล่นปิกโคโลทรัมเป็ต (Piccolo Trumpet) อีกทั้ง แนวไวโอลิน 1 และ 2 (Violin) รวมถึงเซลโล (Cello) ของกลุ่มเครื่องสายยังถูกแบ่งกลุ่มย่อยถึง 4 กลุ่ม

# Symphony No. 1

for

Orchestra

Nob Prateepasen



Conductor Score

## INSTRUMENTATION

2 Flutes (2<sup>nd</sup> doubling Piccolo)

2 Oboes (2<sup>nd</sup> doubling English Horn)

2 **Bb** Clarinets

**Bb** Bass Clarinet

2 Bassoons (2<sup>nd</sup> doubling Contrabassoon)

4 French Horns

3 **Bb** Trumpets (1<sup>st</sup> doubling Piccolo Trumpet)

2 Trombones

Bass Trombone

Tuba

Timpani

Percussion 1 (Vibraphone / Triangle / Glockenspiel / Crash Cymbal /  
Tubular Bells / Metal / Whip)

Percussion 2 (Suspended Cymbal / Crash Cymbal / Windchimes / Whip)

Percussion 3 (Bass Drum / Glockenspiel / Snare Drum / Klong Thad)

Percussion 4 (Tam Tam / Windchimes / Bass Drum)

Piano

Narrator (Optional)

Strings (14.12.10.8.6)

Duration: ca. 30 minutes

## I. พระผู้สร้าง (Creation)

เวลาโดยประมาณ 1.45 นาที

ในปฐมกาล...แผ่นดินโลกนั้นปราศจากรูปร่าง ว่างเปล่า และมีที่อยู่...

พระเจ้าตรัสว่า “จงเกิดแสงสว่าง” ทรงแยกแสงสว่างออกจากความมืด

พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันแรก

“จงมีอากาศพื้นอากาศระหว่างน้ำ และแยกออกจากน้ำ”

ทรงเรียกพื้นอากาศนั้นว่าฟ้า

พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่สอง

“จงให้น้ำที่อยู่ใต้ฟ้ารวมอยู่ในที่เดียวกัน และที่แห่งจงปรากฏขึ้น”

ทรงเรียกที่แห่งนั้นว่าแผ่นดิน และเรียกน้ำที่รวมกันอยู่ว่าทะเล

“จงเกิดพืชผลตามชนิดของมันบนแผ่นดิน”

พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่สาม

“จงมีดวงสว่างต่าง ๆ ของอากาศพื้นฟ้า และส่องสว่างเหนือแผ่นดิน”

ดวงสว่างใหญ่ครองวัน ดวงสว่างเล็กครองคืน

พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่สี่

“นำจตุรมุขด้วยฝูงสัตว์ที่มีชีวิต ให้นำบินไปมาบนฟ้าเหนือแผ่นดิน

และจงมีลูกดกทวี” พระเจ้าทรงเห็นว่าดี

มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่ห้า

“แผ่นดินจงเกิดสัตว์ที่มีชีวิตตามชนิดของมัน”

“ให้เราสร้างมนุษย์ตามอย่างเรา ให้ปกครองแผ่นดินโลก และจงมีลูกดกทวี”

พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่หก

ในวันที่เจ็ด สรรพสิ่งทั้งหลายถูกสร้างขึ้นเสร็จสมบูรณ์

พระเจ้าทรงหยุดพักการงานของพระองค์ และทรงตั้งวันนี้ไว้เป็นวันบริสุทธิ์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

## II. การทำลายล้าง (Extermination)

เวลาโดยประมาณ 1.20 นาที

### (เหตุการณ์แรก :)

ความชั่วร้ายของมนุษย์มีมากบนแผ่นดิน พระเจ้าทรงเสียดพระทัยเป็นอย่างมาก ในทั้งหมดนั้น ยกเว้นครอบครัวของโนอาห์ ซึ่งเป็นผู้ชอบธรรมและเป็นทีโปรดปรานของพระเจ้า จึงทรงบัญชาให้โนอาห์ต่อเรือขนาดใหญ่ เพื่อนำสัตว์ต่าง ๆ อย่างละหนึ่งคู่ขึ้นมาหลบภัยพิบัติ พระเจ้าจะทรงให้น้ำท่วมโลก 40 วัน 40 คืน น้ำจะท่วมสูงขึ้นจนมิดแผ่นดิน

พระเจ้าตรัสแกโนอาห์ว่า “ต่อหน้าบรรดาเนื้อหนังก็มาถึงวาระสุดท้ายแล้ว

เพราะว่าแผ่นดินโลกเต็มไปด้วยความอำมหิต...

เราเองเป็นผู้กระทำให้น้ำท่วมโลก เพื่อทำลายเนื้อหนังใต้ฟ้าที่มีลมปราณแห่งชีวิต

และทุกสิ่งบนแผ่นดินโลกจะตายสิ้น”

### (เหตุการณ์ที่สอง :)

การเสด็จกลับมาครั้งที่สองของพระเยซูคริสต์เพื่อพิพากษามนุษย์หรือที่เรียกว่า “วันสิ้นโลก” จะเกิดภัยจากธรรมชาติ และจากมนุษย์ โรคระบาดที่เกิดขึ้นใหม่ การกัณดารอาหาร ความขัดแย้งทั่วโลก สงครามโลก และไฟบรรลัยกัลป์จากพระเจ้า ที่จะมาถึงคนบาปและซาตานทั้งปวง

“...แต่พระพิโรธของพระองค์มาถึงแล้ว ถึงเวลาที่พระองค์จะทรงพิพากษาคนทั้งหลาย

ถึงเวลาแล้วที่พระองค์จะทรงทำลายพวกที่ทำลายแผ่นดินโลก...”

### III. แผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens, New Earth)

เวลาโดยประมาณ 57 วินาที

หลังวันสิ้นโลก พระเจ้าทรงได้รับชัยชนะเหนือซาตาน ผู้นำมนุษย์ให้ทำความบาป พระเจ้าทรงมอบแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ที่สวยงาม เต็มไปด้วยสันติสุข ไม่มีความเจ็บปวด ไม่มี การพลัดพราก และไม่มีความบาปอีกต่อไป

“ข้าพเจ้าเห็นฟ้าสวรรค์ใหม่และแผ่นดินโลกใหม่

เพราะว่าฟ้าสวรรค์และแผ่นดินโลกเดิมนั้นหายไปแล้ว ....

นี่แน่ะ ที่ประทับของพระเจ้าอยู่กับมนุษย์แล้ว

และพระองค์จะทรงประทับกับเขาทั้งหลาย พวกเขาจะเป็นชนชาติของพระองค์

พระเจ้าเองจะสถิตกับเขา จะทรงเช็ดน้ำตาทุก ๆ หยดจากตาของเขาทั้งหลาย

ความตาย ความโศกเศร้า การร้องไห้ และการเจ็บปวดจะไม่มีอีกต่อไป

เพราะยุคเดิมนั้นได้ผ่านไปแล้ว..”

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

“...สำเร็จแล้ว เราเป็นอัลฟาและโอเมกา เป็นปฐมและเป็นอวสาน...”

บทบรรยาย โดย ธนเดช เซเวียร์ แก่นแก้วรัตน์

ที่มา: พระคริสตธรรมคัมภีร์ ปฐมกาล 1; 2:1-3; 6-7 วิวรรณ์ และเพลงไทยนมัสการ ฉบับสังคายนา, จุฬณียบท บทที่ 11 การทรงสร้าง หน้า 37-38.





Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1,2  
Cl. 1,2  
B. Cl.  
Bsn. 1,2  
Hn. 1,2  
Hn. 3,4  
Tpt. 1,2  
Tpt. 3  
Tbn. 1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Nar. (Opt.)  
Vln. I  
Vln. II  
Via.  
Vc.  
Cb.

*air sound tutti*  
*air sound f tutti*  
*f*  
*air sound tutti*  
*air sound f*  
*air sound f*  
*f*

*gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

สว่างออกจากความมืด พระเจ้าทรงเห็นว่ามีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันแรก 'จะมีภาคที่อากาศระหว่างน้ำและแยกออกจากรน้ำ' ทรงเรียกที่อากาศนั้นว่าฟ้า พระเจ้าทรงเห็นว่ามีเวลาเย็นและ 'จะมีดวงสว่างต่าง ๆ ของภาคพื้นฟ้าและส่องสว่างเหนือแผ่นดิน' ดวงสว่างใหญ่คือดวงวัน ดวงสว่างเล็กคือทรงคืน พระเจ้าทรงเห็นว่ามีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่ 'น้ำจะออกด้วยฝูงสัตว์ที่มีชีวิต' โลก

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1,2

Cl. 1,2

B. Cl.

Bsn. 1,2

Hrn 1,2

Hrn 3,4

Tpt. 1,2

Tpt. 3

Tbn. 1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Nar. (Opt.)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

เวลาเช้าเป็นวันที่สอง "จงใ้หนักที่อยู่ที่พักรวมอยู่ในที่เดียวกันและที่แห่งจงปรากฏขึ้น" ทรงเรียกที่แห่งนั้นว่าแผ่นดิน และเรียกน้ำที่รวมกันอยู่ว่าทะเล "จงเกิดพืชผลตามชนิดของมันบนแผ่นดิน บินไปมาบนฟ้าเหนือแผ่นดินและจงมีลูกนกทวี" พระเจ้าทรงเห็นว่ามีเวลาเย็นและเวลาเช้าเป็นวันที่ห้า "แผ่นดินจงเกิดสัตว์ที่มีชีวิตตามชนิดของมัน"

Cym. play with bow

f

gliss.

div.

legato

pp

Vamp for  
Optional Narration

11

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1,2  
Cl. 1,2  
B. Cl.  
Bsn. 1,2  
Hn. 1,2  
Hn. 3,4  
Tpt. 1,2  
Tpt. 3  
Tbn. 1,2  
B. Tbn.  
Tba.

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1,2  
Cl. 1,2  
B. Cl.  
Bsn. 1,2  
Hn. 1,2  
Hn. 3,4  
Tpt. 1,2  
Tpt. 3  
Tbn. 1,2  
B. Tbn.  
Tba.

Vamp for  
Optional Narration

Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Nar.  
(Opt.)  
Vln. I  
Vln. II  
Via.  
Vc.  
Cb.

Harmonics  
Harmonics  
PPP  
mute  
PPP  
gliss.  
w  
gliss.  
gliss.  
gliss.

ให้เราร่วมบุญด้วยกัน เรา ให้ปกครองแผ่นดินโลกและจมีลูกกตเวที พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาเย็นและเวลาพักผ่อน



**A**

29

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

E. Cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

**A**

Timp.

Perc. 1

Perc. 2 l.v.

Perc. 3

Perc. 4 *pp*

Pno.

Vln. I *legato*  
*p*  
*div. legato*  
*mf*  
*tutti*  
*p*

Vln. II *legato*  
*p*  
*mf*  
*p*

Vla. *legato*  
*p*  
*mf*  
*p*

Vc. *gliss.*  
*p*  
*legato*  
*mf*  
*p*

Cb. *legato*  
*p*  
*mf*  
*p*







35 **B**

Fl. 1 *gliss. along this phrase*  
*p*  
*gliss. gliss.*

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2 *1.*  
*sp*

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hr. 1, 2 *harsh noise with microtone bending*  
*pp*

Hr. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

**B**

Timp.

Perc. 1

Perc. 2 *lv.*

Perc. 3

Perc. 4 *lv.*

Pno.

Vin. I

Vin. II

Vla. *sp*  
*tutti*

Vc. *sp*

Cb. *sp*

40

Fl. 1 *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *p*

Fl. 2 (Picc) *Flute* *p*

Ob. 1.2 *p* 1

Cl. 1.2 *mp* *gliss.*

B. Cl. *p*

Bsn. 1.2 *p*

Hn. 1.2 *p*

Hn. 3.4 *hand made with microtone bending* 3. *mp* *p*

Tpt. 1.2

Tpt. 3

Tbn. 1.2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1 *Vib. soft mallet* *pp*

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla. *p*

Vc. 1 2 *p*

Cb. *p*



50 C Andantino J = 78

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1, 2  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn. 1, 2  
Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. I  
Vln. II  
Via.  
Vc.  
Cb.

*mf*, *gliss.*, *senza sord.*, *pp*, *mp*, *div.*, *tutti*, *p*

C Andantino J = 78

56

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hrn. 1, 2

Hrn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

65

Fl. 1 *p*

Fl. 2 (Picc) *p*

Ob. 1, 2 *p*

Cl. 1, 2 *pp*

B. Cl. *pp*

Bsn. 1, 2 *pp*  
*div.*

Hr. 1, 2 1. *p*

Hr. 3, 4

Tpt. 1, 2 1. *mf*

Tpt. 3 *mf*

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla. *mute*  
*pp*

Vc. *mute*  
*div.*  
*pp*

Cb. *mute*  
*p*

69 **D**

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2  
*mp*

B. Cl.

Bsn. 1, 2  
*p*

Hr. 1, 2  
*mf*

Hr. 3, 4  
3.  
4.

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tbn.

**D**

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.  
*p legato*  
*con sord.*

Vln. I

Vln. II

Vla.  
*pp legato*  
*senza sord.*

Vc.  
*pp legato*  
*senza sord.*

Cb.  
*pp legato*

74

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1 *Vib. soft mallet*  
*p*

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pho.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.







sc

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hrn. 1, 2

Hrn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

Cb.

1. 2. 1. 2. 1.

cresc. *mp*

cresc.

cresc.

cresc.

*pp*

*pp*

tutti

cresc. *mp*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

lv.

stacc pizz.

stacc pizz.

stacc pizz.

stacc pizz.

stacc pizz.

stacc pizz.









215

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pho.

Vin. I

Vin. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mute*

*p*

*mf*

*senza sord.*

*gliss.*









225

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1, 2  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn. 1, 2  
Hrn. 1, 2  
Hrn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. I  
Vln. II  
Vla.  
Vc.  
Cb.



152

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1, 2  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn. 1, 2  
Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vin. I  
Vin. II  
Vla.  
Vc.  
Cb.

224

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pho.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*tutti*

*tutti*

The musical score for page 112, measures 224-225, features a complex orchestral texture. The woodwinds, including Flute 1, Flute 2 (Piccolo), Oboe 1, Clarinet 1, Bass Clarinet, and Bassoon 1, play intricate melodic lines with frequent sixteenth-note passages. The brass section, consisting of Horns 1-4, Trumpets 1-3, Trombones 1-2, Bass Trombone, and Tuba, provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The strings, including Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass, play a steady accompaniment, with the Violins marked *tutti*. The Piano part features a rhythmic accompaniment with a prominent bass line. The Percussion section includes four different parts, with Percussion 1 playing a steady rhythm. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature.

236

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1, 2  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn. 1, 2  
Hrn. 1, 2  
Hrn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. I  
Vln. II  
Vla.  
Vc.  
Cb.



137

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1, 2  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn. 1, 2  
Hrn. 1, 2  
Hrn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. I  
Vln. II  
Vla.  
Vc.  
Cb.

138 **H**

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1.2

Cl. 1.2

B. Cl.

Bsn. 1.2

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt. 1.2

Tpt. 3

Tbn. 1.2

B. Tbn.

Tba.

Timp. **H**

Perc. 1 *Soft mallets*  
*p*

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I *pizzicato d'arco*  
*sp*

Vln. II *pizzicato d'arco*  
*sp*

Vla.

Vc.

Cb.

142

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1.2 *espress.*

Cl. 1.2 *mf*

B. Cl. *sp*

Bsn. 1,2

Hrn. 1,2

Hrn. 3,4

Tpt. 1,2

Tpt. 3

Tbn. 1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3 Glockenspiel

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.



150

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 (Picc) *Flute* *mf*

Ob. 1,2 *mf* *p*

Cl. 1,2 *mf*

B. Cl. *mf*

Bsn. 1,2 *p*

Hn. 1,2 *mf* tutti

Hn. 3,4 *mf*

Tpt. 1,2 *mf* *p*

Tpt. 3

Tbn. 1,2 *mf*

B. Tbn. *mf*

Tba. *mf*

Timp.

Perc. 1 Triangle *mf*

Perc. 2

Glock. *mf*

Perc. 4

Fno. *mf*

Vln. I *mf* *legato* *nat.*

Vln. II *mf* *legato* *nat.* tutti

Vla. *mf* *legato*

Vc. *arco* *mf* *legato*

Cb. *p* *mf* *legato*

154 rit. **I** *Larghetto con agevole*  $\text{♩} = 52$

Fl. 1 *f*

Fl. 2 (Picc) *f*

Ob. 1, 2 *f*

Cl. 1, 2 *f*

B. Cl. *f*

Bsn. 1, 2 *f*

Hr. 1, 2 *f*

Hr. 3, 4 *f*

Tpt. 1, 2 *f*

Tpt. 3 *f*

Tbn. 1, 2 *f*

B. Tbn. *f*

Tba. *f*

Timp. *rit.* **I** *Larghetto con agevole*  $\text{♩} = 52$

Perc. 1 Cym. *1.v.*

Perc. 2 *fp* Percussion *1.v.*

Glock. *1.v.*

Perc. 4 Windchimes *gliss.* *1.v.*

Pno. *f* *mp*

Vin. I *f* *mf* *tutti*

Vin. II *f* *mf* *arco*

Vla. *f* *mp* *pizz.*

Vc. *f* *mp* *pizz.*

Cb. *f* *mp* *pizz.*

160

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1.2

Cl. 1.2

B. Cl.

Bsn. 1.2

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt. 1.2

Tpt. 3

Tbn. 1.2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*mp*

*pizz.*

*mp*

*pizz. tutti*

*mp*

*pizz.*

*mp*

*arco*

*mp*

*mf*

*pizz.*

*mp*

166

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1.2

Cl. 1.2

B. Cl.

Bsn. 1.2

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt. 1.2

Tpt. 3

Tbn. 1.2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*mf*

*arco*

*Hard Mallets*



172

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1.2

Cl. 1.2

B. Cl.

Bsn. 1.2

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt. 1.2

Tpt. 3

Tbn. 1.2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*p*

*mp*

*arco*

*mf legnto*

To Glock

177 **J**

Fl. 1

Fl. 2 (Picc) *Piccolo*

Ob. 1, 2 *mf*

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2 *2.*

Hr. 1, 2

Hr. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

**J**

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3 *S.D. Brush*  
*p*

Perc. 4 *p B.D.*

Pno.

Vin. I *div. jete'*  
*p*

Vin. II *div. arco jete'*  
*p*

Vla.

Vc. *piizz.*

Cb.

183

FL 1

FL 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hrn. 1, 2

Hrn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*f*

*sf*

tutti  
nat.

legato

188

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pho.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mp*

*mp*

*mp*

*sfz*

*con*

*stacc*

*stacc*

*stacc*

193

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob. 1, 2  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn. 1, 2  
Hrn. 1, 2  
Hrn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. I  
Vln. II  
Via.  
Vc.  
Cb.



204

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*f*

*ritti*

210

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hrn. 1, 2

Hrn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.







225

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1.2

Cl. 1.2

B. Cl.

Ban. 1.2

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt. 1.2

Tpt. 3

Tbn. 1.2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*mp*

*B.D.*







Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hrn. 1, 2

Hrn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tbn.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

2/4

*cresc.*

*cresc.*

*fp*

*fp*

Sus. Cym.

*p*

S.D.

*fp*

*tutti*

246 **O**

Fl. 1 *ff*

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2 *ff*

Cl. 1, 2 *ff*

B. Cl.

Bsn. 1, 2 *ff*

Hrn. 1, 2 *ff*

Hrn. 3, 4 *ff*

Tpt. 1, 2 *ff*

Tpt. 3 *ff*

Tbn. 1, 2 *f*

B. Tbn. *f*

Tba. *ff*

Timp. *f*

Perc. 1 *f* Crash Cym. lv. *mf* Vibraphone

Perc. 2 *f* lv.

Perc. 3 *mf*

Perc. 4 *f* *humid mude* B.D.

Pno. *ff* *contra*

Vln. I *ff*

Vln. II *div.* *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*



250

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1,2

Cl. 1,2

B. Cl.

Bsn. 1,2

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt. 1,2

Tpt. 3

Tbn. 1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Vib.

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*tutti*

*fp*

*f*

*Hard Mallets*

*Open*

25# **P**

Fl. 1

Fl. 2 (Piccolo) *ff*

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2 *ff*

Hrn. 1, 2 *f*

Hrn. 3, 4 *f*

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

**P**

Timp. *ff*

Vib. *ff*

Perc. 2

Perc. 3 *ff*

Perc. 4 *ff*

Pno. *ff*

Vln. I *ff*

Vln. II *ff*

Vla. *ff*

Vc.

Cb.

This page of a musical score, numbered 140, covers measures 258 to 261. The score is for a full orchestra and includes parts for Flute 1, Flute 2 (Piccolo), Oboe 1, Clarinet 1, Bass Clarinet, Bassoon 1, Horns 1 and 3/4, Trumpets 1 and 3, Trombones 1, 2, and 3, Tuba, Timpani, Vibraphone, Percussion 2, 3, and 4, Piano, Violin I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs in the woodwinds and strings. Dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *f* (forte) are used throughout. Performance instructions include *num* (numerical) and *Sus. Cym.* (Sustained Cymbal). The page concludes with a double bar line at measure 261.

262 rit. ————— molto rit.

Fl. 1 Flute

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Vib. Tubular Bells

Perc. 2 l.v.

Perc. 3

Perc. 4 l.v.

Pno.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*ff* *sp* *f* *mf* *p* *pp* *div.* *tutti* *Crash (Stick)* *snapp pizz.* *tutti* *snapp pizz.* *tutti* *snapp pizz.* *div.* *snapp pizz.*

**Symphony No. 1**  
 II. Extermination (Optional Narration)

Preto *J. = 166* On Cue

Flute 1  
 Flute 2 (Piccolo)  
 Oboe  
 English Horn  
 Clarinet in Bb 1,2  
 Bass Clarinet in Bb  
 Bassoon  
 Contrabassoon  
 Horn in F 1,2  
 Horn in F 3,4  
 Trumpet in Bb 1,2  
 Trumpet in Bb 3  
 Trombone 1,2  
 Bass Trombone  
 Tuba  
 Timpani  
 Percussion 1 (Glockenspiel, Mallet, Whip)  
 Percussion 2 (Suspension Cymbal, Crash Cymbal, Windchimes, Whip)  
 Percussion 3 (Bongos, Tom)  
 Percussion 4 (Bass Drum, Windchimes)  
 Piano  
 Narrator (Optional)  
 Violin 1  
 Violin 2  
 Viola  
 Solo Violoncello  
 Violoncello  
 Contrabass

**พระพิโรธแห่งพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้า**

(เหตุการณ์แรก)

ความชั่วร้ายของมนุษย์มีมากบนแผ่นดิน  
 พระเจ้าทรงเสียพระทัยเป็นอย่างมาก  
 ในทั้งหมดนั้นยกเว้นครอบครัวของโนอาห์ซึ่งเป็นผู้ชอบธรรม  
 และเป็นที่โปรดปรานของพระเจ้า  
 จึงทรงบัญชาให้โนอาห์ต่อเรือขนาดใหญ่ เพื่อนำสัตว์ต่าง ๆ  
 อย่างละหนึ่งคู่ขึ้นมาหลบภัยพิบัติ  
 พระเจ้าจะทรงให้น้ำท่วมโลก 40 วัน 40 คืน  
 น้ำจะท่วมสูงขึ้นจนมิดแผ่นดิน

พระเจ้าตรัสแกโนอาห์ว่า

“ต่อหน้าบรรดาเนื้อหนังก็มาถึงวาระสุดท้ายแล้ว  
 เพราะว่าแผ่นดินโลกเต็มไปด้วยความอำมหิต...

เราเองเป็นผู้กระทำให้น้ำท่วมโลก  
 เพื่อทำลายเนื้อหนังใต้ฟ้าที่มีลมปรานแห่งชีวิต  
 และทุกสิ่งบนแผ่นดินโลกจะตายสิ้น”

(เหตุการณ์ที่สอง)

การเสด็จกลับมาครั้งที่สองของพระเยซูคริสต์เพื่อพิพากษา  
 มนุษย์หรือที่เรียกว่า “วันสิ้นโลก” จะเกิดภัยจากธรรมชาติ  
 และจากมนุษย์ โรคระบาดที่เกิดขึ้นใหม่ การกันดารอาหาร  
 ความขัดแย้งทั่วโลกสงครามโลก และไฟบรลล์กลับ  
 จากพระเจ้าที่จะมาถึงคนบาปและซาตานทั้งปวง

“...แต่พระพิโรธของพระองค์มาถึงแล้ว  
 ถึงเวลาที่พระองค์จะทรงพิพากษาคนทั้งหลาย  
 ถึงเวลาแล้วที่พระองค์จะทรงทำลาย  
 พวกที่ทำลายแผ่นดินโลก...”



This page of a musical score contains the following parts and their respective musical content:

- Fl. 1**: Flute 1, playing a melodic line starting in the second measure with a *mp* dynamic.
- Fl. 2 (Pic)**: Flute 2 (Piccolo), playing a melodic line starting in the second measure with a *mp* dynamic.
- Ob**: Oboe, playing a melodic line starting in the second measure with a *mp* dynamic.
- Eng. Hn.**: English Horn, playing a melodic line starting in the second measure with a *mp* dynamic.
- Cl. 1, 2**: Clarinets 1 and 2, playing a melodic line starting in the second measure with a *mp* dynamic.
- B. Cl.**: Bass Clarinet, playing a melodic line starting in the second measure with a *mp* dynamic.
- Bsn.**: Bassoon, playing a melodic line starting in the second measure with a *mp* dynamic.
- Cbsn.**: Contrabassoon, playing a melodic line starting in the second measure with a *mp* dynamic.
- Hn. 1, 2**: Horns 1 and 2, playing sustained chords.
- Hn. 3, 4**: Horns 3 and 4, playing sustained chords.
- Tpt. 1, 2**: Trumpets 1 and 2, playing sustained chords.
- Tpt. 3**: Trumpet 3, playing sustained chords.
- Tbn. 1, 2**: Trombones 1 and 2, playing sustained chords.
- B. Tbn.**: Baritone Trombone, playing sustained chords.
- Tba.**: Tuba, playing sustained chords.
- Timp.**: Timpani, playing sustained chords.
- Perc. 1**: Percussion 1, playing sustained chords.
- Perc. 2**: Percussion 2, playing a melodic line with a *mf* dynamic.
- Perc. 3**: Percussion 3, playing sustained chords.
- Perc. 4**: Percussion 4, playing sustained chords.
- Pno.**: Piano, playing a complex accompaniment with a *mf* dynamic.
- Vln. 1**: Violin 1, playing a melodic line with a *mf* dynamic.
- Vln. 2**: Violin 2, playing a melodic line with a *mf* dynamic.
- Vla.**: Viola, playing a melodic line with a *mf* dynamic.
- Vc.**: Violoncello, playing a melodic line with a *mf* dynamic.
- Co.**: Contrabasso, playing a melodic line with a *mf* dynamic.





17

Fl.1 *mf* flutter

Fl.2 (Pic) *mf* flutter

Ob *mf*

Eng. Hn. *mf*

Cl.1,2 *mf*

B. Cl. *mf*

Bsn. *mf*

Cbsn. *mf*

Hn. 1,2 *mf*

Hn. 3,4 *mf*

Tpt. 1,2 *mf*

Tpt. 3 *mf*

Tbn. 1,2 *mf*

B. Tbn. *mf*

Tbn. *mf*

Timp. *mf*

Perc. 1 *mf*

Perc. 2 *mf* *Sus. cym* *lv.*

Perc. 3 *mf*

Perc. 4 *mf*

Pno. *mf*

Vln. 1 *p* **A**

Vln. 2 *f* *tutti*

Vla. *f*

Vc. *f*

Co. *f* *pizz.*

23

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbssn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vcl.  
Cb.

*simile*  
*simile*

28

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbssn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*mf*

B.D.

33 **B**

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*mf*  
*senza sord.*  
*mf*  
*mf*  
*mf*

*tutti*  
*mf*  
*zornie*  
*zornie*  
*zornie*



44

FL1

FL2 (Picc)

Ob

Eng. Hn.

Cl.1,2

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

Hn.1,2

Hn.3,4

Tpt.1,2

Tpt.3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tbn.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

*f*

*sf*

*sfz*

*senza sord.*

*tutti*

*gliss.*

*gliss.*

*rit.*

*rit.*

*rit.*

*f*







37

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*mf*  
*f*  
*mf*  
*f*  
1.  
*mf*  
*f*

61

Fl.1

Fl.2 (Picc)

Ob.

Eng. Hn.

Cl.1,2

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

Hn.1,2

Hn.3,4

Tpt.1,2

Tpt.3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tbn.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 155, begins with a rehearsal mark '61'. The score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute 1 and Flute 2 (Piccolo), Oboe, English Horn, Clarinets 1 and 2, Bass Clarinet, Bassoon, and Contrabassoon. The brass section consists of Horns 1 and 2, Horns 3 and 4, Trumpets 1, 2, and 3, Trombones 1 and 2, Baritone Trombone, and Tuba. The percussion section includes four different percussion parts. The keyboard section features the Piano. The string section includes Violin 1, Violin 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The Flute 1 and Flute 2 parts have melodic lines with slurs and accents. The Clarinet 1 and 2 parts also have melodic lines. The Bassoon and Contrabassoon parts play a steady eighth-note accompaniment. The Piano part provides harmonic support with chords and arpeggios. The Violin 1 and 2 parts play a rhythmic pattern of eighth notes. The Viola part plays a similar rhythmic pattern. The Violoncello and Contrabass parts play a steady eighth-note accompaniment.



69

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hrn.  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vcl.  
Cb.

*cori scand.*  
*mf*

73

FL.1  
FL.2 (Picc)  
Ob  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

The musical score for page 158, measures 73-75, is presented in a standard orchestral layout. The score is divided into two systems. The first system includes parts for Flute 1, Flute 2 (Piccolo), Oboe, English Horn, Clarinet 1 and 2, Bass Clarinet, Bassoon, and Contrabassoon. The second system includes parts for Horns 1, 2, 3, and 4, Trumpets 1, 2, and 3, Trombones 1, 2, and 3, Tuba, Timpani, Percussion 1-4, Piano, Violin 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The score features a variety of musical notations, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The piano part provides a harmonic foundation with chords and arpeggios. The strings play a rhythmic pattern, and the woodwinds and brass instruments have melodic and harmonic lines. The percussion parts are mostly rests, with some activity in the timpani and snare drum.

76 D

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tba.  
Tamp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

To Meral  
Vindobines Rites  
mf  
B.D  
mp  
mf  
D

50

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Tbn. 1, 2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Via.  
Vc.  
Cb.

*mf*

*gliss.*

*mf*

*Metal*

*mf*

56

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hrn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

Measures 56-61 of the musical score. The score includes parts for Flute 1 and 2, Oboe, English Horn, Clarinet 1 and 2, Bass Clarinet, Bassoon, Contrabassoon, Horns 1, 2 and 3, 4, Trumpets 1, 2 and 3, Trombones 1, 2, and 3, Tuba, Timpani, Percussion 1-4, Piano, Violin 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. Measures 56-61 show a complex orchestral texture with various rhythmic patterns and dynamics.



92

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob  
Eng. Hn  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn  
Cbsn  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn  
Tba  
Timp  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla  
Vc  
Cb

The score is for page 92 and begins with a key signature of one flat (B-flat). The percussion part (Perc. 2) features a melodic line with glissando markings and dynamic markings: *p*, *mf*, *mp*, and *mf*. The piano part (Pno) and the lower strings (Vc, Cb) play a steady accompaniment of eighth notes. The woodwind and brass parts are mostly silent, indicated by rests.





108

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Tamp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Via.  
Vc.  
Cb.

Detailed description of the musical score: This page of a musical score, numbered 108, contains 25 staves for various instruments. The woodwind section includes Flute 1, Flute 2 (Piccolo), Oboe, English Horn, Clarinets 1 and 2, Bass Clarinet, Bassoon, and Contrabassoon. The brass section includes Horns 1 and 2, Horns 3 and 4, Trumpets 1, 2, and 3, Trombones 1 and 2, Baritone Trombone, and Tuba. The percussion section consists of four staves (Perc. 1-4) and a Tam-tam. The piano part (Pno.) is written in grand staff notation. The string section includes Violin 1, Violin 2, Viola, Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs in the woodwinds and strings, and dynamic markings such as *ff* and *f*. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

113 **F**

Fl. 1  
Fl. 2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl. 1, 2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn. 1, 2  
Hn. 3, 4  
Tpt. 1, 2  
Tpt. 3  
Ten. 1, 2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*ff*  
*f*  
*p*  
*gliss.*  
*gliss.*

Metal  
Whodolimes

116

Fl.1  
FL.2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

The musical score for page 167, measures 116-119, features a complex orchestral arrangement. The woodwinds, including Flute 1 and 2, Oboe, English Horn, Clarinet 1 and 2, Bass Clarinet, Bassoon, and Contrabassoon, play rhythmic patterns. The brass section, consisting of Horns 1-4, Trumpets 1-3, Trombones 1-2, Baritone, and Tuba, provides harmonic support. The percussion section includes Snare Drum, Percussion 1-4, and Timpani. The piano part features a dense texture of chords and arpeggios. The strings, including Violin 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass, play a steady, rhythmic accompaniment. The score is marked with various dynamics and articulations, such as *ff*, *gliss*, and *rit*.

120

Fl.1 *cresc.* Flutter *ff*

Fl.2 (Pic) *cresc.* Flutter *ff*

Ob. *cresc.* *ff*

Eng. Hn. *cresc.* *ff*

Cl.1,2 *cresc.* *ff*

B. Cl. *cresc.* *ff*

Bsn. *cresc.* *ff*

Cbsn. *cresc.* *ff*

Hn.1,2 *ff* *ff*

Hn.3,4 *ff* *ff*

Tpt.1,2 *cresc.* *ff*

Tpt.3 *cresc.* *ff*

Tbn.1,2 *cresc.* *ff*

B. Tbn. *cresc.* *ff*

Tba. *cresc.* *ff*

Timp. *cresc.* *ff*

Perc.1 *cresc.* *ff*

Perc.2 *cresc.* Sus. Cym. *ff*

Perc.3 *cresc.* *ff*

Perc.4 *cresc.* *gliss.* *gliss.* l.v. *ff*

Pno. *cresc.* *ff*

Vln.1 *cresc.* *ff*

Vln.2 *cresc.* *ff*

Vla. *cresc.* *ff*

Vc. *cresc.* *ff*

Cb. *cresc.* *ff*





129

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob  
Eng. Hn  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn  
Cbn  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

133

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn. 1,2  
Hn. 3,4  
Tpt. 1,2  
Tpt. 3  
Tbn. 1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

138

Fl.1  
FL.2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vcl.  
Cb.

The musical score for page 172, measures 138-141, is presented in a standard orchestral layout. The page number '138' is located at the top left of the first staff. The score includes parts for a wide range of instruments: Flute 1 and 2, Oboe, English Horn, Clarinets 1 and 2, Bassoon, Contrabassoon, Horns 1, 2, 3, and 4, Trumpets 1, 2, and 3, Trombones 1 and 2, Tuba, Timpani, four types of Percussion, Piano, Violins 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The notation is in common time (C) and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as 'rit.' (ritardando) and 'f' (forte). The woodwinds and strings play sustained notes and rhythmic patterns, while the brass instruments provide harmonic support. The piano part features a complex texture with multiple voices. The strings play a rhythmic accompaniment, and the woodwinds have melodic lines. The percussion instruments provide a steady beat and rhythmic accents.

142

FL1  
FL2 (Picc)  
Ob  
Eng. Hn  
Cl1,2  
B. Cl  
Bsn  
Cbsn  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

Detailed description of the musical score: The score is for page 173, starting at measure 142. It features a full orchestral ensemble. The woodwinds (Flutes 1 and 2, Oboe, English Horn, Clarinets 1 and 2, Bassoon, and Contrabassoon) play melodic lines, with Flute 1 and 2 and Clarinet 1 and 2 having prominent passages in measures 142-145. The brass section (Horns 1, 2, 3, 4, Trumpets 1, 2, 3, Trombones 1, 2, 3, and Tuba) provides harmonic support. The percussion section (Timpani and Percussion 1-4) maintains a steady rhythmic pattern. The piano part consists of block chords. The strings (Violins 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass) play a rhythmic accompaniment. The score is written in a key signature of one flat and a 4/4 time signature.

146

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

2

arco

110

Fl 1

Fl 2 (Picc)

Ob

Eng. Hn.

Cl. 1, 2

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. 1, 2

Tpt. 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Tymp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vcl.

Cb.

Picc.

div.







100

Fl.1  
FL.2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

Detailed description of the musical score: The score is for page 178, starting at measure 100. It features a complex orchestration. The woodwinds (Flutes, Oboe, English Horn, Clarinets, Bass Clarinet, Bassoon, Contrabassoon) and strings (Violins, Viola, Violoncello, Contrabass) are active throughout. The brass section (Trumpets, Trombones, Tuba) has specific parts, with the Trombones and Tuba playing sustained notes. The percussion section includes Timpani and four different Percussion parts. The Piano part is highly detailed with many chords and arpeggios. The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

164

FL1  
FL2 (Picc)  
Ob  
Eng. Hrn  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn  
Cbsn  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

167

Fl.1  
Fl.2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc. 1  
Perc. 2  
Perc. 3  
Perc. 4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*ritti*



173

FL.1  
FL.2 (Picc)  
Ob.  
Eng. Hn.  
Cl.1,2  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
Tpt.1,2  
Tpt.3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

2. 3. *f* *f* 1. 2. 3. *f* 1. 2. 3.





**Symphony No. 1**  
III. New Heavens, New Earth (Optional Narration)

**Allegro** *J. - 130* **On cue**

Flute 1

Flute 2 (Piccolo)

Oboe 1,2

Clarinet in B $\flat$  1,2

Bass Clarinet in E $\flat$

Bassoon 1,2

Horn in F 1,2

Horn in F 3,4

Trumpet in C 1

Trumpet in B $\flat$  2,3

Trombone 1,2

Bass Trombone

Tuba

Timpani

Percussion 1 (Vibraphone)

Percussion 2 (Suspended Cymbal)

Percussion 3 (Snare Drum)

Percussion 4 (Bass Drum)

Piano

Narrator (Optional)

Violin 1

Violin 2

Viola

Violoncello

Contrabass

### ฟ้าสวรรค์ใหม่และแผ่นดินโลกใหม่

หลังวันสิ้นโลก พระเจ้าทรงได้รับชัยชนะเหนือซาตาน  
ผู้นำมนุษย์ให้ทำความบาป  
พระเจ้าทรงมอบแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ที่สวยงาม  
เต็มไปด้วยสันติสุข ไม่มีความเจ็บปวด ไม่มีการพลัดพราก  
และไม่มีความบาปอีกต่อไป (Cue1)

“ข้าพเจ้าเห็นฟ้าสวรรค์ใหม่และแผ่นดินโลกใหม่  
เพราะว่าฟ้าสวรรค์และแผ่นดินโลกเดิมนั้นหายไปแล้ว ....(Cue2)

นี่แน่ะ ที่ประทับของพระเจ้าอยู่กับมนุษย์แล้ว  
และพระองค์จะทรงประทับกับเขาทั้งหลาย  
พวกเขาจะเป็นชนชาติของพระองค์ (Cue3)  
พระเจ้าจะลงสถิตกับเขา จะทรงเช็ดน้ำตาทุก ๆ  
หยดจากตาของเขาทั้งหลาย

ความตาย ความโศกเศร้า การร้องไห้  
และการเจ็บปวดจะไม่อีกต่อไป  
เพราะยุคเดิมนั้นได้ผ่านไปแล้ว..”(Cue4)

“...สำเร็จแล้ว เราเป็นอัลฟาและโอเมกา  
เป็นปฐมและเป็นอวสาน...”



# Symphony No. 1

## III. New Heavens, New Earth

Nob Prateepasen

**Allegro J - 130** **A**

Flute 1  
Flute 2 (Piccolo)  
Oboe 1,2  
Clarinet in B $\flat$  1,2  
Bassoon 1,2  
Horn in F 1,2  
Horn in F 3,4  
Trumpet in C 1  
Trumpet in B $\flat$  2,3  
Trombone 1,2  
Bass Trombone  
Tuba  
Timpani  
Percussion 1 (Crash Cymbal, Triangle, Glockenspiel, Tubular Bells)  
Percussion 2 (Suspended Cymbal)  
Percussion 3 (Snare Drum)  
Percussion 4 (Bass Drum)  
Piano

**Allegro J - 130** **A**

Violin 1  
Violin 2  
Viola  
Violoncello  
Contrabass

6

Fl.1

Fl.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hn.1,2

Hn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc.1 Tri.1v.  
*mp*

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln.1 *mp*

Vln.2 *mp*

Vla. *mp*

Vcl. *ritti* *mp*

Cb. *mp*

*non legato*  
*mp*  
*non legato*  
*mp*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*dim.*  
*cresc.*

*cresc.*



16 **B**

Fl. 1

Fl. 2 (Picc.) *Piccolo*

Ob. 1.2

Cl. 1.2

Bsn. 1.2

Hn. 1.2

Hn. 3, 4

C Tpt. 1

Tpt. 2, 3

Tbn. 1.2 *tutti*

B. Tbn.

Tbn.

Timp. *l.v.*

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3 *mp*

Perc. 4

Pno.

Vln. 1 *B*

Vln. 2 *mf*

Vla.

Vc. *tutti*

Cb. *mf*

22

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1.2  
Cl.1.2  
Bsn.1.2  
Hrn.1.2  
Hrn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1.2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln.1  
Vln.2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

mf

div.

div.



30

Fl.1

Fl.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hn.1,2

Hn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Puo.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

mf

fp

div.

7

35 **C**

FL.1  
FL.2(Picc)  
Ob.1.2  
Cl.1.2  
Bsn.1.2  
Hn.1.2  
Hn.3.4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Ton.1.2  
B. Ton.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1 *Di 1.v.*  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vin. 1 *mp*  
Vin. 2 *p*  
Vla. *p*  
Vc. *p*  
Cb. *p*

**C** *legato*







**D**

47

Fl.1

Fl.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hn.1,2

Hn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2 *mp*

B. Tbn. *mp*

Tba.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3 *p*

Perc.4

Pno.

**D**

Vln. 1

Vln. 2 *rit.*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

51

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1.2  
Cl.1.2  
Bsn.1.2

Hn.1.2  
Hn.3.4  
C Tpt.1  
Tpt.2.3  
Tbn.1.2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.

Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4

Pno.

Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*mp*  
*f*  
*f*  
*tutti*



59 **E**

FL.1 *f*

FL.2(Picc) *f*

Ob.1.2 *f*

Cl.1.2 *f*

Bsn.1.2 *f*

Hn.1.2 *f*

Hn.3,4 *f*

C Tpt.1 *f*

Tpt.2,3 *f* tutti

Tbn.1.2 *f*

B. Tbn. *f*

Tbn. *f*

Timp. *p*

Perc.1 *f* Craih Cym lv.

Perc.2 *f* lv.

Perc.3 *f* lv.

Perc.4 *f* lv.

Pno. *f*

Vln. 1 *f* **E**

Vln. 2 *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*









**F**

73

Fl.1 *mf*

Fl.2(Picc) *mf*

Ob.1,2 *mf*

Cl.1,2 *mf*

Bsn.1,2 *mf*

Hn.1,2

Hn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2 *f* *tutti*

B. Tbn. *f*

Tba.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno. *mf*

**F**

Vln.1 *mf* *div.*

Vln.2 *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Detailed description: This page of a musical score, numbered 203, features a section marked with a boxed 'F' and the number 73. The score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute 1 and 2 (Piccolo), Oboe 1 and 2, Clarinet 1 and 2, Bassoon 1 and 2, Horns 1-4, and Trumpets 1-3. The brass section includes Trombones 1 and 2, Baritone Trombone, and Tuba. The percussion section consists of four parts. The piano part is shown in grand staff notation. The string section includes Violins 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. Dynamics are marked as *mf* (mezzo-forte) for most woodwinds and strings, and *f* (forte) for the trombones. A *tutti* marking is present for the trombones. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4.

79

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.



37

FL.1  
FL.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

91

Fl.1  
FL.2(Picc)  
Ob.1.2  
Cl.1.2  
Bsn.1.2  
Hn.1.2  
Hn.3.4  
C.Tpt.1  
Tpt.2.3  
Tbn.1.2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

95

Fl.1

Fl.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hn.1,2

Hn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

Cb.

**H** *legato*

*mp*

*legato*

*mp*

*legato*

*mp*

*legato*

*mp*

*fp*

Stac. Cym.

*f* Lv.

*mp*

*div. legato*

*mp*

*legato*

*mp*

*legato*

*mp*

*legato*

*mp*

99

Fl.1

Fl.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hrn.1,2

Hrn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 209, contains measures 99 through 102. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. The woodwind section includes Flute 1, Flute 2 (Piccolo), Oboe 1 and 2, Clarinet 1 and 2, Bassoon 1 and 2, Horns 1-4, Cor Anglais, Trumpets 1-3, Trombones 1-2, Baritone Trombone, and Tuba. The percussion section includes four different percussion parts. The piano part is shown in grand staff notation. The string section includes Violin 1, Violin 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The score shows various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.





107

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

C Tpt. 1

Tpt. 2, 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pao.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vcl.

Co.

*Glockenspiel*  
*mp*

III

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

C Tpt. 1

Tpt. 2, 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Sus. Cym

ruffi

*mf*

*fp*

*p*

113 **I**

Fl.1 *f* Flutter *sf*

Fl.2(Picc) *f* Flutter *sf*

Ob.1,2 *f* Flutter *sf*

Cl.1,2 *f* Flutter *sf*

Bsn.1,2 *f* Flutter *sf*

Hn.1,2

Hn.3,4

C Tpt.1 *f*

Tpt.2,3 *f*

Tbn.1,2 *mf* *f* *sf*

B. Tbn. *mf* *f* *sf*

Tbn. *mf* *f* *sf*

Timp. *f* *sf*

Perc.1 *f* Crash

Perc.2 *f* l.v.

Perc.3 *mp* *f* *sf*

Perc.4 *f*

Pno. *mf* *sf*

Vln.1 *mf* *sf* **I** *div.*

Vln.2 *mf* *sf*

Vla. *mf* *sf* *tutti*

Vc. *mf* *sf* *div.*

Cb. *mf* *sf*



123

Fl.1 *mp*

Fl.2(Picc) *mp*

Ob.1.2 *mp*

Cl.1.2 *mp*

Bsn.1.2 *mp*

Hn.1.2

Hn.3.4

C.Tpt.1 *mp*

Tpt.2.3 *mp*

Tbn.1.2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4 *p*

Pno. *mp*

Vln.1 *tutti mp*

Vln.2 *mp*

Vla. *div. mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

127

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Ton.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vcl.  
Cb.

131

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Ton.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.



rit. -----

135 **J** Moderato  $\text{♩} = 94$

FL.1

FL.2(Picc)

Ob.1.2

Cl.1.2

Bsn.1.2

Hn.1.2

Hn.3.4

C Tpt.1

Tpt.2.3

Tbn.1.2

B. Tbn.

Tba.

Timp. l.v.

Perc.1

Perc.2 Sus. Cym. l.v. *f*

Perc.3

Perc.4 l.v. *f*

Pno. *legato* *mf*

rit. -----

**J** Moderato  $\text{♩} = 94$

Vln. 1 *legato* *mf*

Vln. 2 *legato* *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

139

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

143

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

C Tpt. 1

Tpt. 2, 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

*Glockenspiel*

*mp*

148

Fl.1  
FL.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

152

FL.1  
FL.2(Picc)  
Ob.1.2  
Cl.1.2  
Bsn.1.2  
Hn.1.2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*p*  
*mf*  
*solo*  
*tutti*  
*p*



101

rit.

Fl.1

Fl.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hrn.1,2

Hrn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Craze

Sus. Cym

6

This page contains a musical score for measures 101, 102, and 103. The score is for a full orchestra and strings. The instruments listed on the left are: Fl.1, Fl.2(Picc), Ob.1,2, Cl.1,2, Bsn.1,2, Hrn.1,2, Hrn.3,4, C Tpt.1, Tpt.2,3, Tbn.1,2, B. Tbn., Tba., Timp., Perc.1, Perc.2, Perc.3, Perc.4, Pno., Vln. 1, Vln. 2, Vla., Vc., and Cb. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. The first two measures (101 and 102) show a complex rhythmic pattern with many triplets. The third measure (103) begins with a 'rit.' (ritardando) marking. The percussion section includes 'Craze' (Craze) and 'Sus. Cym' (Suspension Cymbal). The string section includes a '6' marking in the first violin part. The score is written in a standard musical notation with various dynamics and articulations.

**K** Andantino ♩ = 80

164

Fl.1 *ff*

Fl.2(Picc) *ff*

Ob.1.2 *ff*

Cl.1.2 *ff*

Bsn.1.2 *ff*

Hn.1.2 *ff*

Hn.3.4 *ff*

C Tpt.1 *ff*

Tpt.2.3 *ff*

Tbn.1.2 *ff*

B. Tbn. *ff*

Tba. *ff*

Timp. *ff*

Perc.1 *f*

Perc.2 *f*

Perc.3 *f* *mp*

Perc.4 *f*

Pno. *ff*

**K** Andantino ♩ = 80

Vln.1 *ff* *mf* *tutti*

Vln.2 *ff* *mf* *tutti*

Vla. *ff* *mf* *tutti*

Vc. *ff* *mf*

Cb. *ff* *mf*



169

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hrn.1,2  
Hrn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

The musical score for measures 169-172 is presented in a standard orchestral layout. The woodwind section (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons, Horns, Trumpets, and Trombones) and the Percussion section (Percussion 1-4, Timpani) are currently silent, indicated by a horizontal line with a dash. The Piano part is also silent. The string section (Violins 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass) is active, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Violins 1 and 2 parts feature a melodic line with occasional accents. The Viola, Violoncello, and Contrabass parts provide a steady harmonic accompaniment.

173

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

solo legato  
mf  
solo opt.  
legato  
mf

173

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

133

FL.1  
FL.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Tbn.1,2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

ritmi

ritmi



194

Fl.1

FL.2(Picc)

Ob.1.2

Cl.1.2

Bsn.1.2

Hn.1.2

Hn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1.2

B. Tbn.

Tbn.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

Cb.

198

Fl.1

FL.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hn.1,2

Hn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*cresc.*

*mp*

*triumf.*





208

Fl.1 *mf*

Fl.2(Picc) *mf*

Ob.1,2 *mf*

Cl.1,2 *mf*

Bsn.1,2 *mf*

Hn.1,2

Hn.3,4 *mf* 1.

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2 *non legato* 1. solo

B. Tbn. *non legato*

Tba.

Timp. *f*

Perc.1

Perc.2 *f*

Perc.3 *mf*

Perc.4 *mf*

Pno. *mf*

Vln.1 *tutti* *mf*

Vln.2 *tutti* *mf* *mp* *mf*

Vla. *mf* *mp* *mf*

Vc. *mf* *tutti* *mp* *mf*

Cb. *mf* *mp* *mf*

216

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 (Picc.) *mf* *f*

Ob. 1, 2 *mf* *f*

Cl. 1, 2 *mf* *f*

Bsn. 1, 2 *mf* *f*

Hn. 1, 2 *f* tutti

Hn. 3, 4 *mf* *f* tutti

C. Tpt. 1 *mf* *f* tutti

Tpt. 2, 3 *mf* *f* tutti

Tbn. 1, 2 *mf* *f* tutti

B. Tbn. *f*

Tba. *f*

Timp. *f* *fp* *f* *p*

Perc. 1

Perc. 2 *p* *f* *l.v.*

Perc. 3 *f*

Perc. 4 *f*

Pno. *f*

Vln. 1 *f* *div.*

Vln. 2 *f* *div.*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*







336

FL.1

FL.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hn.1,2

Hn.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.



247

Fl.1  
Fl.2(Picc)  
Ob.1,2  
Cl.1,2  
Bsn.1,2  
Hn.1,2  
Hn.3,4  
C Tpt.1  
Tpt.2,3  
Ton.1,2  
B. Ton.  
Tba.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*mf*











269

Fl.1

Fl.2(Picc)

Ob.1,2

Cl.1,2

Bsn.1,2

Hr.1,2

Hr.3,4

C Tpt.1

Tpt.2,3

Tbn.1,2

B. Tbn.

Tbn.

Timp.

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Perc.4

Pno.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

Cb.

The image shows a page of a musical score for orchestra, starting at measure 269. The score is written for various instruments, including woodwinds, brass, percussion, piano, and strings. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The woodwind section (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons) has complex passages with triplets and sixteenth-note runs. The brass section (Horns, Trumpets, Trombones) provides harmonic support with sustained chords and rhythmic patterns. The percussion section includes snare, tom-toms, and cymbals. The piano part features a steady accompaniment of chords. The string section (Violins, Viola, Violoncello, Double Bass) plays a rhythmic pattern of eighth notes.



276

Fl.1 *ff*

Fl.2(Picc) *ff*

Ob.1.2 *ff*

Cl.1.2 *ff*

Bsn.1.2 *ff*

Hn.1.2 *ff*

Hn.3,4 *ff*

C Tpt.1 *ff*

Tpt.2,3 *ff*

Tbn.1.2 *ff*

B. Tbn. *ff*

Tba. *ff*

Timp. *ff*

Perc.1 *ff* Glock

Perc.2 *ff* Crash (Stick) 1.v. 1.v.

Perc.3 *ff*

Perc.4 *ff* > 1.v.

Pno. *ff*

Vln. 1 *ff*

Vln. 2 *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

279

FL.1.2  
FL.2(Picc)  
Ob.1.2  
Cl.1.2  
Bsn.1.2  
Hn.1.2  
Hn.3.4  
C Tpt.1  
Tpt.2.3  
Tbn.1.2  
B. Tbn.  
Tbn.  
Timp.  
Perc.1  
Perc.2  
Perc.3  
Perc.4  
Pno.  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
Cb.

*mp* *fp* *ff*

*Crash (Stick) lv.*

*> lv.*











296

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

C Tpt. 1

Tpt. 2, 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Sub. Cym.

Cym. Cym. 1.v.

Perc. 2

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

*f* *ff* *mp*

*rit*

*non legato*

*p* *ff*

*p* *ff*

*1.v.*

300

Fl. 1

Fl. 2 (Picc)

Ob. 1, 2

Cl. 1, 2

Bsn. 1, 2

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

C Tpt. 1

Tpt. 2, 3

Tbn. 1, 2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Tub. B.

Perc. 2  
Snr. Cym.

Perc. 3

Perc. 4

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vcl.

Cb.

*Crash Cym.*

## บทที่ 6

### สรุปบทประพันธ์

#### 6.1 สรุปและอภิปรายผลการประพันธ์เพลง

“บทประพันธ์เพลงดุชนิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1” เป็นบทประพันธ์เพลงร่วมสมัยที่ประพันธ์ขึ้นจากการบูรณาการแนวคิดร่วมกันระหว่างดนตรีตามแบบแผนและดนตรีร่วมสมัย จัดว่าเป็นดนตรีพรรณนาในรูปแบบวรรณกรรมประเภทซิมโฟนี ที่บรรยายเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ มีเนื้อหาแฝงคำสอนและหลักความเชื่อที่มีผู้คนศรัทธามากมาย บทประพันธ์เพลงมีความยาวโดยรวมประมาณ 30 นาที

ผู้ประพันธ์เพลงได้ประพันธ์บทเพลงนี้ ด้วยการผสมผสานแนวคิดและเทคนิควิธีประพันธ์เพลงต่าง ๆ ทั้งเรื่องดนตรีอังกูญแจเสียง ดนตรีอิมโอด เทคนิควิธีประพันธ์เพลงของดนตรีในศตวรรษที่ 20 ซึ่งได้แก่ การดำเนินคอร์ดที่ไม่เป็นตามแบบแผนดั้งเดิม การวางแนวเสียงประสานเรียงซ้อนคู่สอง และคู่สี่-ห้า กลุ่มเสียงกัด การวางแนวเสียงประสานแบบชุดโอเวอร์โทน การใช้สีสันเสียงวงดนตรี เทคนิคการเล่นเครื่องดนตรีขยายขอบเขต และการให้อิสระแก่ผู้บรรเลงในการบรรเลง เป็นต้น ร่วมกับการใช้บทบรรยายที่กล่าวถึงการสร้าง การทำลาย และการกำเนิดใหม่ ซึ่งผู้ประพันธ์เพลงได้ประพันธ์ขึ้น

การนำเสนอบทประพันธ์เพลง *ซิมโฟนี หมายเลข 1* สามารถนำมาแสดงได้ 2 แบบ กล่าวคือแบบที่หนึ่ง เป็นการแสดงที่มีบทบรรยาย และแบบที่สอง เป็นการแสดงที่ไม่มีบทบรรยาย สำหรับการเผยแพร่ผลงานครั้งแรก เพื่อให้การแสดงสมบูรณ์แบบที่สุด ผู้ประพันธ์เพลงจึงเลือกนำเสนอการแสดงแบบที่มีบทบรรยาย เนื่องจากผู้ประพันธ์เพลงมีความเห็นว่าการฟังบทประพันธ์เพลงร่วมกับการบรรยายเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์อันแฝงไปด้วยคำสอนและหลักความเชื่อ จะช่วยให้ผู้ชมผู้ฟังสามารถเข้าใจบทประพันธ์เพลงได้อย่างลึกซึ้งยิ่งขึ้น

อย่างไรก็ตาม การประพันธ์บทเพลงทั้ง 3 กระทบวน มีจุดเริ่มต้นมาจากแนวคิดตั้งต้นเดียวกัน เช่นเดียวกับหลักข้อเชื่อของคริสต์ศาสนา คือ ตรีเอกานุภาพ (Trinity) ที่ทั้งพระบิดา (พระเจ้า) พระบุตร (พระเยซูคริสต์) และพระจิต (พระวิญญาณบริสุทธิ์) มีความเป็นเอกภาพ บทประพันธ์เพลงเริ่มต้นจากแนวทำนองหลักพระผู้สร้างในกระทบวนที่ 1 ขณะที่ใช้ส่วนย่อยของทำนองโมทีฟ X, Y และ Z รวมถึงโมทีฟจังหวะที่ 1 และ 2 ซึ่งเป็นองค์ประกอบสำคัญของทำนองหลักพระผู้สร้างได้ถูกนำไปพัฒนาต่อในกระทบวนที่ 2 และ 3

ผู้ประพันธ์เพลงสร้างสรรค์บทประพันธ์เพลงร่วมสมัยสำหรับวงดุริยางค์ซิมโฟนี ซึ่งเป็น การประพันธ์ขึ้นจากการบูรณาการแนวคิดร่วมกันระหว่างดนตรีตามแบบแผนและดนตรีร่วมสมัย ประกอบด้วย 3 กระบวน ได้แก่

กระบวนที่ 1 พระผู้สร้าง (Creation) เป็นเรื่องราวที่พระเจ้าสร้างโลกและสรรพสิ่งบนโลก ดังนี้ วันที่ 1 กลางวันและกลางคืน วันที่ 2 ท้องฟ้าและพื้นน้ำ วันที่ 3 แผ่นดิน พืช และทะเล วันที่ 4 ดวงอาทิตย์ ดวงจันทร์ และดวงดาว วันที่ 5 สัตว์น้ำและนก วันที่ 6 สัตว์บกและมนุษย์ และสุดท้าย วันที่ 7 พระเจ้ากำหนดให้เป็นวันหยุดพัก สำหรับวิธีการประพันธ์ในกระบวนที่ 1 นี้ มีโครงสร้างเป็น แบบแนวทำนองหลักและการแปร ผู้ประพันธ์เพลงกำหนดให้การแปรในแต่ละครั้งแทนวันทั้ง 7 วัน โดยใช้เทคนิคการประพันธ์ต่าง ๆ ที่พัฒนา “แนวคิดหลัก” มีโมทีฟ Y ใช้แทนการสรรเสริญพระเจ้าในแต่ละวัน และจบด้วยทำนองหลักพระผู้สร้างแบบสมบูร์น สำหรับการวางแนวเสียงประสานในการแปรแต่ละครั้ง ผู้ประพันธ์เพลงใช้วิธีการหลากหลาย ไม่ว่าจะเป็นการวางเสียงประสานแบบเสียงกลมกลืน การวางเสียงประสานแบบเสียงกระด้าง การใช้มวลเสียงผสม (Sound Mass) การใช้สีสังวดนตรี และเทคนิคการบรรเลงเครื่องดนตรีขยายขอบเขต

กระบวนที่ 2 การทำลายล้าง (Extermination) บรรยายถึงเรื่องราวที่พระเจ้าทำลายล้างโลก มนุษย์แห่งความบาปในรูปแบบต่าง ๆ ได้แก่ น้ำท่วมโลก ภัยพิบัติ โรคภัย สงคราม และไฟบรรลัยกัลป์ การประพันธ์ในกระบวนที่ 2 แบ่งโครงสร้างออกเป็น 3 ตอน ผู้ประพันธ์เพลงเลือกใช้ เทคนิคในการประพันธ์เพลงที่ให้ความรู้สึกกดดัน รุนแรง ได้แก่ การใช้ลักษณะดนตรีแบบพริมีทีฟ การซ้ำแบบออสติ-นาโต และกลุ่มเสียงกีดต่าง ๆ นอกจากนี้ เพื่อให้สามารถถ่ายทอดความรู้สึกและ แสดงภาพการทำลายล้างไปยังผู้ชมผู้ฟังได้อย่างชัดเจน ผู้ประพันธ์เพลงจึงกำหนดให้มีการบรรเลง แบบต้นสดในช่วงเวลาหนึ่ง โดยเป็นการบรรเลงของกลุ่มเครื่องกระทบจังหวะ เพื่อทำให้เกิดลักษณะ จังหวะแบบโพลีริทึม ให้ความรู้สึกที่เร้าร้อนและน่ากลัวเสมือนกับอยู่ในภาวะสงคราม

กระบวนที่ 3 บรรยายถึงแผ่นดินสวรรค์และแผ่นดินโลกใหม่ (New Heavens and New Earth) ที่พระเจ้าทรงมอบให้มนุษย์ที่ถูกเลือก โลกจะมีแต่ความบริสุทธิ์และความชื่นชมยินดี เพราะ พระเจ้าทรงมีชัยชนะต่อความบาปทั้งหมด การประพันธ์ในกระบวนที่ 3 มีโครงสร้างเป็นการเลียนแบบ สังคีตลักษณะรอนโด โดยใช้แนวคิดของการกลับมาของทำนองรอนโดในกระบวนที่ 3 และสอดแทรก ด้วยทำนองหลักพระผู้สร้างจากกระบวนที่ 1

บทประพันธ์เพลงดุष्ฎินิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1 เป็นบทประพันธ์เพลงร่วมสมัยสำหรับ วงดุริยางค์ซิมโฟนี ที่ต่อยอดพัฒนาการการประพันธ์ดนตรีร่วมสมัย จากแนวคิดการประพันธ์เพลงของ ดนตรีตามแบบแผนและดนตรีร่วมสมัย สามารถอธิบายทฤษฎีดนตรีของทุกแบบแผนที่ผสมผสานอยู่ ในบทประพันธ์นี้ได้ อีกทั้งยังเป็นซิมโฟนีพรรณนาที่เผยแพร่หลักคิดหลักคำสอนของคริสต์ศาสนา



เพื่อให้ผู้ฟังได้รับข้อคิดไปพร้อมกับสุนทรียะ และยังเป็นการเผยแพร่บทประพันธ์ประเภทซิมโฟนี ซึ่งถือว่าเป็นบทประพันธ์ดนตรีชั้นสูงโดยนักประพันธ์เพลงชาวไทย

## 6.2 การฝึกซ้อมกับวงดุริยางค์

ผู้ประพันธ์เพลงได้รับความอนุเคราะห์ห้องดุริยางค์ราชนาวิที่ประกอบด้วยนักดนตรีทั้งสิ้น 57 คน จากนาวาเอกภาสกร สุวรรณพันธ์ ผู้บังคับกองดุริยางค์ทหารเรือ ฐานทัพเรือกรุงเทพ โดยจัดให้มีการซ้อมกับวงดุริยางค์ทั้งหมด 3 ครั้ง ได้แก่ วันที่ 10-11 และ 17 มิถุนายน พ.ศ. 2562 ณ กองดุริยางค์ทหารเรือ ฐานทัพเรือกรุงเทพ ซึ่งการเว้นระยะห่างวันซ้อมระหว่างวันที่ 11 และ 17 มิถุนายน นั้น ทำให้ผู้ประพันธ์เพลงสามารถนำข้อบกพร่องของโน้ตเพลงไปปรับปรุงแก้ไขให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น เพื่อให้ทันซ้อมกับวงดุริยางค์ในวันที่ 17 มิถุนายน ต่อไป



ภาพที่ 1 การซ้อมกับวงดุริยางค์ราชนาวิ

### 6.3 การเผยแพร่ผลงาน

“บทประพันธ์เพลงดุซมิญนิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1” ได้จัดการแสดงเพื่อเผยแพร่ผลงานครั้งแรก เมื่อวันอังคารที่ 18 มิถุนายน พ.ศ. 2562 ที่ ศาลาดนตรีสุริยเทพ มหาวิทยาลัยรังสิต โดยมีการบันทึกการแสดงสดทั้งภาพและเสียง มีผู้ชมประมาณ 300 คน การจัดการแสดงครั้งนี้ได้รับความอนุเคราะห์จากหลายฝ่าย ดังนี้

ผู้อำนวยเพลง : นาวาตรี นบ ประทีป เสน  
 ผู้บรรยาย : ธนเดช เซเวียร์ แก่นแก้วรัตน์  
 วงดนตรี : วงดุริยางค์ราชนาวี  
 สถานที่ : ศาลาดนตรีสุริยเทพ มหาวิทยาลัยรังสิต



ภาพที่ 2 ผู้ชมลงทะเบียนรับบัตรเข้าชมการแสดง





ภาพที่ 3 นาวาตรีณบ ประทีปะเสน (ผู้ประพันธ์เพลงและผู้อำนวยเพลง)



ภาพที่ 4 ธนเดช เซเวียร์ แก่นแก้วรัตน์ (ผู้บรรยาย)



ภาพที่ 5 วงดุริยางค์ราชนาวิ



ภาพที่ 6 การแสดงบทประพันธ์เพลง ณ ศาลาดนตรีสุริยเทพมหาวิทยาลัยรังสิต



Chulalongkorn University  
Faculty of Fine and Applied Arts

Presents  
Doctoral Music Composition

# Symphony No. 1

Composed by  
**Nob Prateepasen**

Performed by  
**The Royal Thai Navy  
Symphony Orchestra**

Conducted by **the Composer**

**I. Creature  
II. Extermination  
III. New Heavens,  
New Earth**

**Tuesday, 18<sup>th</sup> June 2019 at 5.30 p.m.**  
Suryadhep Music Sala, Rangsit University

**Free Admission**  
Tel. 087-906-5987

CHULALONGKORN UNIVERSITY  
SURYADHEP MUSIC SALA

ภาพที่ 7 โปสเตอร์และหน้าปกสูจิบัตรคอนเสิร์ต

#### 6.4 ข้อเสนอแนะ

ตามที่ได้กล่าวในข้างต้นว่า ผู้ประพันธ์เพลงเลือกที่จะแสดง “บทประพันธ์เพลงดุष्ฎินีพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1” ในแบบที่มีบทบรรยาย เนื่องจากผู้ชมในวันแสดงส่วนใหญ่ไม่ได้นับถือศาสนาคริสต์ จึงอาจไม่ทราบเนื้อหาและเรื่องราวในพระคริสตธรรมคัมภีร์ ดังนั้น การมีผู้บรรยายเรื่องราวจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ในแต่ละกระบวน ทำให้ผู้ชมสามารถเข้าใจบทประพันธ์เพลงได้อย่างลึกซึ้งยิ่งขึ้น อย่างไรก็ตาม ผู้ชมอาจซาบซึ้งกับบทประพันธ์เพลงนี้ได้มากขึ้น หากมีการนำเสนอภาพหรือวิดีโอที่เกี่ยวข้องสอดคล้องกับเนื้อหาเรื่องราวของบทประพันธ์เพลงนี้ประกอบไปกับการแสดง “บทประพันธ์เพลงดุष्ฎินีพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1” บทนี้



## บรรณานุกรม

- กลีสัน เอล อาร์เซอร์ จูเนียร์. *แนะนำพระคัมภีร์เดิม (A Survey of Old Testament Introduction)*. พิมพ์ครั้งที่ 2. แปลโดย ธนาภรณ์ ธรรมสุจริตกุล. กรุงเทพฯ: กนกบรรณสาร, 2540.
- ณรงค์ฤทธิ์ ธรรมบุตร. *การประพันธ์เพลงร่วมสมัย*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2552.
- ณรงค์ฤทธิ์ ธรรมบุตร. *อรรถาธิบายและบทวิเคราะห์เพลงที่ประพันธ์โดย ณรงค์ฤทธิ์ ธรรมบุตร*. กรุงเทพฯ: บริษัท ธนาเพรส, 2553.
- ณัชชา พันธุ์เจริญ. *การแต่งทำนองสอดประสาน*. พิมพ์ครั้งที่ 5 กรุงเทพฯ: เกศกะรัต, 2558.
- ณัชชา พันธุ์เจริญ. *พจนานุกรมศัพท์ดุริยางคศิลป์*. พิมพ์ครั้งที่ 4. กรุงเทพฯ: เกศกะรัต, 2554.
- ณัชชา พันธุ์เจริญ. *สังคีตลักษณ์และการวิเคราะห์*. พิมพ์ครั้งที่ 6. กรุงเทพฯ: เกศกะรัต, 2560.
- พระคริสตธรรมคัมภีร์. ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับ 1971 และภาคพันธสัญญาใหม่ ฉบับ 1973*. กรุงเทพฯ: สมาคมพระคริสตธรรมไทย, 2531.
- พระคริสตธรรมคัมภีร์. ภาคพันธสัญญาเดิมและใหม่ ฉบับมาตรฐาน 2011*. กรุงเทพฯ: สมาคมพระคริสตธรรมไทย, 2554.
- เพลงไทยนมัสการ ฉบับสังคายนา, จุณณีย์บท บทที่ 11*. กรุงเทพฯ: ประชุมทองการพิมพ์, 2528.
- ภาศิณี สกกุลสุวรรณ์. “บทประพันธ์เพลงดุฆณีนิพนธ์: จิตรกรรมเพลงภาพชีวิต ประสิทธิ์ ศิลปบรรเลง.” *ปริญญาดุฆณีบัณฑิต สาขาศิลปกรรมศาสตร์, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย*, 2560.
- วิบูลย์ ตระกูลสุนัน. “คอนแชร์โตสำหรับวงออร์เคสตรา.” *รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์, วิทยาลัยดนตรีมหาวิทยาลัยรังสิต*, 2557.
- วิบูลย์ ตระกูลสุนัน. *ดนตรีศตวรรษที่ 20*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2558.
- วิบูลย์ ตระกูลสุนัน. *ทฤษฎีดนตรีตะวันตก*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2561.
- วิบูลย์ ตระกูลสุนัน. *มิติอากาศธาตุ บทประพันธ์เพลง 20 บท สำหรับเปียโน*. กรุงเทพฯ: ธนาเพรส, 2559.
- วีรชาติ เปรมานนท์. *ปรัชญาและเทคนิคการแต่งเพลงร่วมสมัยไทย*. กรุงเทพฯ: คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2537.
- วีรชาติ เปรมานนท์. *รายงานการวิจัยเรื่อง ดนตรีไทยแนวใหม่ช่วงปี พ.ศ. 2520-2530*. *ทุนวิจัยรัชดาภิเษกสมโภช*, 2532.

- Adler, Samuel. *The Study of Orchestration*. New York: W.W. Norton & Company, Inc., 1989.
- Benjamin, Thomas. *Counterpoint in the Style of J.S. Bach*. New York: Schirmer Books, 1986.
- Dallin, Leon. *Techniques of Twentieth Century Composition: A Guide to the Materials of Modern Music*. 3<sup>rd</sup> ed. Boston: McGraw-Hill, 1974.
- Dickinson, Edward. *Music in the History of Western Church*. New York: Haskell House, 1969.
- DiOrio, Dominick "Embedded Tonality in Penderecki's St. Luke Passion." *The Choral Scholar* 3, no. 1 (Spring 2013): 1-16.
- Doezema, Bob. *Arranging 1 Workbook*. Boston: Berklee College of Music, 1986.
- Fort, Robert E. "An Analysis of L'ascension for Organ by Olivier Messiaen." Master's Thesis. University of Rochester, 1956.
- Fux, Johann J. *Gradus Ad Parnassus: The Study of Counterpoint*. New York: W.W. Norton & Company, Inc., 1943.
- Herzog, George. "General Characteristics of Primitive Music." *Bulletin of the American Musicological Society*, no. 7 (October, 1943): 23-26.
- Hindemith, Paul. *The Craft of Musical Composition Book I*. 4<sup>th</sup> ed. Translated by Arthur Mendel. New York: Schott, 1970.
- Josefs, Jai. *Writing Music for Hits Songs*. Cincinnati, OH: Writer's Digest Books, 1989.
- Kamien, Roger. *Music Appreciation*. 10<sup>th</sup> ed. New York: McGraw-Hill, 2010.
- Kang, Jin Myung. "An Analysis of Stravinsky's Symphony of Psalms Focusing on Tonality and Harmony." Doctoral Dissertation. Ohio State University, 2007.
- Kostka, Stefan. *Materials and Techniques of Twentieth-Century Music*. 3<sup>rd</sup> ed. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 2006.
- Kostka, Stefan and Dorothy Payne. *Tonal Harmony with an Introduction to Twentieth-Century Music*. 6<sup>th</sup> ed. New York: McGraw-Hill, 2008.
- Levine, Mark. *The Jazz Theory Book*. Petaluma, CA: Sher Music, 1995.
- Morgan, Robert P. *Twentieth-Century Music*. New York: W.W. Norton & Company, 1991.



Nettl, Bruno. "Unifying Factors in Folk and Primitive Music." *Journal of the American Musicological Society* 9, no. 3 (Autumn 1956): 196-201.

Palisca, Claude V. *Baroque Music*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 1991.

Payne, Anthony. "Stravinsky's The Flood." *Tempo*, no. 70 (Autumn 1964): 2-8.

Scherer, Barrymore L. *A History of American Classical Music*. Naperville, IL: Scourcebooks, 2007

Stefanuk, Misha V. *Jazz Piano Scales & Modes*. St. Louis, MO: Mel Bay Publication, Inc., 2003.

Vuorinen, Eric John M. "Arvo Pärt's Serial and Tintinnabuli Works: A Continuum Process." Doctoral Dissertation. University of Toronto, 2014.

Watkins, Glenn. *Sounding: Music in the Twentieth Century*. New York: Schirmer Books, 1988.





ภาคผนวก

พระธรรมจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ที่เป็นเนื้อหาในแต่ละกระบวนของ  
บทประพันธ์เพลงดุष्ฎินิพนธ์ : ซิมโฟนี หมายเลข 1

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

## ปฐมกาล บทที่ 1

### หกวันแห่งการทรงสร้างและวันสะบาโต

1 ในปฐมกาล พระเจ้าทรงเนรมิตสร้างฟ้าและแผ่นดิน 2 แผ่นดินก็ร้างและว่างเปล่า ความมืดอยู่เหนือน้ำ และพระวิญญาณของพระเจ้าทรงปกอยู่เหนือน้ำนั้น 3 พระเจ้าตรัสว่า “จงเกิดความสว่าง” ความสว่างก็เกิดขึ้น 4 พระเจ้าทรงเห็นว่าความสว่างนั้นดี และทรงแยกความสว่างออกจากความมืด 5 พระเจ้าทรงเรียกความสว่างนั้นว่า วัน และความมืดนั้นว่า ค่ำ มีเวลาเย็นและเวลาเช้า เป็นวันแรก 6 พระเจ้าตรัสว่า “จงมีภาคพื้นในระหว่างน้ำ แยกน้ำออกจากกัน” 7 พระเจ้าทรงสร้างภาคพื้นนั้นขึ้น แล้วทรงแยกน้ำที่อยู่ใต้ภาคพื้นออกจากน้ำที่อยู่เหนือภาคพื้น ก็เป็นดังนั้น 8 พระเจ้าจึงทรงเรียกภาคพื้นนั้นว่า ฟ้า มีเวลาเย็นและเวลาเช้า เป็นวันที่สอง 9 พระเจ้าตรัสว่า “น้ำที่อยู่ใต้ฟ้าจงรวมอยู่ในที่เดียวกัน ที่แห่งจงปรากฏขึ้น” ก็เป็นดังนั้น 10 พระเจ้าจึงทรงเรียกที่แห่งนั้นว่า แผ่นดิน และที่ซึ่งน้ำรวมกันนั้นว่า ทะเล พระเจ้าทรงเห็นว่าดี 11 พระเจ้าตรัสว่า “แผ่นดินจงเกิดพืช คือ ธัญพืชที่ให้เมล็ด และต้นไม้ผลที่ออกผลตามชนิดของมัน และมีเมล็ดในผลบนแผ่นดิน” และก็เป็นดังนั้น 12 แผ่นดินก็เกิดพืช คือธัญพืชที่ให้เมล็ดตามชนิดของมัน และต้นไม้ที่ออกผลมีเมล็ดในผลตามชนิดของมัน พระเจ้าทรงเห็นว่าดี 13 มีเวลาเย็นและเวลาเช้า เป็นวันที่สาม 14 พระเจ้าตรัสว่า “จงมีดวงสว่างต่าง ๆ ของภาคพื้นฟ้า เพื่อแยกวันออกจากคืน ให้เป็นหมากกำหนดฤดู วัน ปี 15 และให้เป็นดวงสว่างต่าง ๆ บนภาคพื้นฟ้า เพื่อส่องสว่างเหนือแผ่นดิน” ก็เป็นดังนั้น 16 พระเจ้าทรงสร้างดวงสว่างขนาดใหญ่ไว้สองดวง ให้ดวงที่ใหญ่กว่าครองวัน ดวงที่เล็กกว่าครองคืน พระองค์ทรงสร้างดวงดาวต่าง ๆ ด้วย 17 พระเจ้าทรงตั้งดวงสว่างเหล่านี้ไว้บนภาคพื้นฟ้า ให้ส่องสว่างเหนือแผ่นดิน 18 ให้ครองวันและคืน และแยกความสว่างออกจากความมืด พระเจ้าทรงเห็นว่าดี 19 มีเวลาเย็นและเวลาเช้า เป็นวันที่สี่ 20 พระเจ้าตรัสว่า “น้ำจงอุดมด้วยฝูงสัตว์ที่มีชีวิต และให้นกบินไปมาในภาคพื้นฟ้าเหนือแผ่นดิน” 21 พระเจ้าทรงสร้างสัตว์ทะเลขนาดใหญ่ และสัตว์ที่มีชีวิตทุกชนิด ซึ่งแหวกว่ายอยู่ในน้ำเป็นฝูง ๆ ตามชนิดของมัน และสัตว์ปีกทุกชนิดตามชนิดของมัน พระเจ้าทรงเห็นว่าดี 22 พระเจ้าจึงทรงอวยพรสัตว์เหล่านั้นว่า “จงมีลูกดกทวีมากขึ้นจนเต็มน้ำในทะเล และให้ทวีมากขึ้นบนแผ่นดินโลก” 23 มีเวลาเย็นและเวลาเช้า เป็นวันที่ห้า 24 พระเจ้าตรัสว่า “แผ่นดินจงเกิดสัตว์ที่มีชีวิตตามชนิดของมัน คือ สัตว์ใช้งาน สัตว์เลี้ยงคลาน และสัตว์ป่าตามชนิดของมัน” ก็เป็นดังนั้น 25 พระเจ้าทรงสร้างสัตว์ป่าตามชนิดของมัน สัตว์ใช้งานตามชนิดของมัน และสัตว์ต่าง ๆ ที่เลี้ยงคลานทุกชนิดบนแผ่นดินตามชนิดของมัน แล้วพระเจ้าทรงเห็นว่าดี 26 แล้วพระเจ้าตรัสว่า “ให้เราสร้างมนุษย์ตามฉายาของเรา

ตามอย่างของเรา ให้ครอบครองฝูงปลาในทะเล ฝูงนกในท้องฟ้าและฝูงสัตว์ใช้งาน ให้ปกครองแผ่นดิน โลกทั้งหมด และสัตว์เลื้อยคลานทุกชนิดบนแผ่นดินทั้งหมด” 27พระเจ้าจึงทรงสร้างมนุษย์ขึ้นตามพระฉายาของพระองค์ ตามพระฉายาของพระเจ้านั้น พระองค์ทรงสร้างมนุษย์ขึ้น และทรงสร้างให้เป็นชายและหญิง 28 พระเจ้าทรงอวยพรพวกเขา ตรัสกับพวกเขาว่า “จงมีลูกดกทวีมากขึ้นจนเต็มแผ่นดิน จงมีอำนาจเหนือแผ่นดิน จงครอบครองฝูงปลาในทะเล และฝูงนกในท้องฟ้า กับสัตว์ที่เคลื่อนไหวบนแผ่นดินทั้งหมด” 29พระเจ้าตรัสว่า “ดูนี้ เราให้ธัญพืชที่มีเมล็ดทุกชนิด ซึ่งมีอยู่ทั่วพื้นแผ่นดิน และต้นไม้อผลทุกชนิดที่มีเมล็ดในผลของมันแก่เจ้า เป็นอาหารของเจ้า 30ฝ่ายสัตว์ทั้งหมดบนแผ่นดิน นกทั้งปวงบนท้องฟ้าและสัตว์เลื้อยคลานทั้งหมดบนแผ่นดิน คือ สิ่งมีชีวิตที่มีลมหายใจนั้น เราให้พืชเขียวสดทั้งปวงเป็นอาหาร” ก็เป็นดังนั้น 31พระเจ้าทอดพระเนตรสิ่งทั้งปวงที่พระองค์ทรงสร้างไว้ ดูลิ ทรงเห็นว่าดียิ่งนัก มีเวลาเย็นและเวลาเช้า เป็นวันที่หก

## ปฐมกาล บทที่ 2

1ฟ้าสวรรค์และแผ่นดิน และสรรพสิ่งทั้งสิ้นที่มีอยู่ในนั้นก็ถูกสร้างเสร็จ 2วันที่เจ็ด พระเจ้าก็เสด็จงานของพระองค์ที่ทรงทำมานั้น ในวันที่เจ็ดนั้นก็ทรงหยุดพักจากการงานทั้งสิ้นของพระองค์ที่ได้ทรงกระทำ 3พระเจ้าจึงทรงอวยพรวันที่เจ็ด ทรงตั้งไว้เป็นวันบริสุทธิ์ เพราะในวันที่นั้น พระองค์ทรงหยุดพักจากการงานทั้งปวงที่พระเจ้าทรงเนรมิตสร้างและทรงกระทำ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

## ปฐมกาล บทที่ 6

### ความชั่วช้าของมนุษยชาติ

1อยู่มามนุษย์เริ่มทวีมากขึ้นบนแผ่นดินและมีบุตรหญิง 2บุตรชายของพระเจ้าเห็นว่าบุตรหญิงของมนุษย์งามดีก็เลือกและรับไว้เป็นภรรยา 3พระยาห์เวห์จึงตรัสว่า “วิญญูณของเราจะไม่ต่อสู้กับมนุษย์ตลอดกาล เพราะมนุษย์เป็นแต่เนื้อหนัง วันเวลาของเขาคือ 120 ปี” 4เวลานั้นมีคนเนฟิลอยู่บนแผ่นดิน ภายหลังที่บุตรชายของพระเจ้าเข้าหาบุตรหญิงของมนุษย์และมีบุตร คือ พวกที่เป็นเหล่านักรบในโบราณกาล เป็นพวกที่มีชื่อเสียง 5พระยาห์เวห์ทรงเห็นว่าความชั่วร้ายของมนุษย์มีมากบนแผ่นดิน และทรงเห็นว่าเค้าความคิดในใจทั้งหมดของเขาล้วนเป็นเรื่องชั่วร้ายตลอดเวลา

6พระยาห์เวห์เสียดพระทัยที่ทรงสร้างมนุษย์ไว้บนแผ่นดินและโถมน้ำสยington 7พระยาห์เวห์จึงตรัสว่า “เราจะกวาดล้างมนุษย์ที่เราได้สร้างมานี้ไปเสียจากแผ่นดิน ทั้งมนุษย์และสัตว์ใช้งานกับ สัตว์เลื้อยคลานและนกในอากาศด้วย เพราะว่าเราเสียใจที่ได้สร้างพวกเขา” 8แต่โนอาห์เป็นที่โปรดปรานในสายพระเนตรของพระยาห์เวห์

### โนอาห์เป็นที่โปรดปรานของพระเจ้า

9ต่อไปนี้เป็นลำดับพงศ์พันธุ์ของโนอาห์ โนอาห์เป็นคนชอบธรรมดีพร้อมในสมัยของเขา โนอาห์ดำเนินกับพระเจ้า 10โนอาห์มีบุตรสามคน ชื่อเชม ฮาม และยาเฟท 11คนทั้งโลกเสื่อมทรามไป เฉพาะพระพักตร์ของพระเจ้า และแผ่นดินก็เต็มด้วยความโหดร้าย 12พระเจ้าทอดพระเนตรแผ่นดินก็ ทรงเห็นว่าเสื่อมทราม เพราะมนุษย์ทั้งหมดประพฤติตนเสื่อมทรามบนแผ่นดิน 13พระเจ้าจึงตรัสแกโนอาห์ว่า “เราจะให้มนุษย์และสัตว์ทั้งปวงสิ้นสุดต่อหน้าเรา ด้วยเหตุว่า แผ่นดินโลกเต็มด้วยความ โหดร้ายเพราะการกระทำของมนุษย์ คุณเกิด เราจะทำลายพวกเขาพร้อมกับแผ่นดินโลก 14เจ้าจงต่อเรือด้วยไม้สนโกเฟอร์ แล้วทำเรือเป็นห้อง ๆ และยาชั้นทั้งข้างในข้างนอก 15จงต่อเรื่อนั้นตามแบบนี้ คือ ยาว 133 เมตร กว้าง 22 เมตร สูง 13 เมตร 16จงทำช่องสำหรับเรือให้เสร็จโดยให้ห่างจาก ข้างบน 4 เซนติเมตร จงตั้งประตูเรือที่ด้านข้าง และทำคานฟ้าชั้นล่าง ชั้นที่สองและที่สาม 17เพราะ คุณเกิด เราเองจะเป็นผู้ทำให้น้ำท่วมแผ่นดิน เพื่อทำลายมนุษย์และสัตว์ใต้ฟ้าที่มีลมปราณ ทุกสิ่งที่อยู่ บนแผ่นดินจะตายสิ้น 18แต่เราจะตั้งพันธสัญญาของเราไว้กับเจ้า เจ้าจะเข้าอยู่ในเรือ ทั้งตัวเจ้า บรรดาบุตรของเจ้า ภรรยาของเจ้า และบรรดาบุตรสะใภ้ของเจ้า 19จงนำสัตว์ตัวผู้และตัวเมียทุกชนิด อย่างละคู่จากสัตว์ที่มีชีวิตทั้งปวงเข้าไปไว้ในเรือ เพื่อให้มีชีวิตรอดอยู่กับเจ้า 20นกตามชนิดของมัน สัตว์เลื้อยคลานบนแผ่นดินตามชนิดของมัน ทุกชนิดอย่างละคู่จากสัตว์ทั้งปวง ต้องมาหาเจ้า เพื่อให้มีชีวิตอยู่ได้ 21เจ้าจงนำอาหารทุกอย่างที่กินได้ไปกับเจ้า และสะสมเพื่อเป็น อาหารของเจ้าและของบรรดาสิ่งมีชีวิต” 22พระเจ้าทรงบัญชาให้โนอาห์ทำอย่างไร โนอาห์ก็ทำอย่าง นั้นทุกประการ

## ปฐมกาล บทที่ 7

### น้ำท่วมโลก

1 แล้วพระยาห์เวห์ตรัสแก่โนอาห์ว่า “เจ้าและครัวเรือนทั้งหมดของเจ้าจงเข้าไปในเรือ เพราะในชั่วอายุคนรุ่นนี้เราเห็นเจ้าเป็นผู้ชอบธรรมต่อหน้าเรา 2 จงเอาสัตว์ใช้งานที่ไม่เป็นมลทินทุกชนิดไปกับเจ้าด้วยอย่างละเจ็ดคู่ทั้งตัวผู้และตัวเมีย และสัตว์ใช้งานที่เป็นมลทินอย่างละคู่ทั้งตัวผู้และตัวเมีย 3 นกในอากาศอย่างละเจ็ดคู่ทั้งตัวผู้และตัวเมีย เพื่อรักษาพันธุ์สัตว์ให้มีชีวิตทั่วพื้นแผ่นดิน 4 เพราะว่าอีกเจ็ดวันเราจะทำให้ฝนตกบนแผ่นดินสี่สิบวันสี่สิบคืน เราจะทำลายล้างมนุษย์และสัตว์ทั้งหมดที่เราสร้างจากพื้นแผ่นดิน” 5 โนอาห์ก็ทำตามที่พระยาห์เวห์ทรงบัญชาท่านทุกประการ 6 เมื่อน้ำท่วมแผ่นดินนั้น โนอาห์มีอายุได้ 600 ปี 7 โนอาห์กับบุตรทั้งสาม ภรรยาและพวกบุตรสะใภ้เข้าไปในเรือนั้น เพื่อให้พื้นน้ำท่วม 8 สัตว์ใช้งานที่ไม่เป็นมลทินและสัตว์ใช้งานที่เป็นมลทินกับนกและสัตว์ทุกชนิดที่เลื้อยคลานบนแผ่นดิน 9 ก็มาหาโนอาห์แล้วเข้าไปในเรือเป็นคู่ ๆ ทั้งตัวผู้และตัวเมีย ดังที่พระเจ้าทรงบัญชาโนอาห์ไว้ 10 เมื่อล่วงไปเจ็ดวัน น้ำก็ท่วมแผ่นดิน 11 เมื่อโนอาห์มีอายุได้ 600 ปี ในเดือนที่สองวันที่สิบเจ็ดของเดือนนั้น ในวันนั้นเองน้ำพุใต้บาดาลที่ลึกมากทั้งหมดก็พุ่งขึ้นมา และช่องฟ้าก็เปิด 12 ฝนตกบนแผ่นดิน 40 วัน 40 คืน 13 วันเดียวกันนั้นโนอาห์กับเชม ฮาม และยาเฟท บรรดาบุตรของท่าน และภรรยาของโนอาห์ กับบุตรสะใภ้สามคนเข้าไปในเรือ 14 คนเหล่านั้นกับสัตว์ทั้งปวงตามชนิดของมัน สัตว์ใช้งานทั้งปวงตามชนิดของมัน และสัตว์เลื้อยคลานทั้งปวงบนแผ่นดินตามชนิดของมัน และนกทั้งปวงตามชนิดของมัน คือนกทุกอย่าง 15 สัตว์ทั้งหลายที่มีลมหายใจก็เข้าไปในเรือกับโนอาห์เป็นคู่ ๆ 16 บรรดาสัตว์ที่เข้าไบนั้นมีทั้งตัวผู้และตัวเมียทุกชนิด ต่างเข้าไปตามที่พระเจ้าทรงบัญชา แล้วพระยาห์เวห์ทรงปิดให้ท่านอยู่ข้างใน 17 น้ำท่วมแผ่นดินตลอด 40 วัน น้ำทวีขึ้นหนุนเรือให้สูงเหนือแผ่นดิน 18 น้ำทวีมากขึ้นบนแผ่นดิน ส่วนเรือก็ลอยขึ้นบนผิวน้ำ 19 น้ำทวีแรงมากยิ่งขึ้นบนแผ่นดิน ท่วมภูเขาสูงทั้งหลายที่อยู่ใต้ฟ้าทุกแห่งมิดหมด 20 น้ำท่วมสูงขึ้นไปเจ็ดเมตรครึ่งและภูเขาทั้งหลายก็ถูกปกคลุมด้วยน้ำ 21 สิ่งมีชีวิตทั้งปวงที่เคลื่อนไหวบนแผ่นดิน คือนก สัตว์ใช้งาน สัตว์ป่ากับบรรดาสัตว์ที่เคลื่อนที่ติดพื้นดิน และมนุษย์ทั้งปวงก็ตายสิ้น 22 สิ่งที่มีชีวิตทั้งหมดที่มีลมหายใจเข้าออกทางจมูก คือทั้งหมดที่อาศัยอยู่บนบกก็ตายสิ้น 23 พระองค์ทรงทำลายล้างสิ่งทั้งปวงที่มีชีวิตอยู่บนพื้นดินตั้งแต่มนุษย์ไปจนถึงสัตว์ใช้งานและสัตว์เลื้อยคลาน และนกในอากาศ พวกเหล่านี้ถูกทำลายล้างเสียจากโลก เหลืออยู่แต่โนอาห์และบรรดาผู้ที่อยู่กับท่านในเรือ 24 น้ำท่วมแผ่นดินอยู่ถึง 150 วัน

## วิจารณ์ บทที่ 1

### อารัมภบทและการทักทาย

1วิจารณ์ของพระเยซูคริสต์ที่พระเจ้าประทานแก่พระองค์ เพื่อสำแดงต่อบรรดาผู้รับใช้ของพระองค์เกี่ยวกับสิ่งที่จะต้องเกิดขึ้นในเร็ว ๆ นี้ และพระองค์ทรงใช้ทูตสวรรค์ไปแจ้งกับยอห์นผู้รับใช้ของพระองค์ 2ยอห์นเป็นพยานให้กับพระวามะของพระเจ้าและให้กับคำพยานของพระเยซูคริสต์ คือทุกสิ่งที่ท่านเห็น 3ความสุขมิแก่ผู้ที่อ่านและแก่บรรดาผู้ที่ฟังคำเผยพระวามะ แล้วประพฤติตามสิ่งต่าง ๆ ที่เขียนไว้ในนั้น เพราะว่าเวลานั้นใกล้เข้ามาแล้ว 4ยอห์น ขอเรียนคริสตจักรทั้งเจ็ดที่อยู่ในแคว้นเอเชีย ขอให้ท่านทั้งหลายได้รับพระคุณและสันติสุขจากพระองค์ผู้ทรงเป็นอยู่ ผู้ทรงเคยเป็นอยู่ และผู้ที่จะเสด็จมาและจากพระวิญญาณทั้งเจ็ดที่เฝ้าอยู่หน้าพระที่นั่งของพระองค์ 5และจากพระเยซูคริสต์ พยานผู้ซื่อสัตย์ ซึ่งเป็นผู้แรกที่ทรงเป็นขึ้นจากตาย และเป็นผู้ทรงครอบครองเหนือบรรดาภคัตริย์ในโลก พระองค์ทรงรักเรา ทรงปลดปล่อยเราจากบาปของเราด้วยพระโลหิตของพระองค์ 6และทรงตั้งเราให้เป็นอาณาจักรและเป็นพวกบุโรहितของพระเจ้าพระบิดาของพระองค์ ขอพระเกียรติและอำนาจจงมีแด่พระองค์สืบ ๆ ไปเป็นนิตย์ อาเมน 7นี่แน่ะ พระองค์จะเสด็จมาพร้อมกับหมู่เมฆ และนัยน์ตาทุกดวงจะเห็นพระองค์ แม้แต่คนทั้งหลายที่แทงพระองค์ และมนุษย์ทุกเผ่าพันธุ์ทั่วโลกจะคร่ำครวญเพราะพระองค์ จะเป็นไปอย่างนั้น อาเมน 8พระเจ้าผู้ทรงเป็นอยู่ ผู้ทรงเคยเป็นอยู่ ผู้ที่จะเสด็จมา และผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด ตรัสว่า “เราเป็นอัลฟาและโอเมกา”

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY  
นิมิตเกี่ยวกับพระคริสต์

9ข้าพเจ้าคือยอห์น พี่น้องของท่านทั้งหลาย ผู้มีส่วนร่วมในความยากลำบาก และในอาณาจักร และในความทรหดอดทนในพระเยซู ข้าพเจ้ามาอยู่ที่เกาะปีทมอสเพราะเหตุพระวามะของพระเจ้าและคำพยานของพระเยซู 10พระวิญญาณทรงดลใจข้าพเจ้าในวันขององค์พระผู้เป็นเจ้า และข้าพเจ้าได้ยินพระสุรเสียงดังเหมือนอย่างเสียงแตรมาจากข้างหลังข้าพเจ้า 11ตรัสว่า “สิ่งที่ท่านเห็นนั้นจงเขียนไว้ในหนังสือม้วน และส่งไปให้คริสตจักรทั้งเจ็ด คือคริสตจักรที่เมืองเอเฟซัส เมืองสมอร์นา เมืองเปอร์กามัม เมืองธียาทิรา เมืองซาร์ดิส เมืองฟีลาเดลเฟียและเมืองเลาดีเซีย” 12แล้วข้าพเจ้าก็หันกลับมาดูตรงที่พระสุรเสียงตรัสกับข้าพเจ้านั้น และเมื่อหันกลับมาแล้วข้าพเจ้าก็เห็นคันทิประที่ป

ทองคำเจ็ดคัน 13 ในท่ามกลางคันประทีปเหล่านั้นมีผู้หนึ่งเหมือนบุตรมนุษย์ ทรงฉลองพระองค์ยาวคลุมพระบาท และทรงคาดแถบทองคำที่พระอุระ 14 พระเศียรและพระเกศาของพระองค์ขาวเหมือนอย่างขนแกะ และขาวเหมือนอย่างหิมะ พระเนตรของพระองค์เหมือนอย่างเปลวไฟ 15 พระบาทของพระองค์เหมือนทองสัมฤทธิ์ ประหนึ่งหลอมบริสุทธ์แล้วในเตาไฟ พระสุรเสียงของพระองค์เหมือนอย่างเสียงน้ำมากหลาย 16 พระหัตถ์ขวาของพระองค์ทรงถือดวงดาวเจ็ดดวง และมีดาบสองคมที่คมกริบออกมาจากพระโอษฐ์ และพระพักตร์ของพระองค์เหมือนอย่างดวงอาทิตย์ที่ส่องแสงแรงกล้า 17 เมื่อข้าพเจ้าเห็นพระองค์ ข้าพเจ้าก็ล้มลงแทบพระบาทของพระองค์เหมือนอย่างคนตาย และพระองค์วางพระหัตถ์ขวาบนตัวข้าพเจ้า แล้วตรัสว่า “อย่ากลัวเลย เราเป็นเบื้องต้นและเป็นเบื้องปลาย 18 เป็นผู้ที่ดำรงชีวิตอยู่ เราได้ตายแล้ว แต่ขณะนี้ เรายังดำรงชีวิตอยู่ตลอดไปเป็นนิรันดร์ และเราถือลูกกุญแจทั้งหลายแห่งความตายและแห่งแดนคนตาย 19 เพราะฉะนั้น จงเขียนสิ่งที่เจ้าเห็นแล้วคือสิ่งที่กำลังเป็นอยู่ขณะนี้ กับสิ่งที่จะเกิดขึ้นหลังจากนี้ 20 ส่วนความล้าลึกของดาวทั้งเจ็ดดวงซึ่งเจ้าเห็นในมือขวาของเรา และของคันประทีปทองคำทั้งเจ็ดนั้น ดาวเจ็ดดวงก็คือบรรดาทูตสวรรค์ของคริสตจักรทั้งเจ็ด และคันประทีปเจ็ดคันนั้นก็คือคริสตจักรทั้งเจ็ด

## วิวรณ์ บทที่ 5

### หนังสือม้วนและพระเมษโปดก

1 และในพระหัตถ์ขวาของพระองค์ผู้ประทับบนพระที่นั่งนั้น ข้าพเจ้าเห็นหนังสือม้วนหนึ่งซึ่งเขียนไว้ทั้งข้างในและข้างนอก และมีตราผนึกอยู่เจ็ดดวง 2 และข้าพเจ้าได้เห็นทูตสวรรค์ที่มีฤทธิ์องค์หนึ่ง ประกาศด้วยเสียงดังว่า “ใครเป็นผู้ที่สมควรเปิดหนังสือม้วนและแกะตราของมันออก?” 3 และไม่มีใครในสวรรค์ หรือบนแผ่นดินโลก หรือใต้แผ่นดินโลกที่สามารถเปิดหนังสือม้วนหรือดูหนังสือนั้น 4 แล้วข้าพเจ้าก็ร้องไห้อย่างมาก เพราะไม่พบใครที่สมควรจะเปิดหนังสือม้วนหรือดูหนังสือนั้น 5 แล้วมีคนหนึ่งในพวกผู้อาวุโสบอกกับข้าพเจ้าว่า “อย่าร้องไห้เลย นี่แน่ะ สิ่งใดแห่งเผ่ายูดาห์ซึ่งเป็นรากเหง้าของดาวิดทรงมีชัยชนะแล้ว พระองค์จึงทรงสามารถเปิดหนังสือและแกะตราทั้งเจ็ดดวงได้” 6 และระหว่างพระที่นั่งกับสิ่งมีชีวิตทั้งสิ้นนั้น และท่ามกลางพวกผู้อาวุโส ข้าพเจ้าเห็นพระเมษโปดกทรงยืนอยู่เหมือนดังถูกปลงพระชนม์แล้ว พระองค์ทรงมีเขาเจ็ดเขาและมีดวงตาเจ็ดดวง ซึ่งเป็นพระวิญญาณทั้งเจ็ดของพระเจ้า ที่พระเจ้าทรงส่งออกไปทั่วแผ่นดินโลกแล้ว 7 และพระเมษโปดกทรงเข้ามา และทรง



รับม้วนหนังสือจากพระหัตถ์ขวาของพระองค์ผู้ประทับบนพระที่นั่งนั้น 8 เมื่อพระองค์ทรงรับหนังสือ นั้นแล้ว สิ่งมีชีวิตทั้งสี่และผู้อาวุโสสี่สิบสี่คนนั้น ก็ทรุดตัวลงเฉพาพระพักตร์พระเมฆโปดก แต่ละคน ถือพินและถือขามทองคำบรรจุเครื่องหอม ซึ่งเป็นคำอธิษฐานของบรรดาธรรมิกชน 9 และเขาทั้งหลาย ก็ร้องเพลงบทใหม่ ว่า “พระองค์ทรงเป็นผู้ที่สมควรจะรับม้วนหนังสือ และทรงแกะตราหนังสือนั้น ออก เพราะพระองค์ถูกปลงพระชนม์และทรงไถ่คนด้วยพระโลหิตเพื่อถวายพระเจ้า คือคนจากทุกเผ่า ทุกภาษา ทุกชนชาติและทุกประชาชาติ 10 พระองค์ทรงทำให้เขาเป็นอาณาจักรและเป็นปุโรหิตของ พระเจ้าของเรา และพวกเขาจะครอบครองบนแผ่นดินโลก” 11 แล้วข้าพเจ้าก็ได้เห็นและได้ยินเสียง ของทูตสวรรค์มากมายนับจำนวนเป็นแสน ๆ เป็นล้าน ๆ ที่อยู่รอบพระที่นั่ง รอบพวกสิ่งมีชีวิต และ รอบบรรดาผู้อาวุโส 12 ร้องเสียงดังว่า “พระเมฆโปดกผู้ถูกปลงพระชนม์แล้วนั้นทรงสมควรได้รับ ฤทธานุภาพ ทรัพย์สมบัติ พระปัญญา พระกำลังพระเกียรติ พระสิริ และคำสดุดี” 13 แล้วข้าพเจ้าได้ ยินเสียงสิ่งที่ทรงสร้างทั้งหมด ทั้งในสวรรค์ บนแผ่นดินโลก ใต้แผ่นดินโลก ในมหาสมุทร และทุกสิ่งซึ่ง อยู่ในที่เหล่านั้น ร้องว่า “ขอให้คำสดุดี พระเกียรติ พระสิริและอานุภาพ จงมีแด่พระองค์ผู้ประทับบน พระที่นั่งและแด่พระเมฆโปดกตลอดไปเป็นนิรันดร์” 14 และสิ่งมีชีวิตทั้งสี่นั้นก็ร้องว่า “อาเมน” และ บรรดาผู้อาวุโสก็ทรุดตัวลงและนมัสการ

## วิวรณ์ บทที่ 6

### ดวงตรา

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

1 และข้าพเจ้าเห็นพระเมฆโปดกทรงแกะตราดวงหนึ่งในเจ็ดดวงนั้น และข้าพเจ้าได้ยิน สิ่งมีชีวิตคนหนึ่งโน้มนำในสี่คนนั้นร้องเสียงดังเหมือนอย่างเสียงฟ้าร้องว่า “มาเถอะ” 2 ข้าพเจ้าก็เห็น และนี่ แฉะ ม้าสีขาวตัวหนึ่งออกมา ผู้ที่ขี่ม้าตัวนั้นถือธนู และได้รับมอบมงกุฎ แล้วท่านก็ออกไปอย่างมีชัย และเพื่อจะได้ชัยชนะ 3 เมื่อพระองค์ทรงแกะตราดวงที่สอง ข้าพเจ้าก็ได้ยินสิ่งมีชีวิตที่สองร้องว่า “มา เถอะ” 4 และม้าอีกตัวหนึ่งเข้ามา เป็นม้าสีแดงสด ผู้ที่ขี่ม้าตัวนี้ได้รับมอบหมายให้เอาสันติภาพไปจาก แผ่นดินโลก เพื่อให้คนรบราฆ่าฟันกัน และท่านผู้นี้ได้รับมอบดาบใหญ่เล่มหนึ่ง 5 เมื่อพระองค์ทรงแกะ ตราดวงที่สาม ข้าพเจ้าก็ได้ยินสิ่งมีชีวิตที่สามร้องว่า “มาเถอะ” แล้วข้าพเจ้าเห็น และนี่แฉะ ม้าสีดำ ตัวหนึ่งเข้ามา และผู้ที่ขี่ม้าตัวนี้ถือตราชู 6 แล้วข้าพเจ้าก็ได้ยินเหมือนอย่างเสียงพูดดังออกมาจาก ท่ามกลางสิ่งมีชีวิตทั้งสิ้นนั้นว่า “ข้าวสาธิตราคาสิทธิ์ละหนึ่งเดนาเรียน ข้าวบาร์เล่ย์สามสิทธิ์ต่อหนึ่ง

เดนาเรียน แต่เจ้าอย่าทำอันตรายน้ำมันและเหล้าองุ่น” 7เมื่อพระองค์ทรงแกะตราดวงที่สี่ ข้าพเจ้าก็ได้ยินเสียงสิ่งมีชีวิตที่สี่ร้องว่า “มาเถอะ” 8แล้วข้าพเจ้าเห็น และนี่แน่ะ ม้าสีกะเลียยตัวหนึ่ง ผู้ที่ขี่ม้าตัวนี้มีชื่อว่ามัจจุราช และแดนคนตายก็ติดตามมาด้วย พระองค์ทรงให้ทั้งสองนี้มีอำนาจเหนือแผ่นดินโลกหนึ่งในสี่ส่วน ที่จะทำลายได้ด้วยคมดาบ ด้วยความมอดอยาก ด้วยโรคระบาด และด้วยสัตว์ร้ายแห่งแผ่นดิน 9เมื่อพระองค์ทรงแกะตราดวงที่ห้า ข้าพเจ้าก็เห็นดวงวิญญาณทั้งหลายที่ได้แทนบูซา ซึ่งเป็นวิญญาณของคนทั้งหลายที่ถูกฆ่าเพราะพระวณะของพระเจ้าและเพราะคำพยานที่เขายึดถือนั้น 10เขาทั้งหลายร้องเสียงดังว่า “ข้าแต่องค์เจ้านาย ผู้บริสุทธิ์และสัตย์จริง อิกนานเท่าใดพระองค์จึงจะทรงพิพากษา และแก้แค้นต่อคนทั้งหลายที่อยู่บนแผ่นดินโลกซึ่งหลังเลือดของเรา” 11แล้วพระองค์ประทานเสื้อคลุมสีขาวแก่พวกเขาแต่ละคน และทรงบอกให้พักต่อไปอีกหน่อยหนึ่ง จนกว่าผู้ร่วมรับใช้และพี่น้องของเขาจะถูกฆ่าเหมือนอย่างพวกเขาครบจำนวน 12เมื่อพระองค์ทรงแกะตราดวงที่หก ข้าพเจ้าเห็นแผ่นดินไหวยิ่งใหญ่ดวงอาทิตย์กลายเป็นสีดำมืด เหมือนกับเสื้อผ้าขนสัตว์ที่ใช้ไว้ทุกข์ และดวงจันทร์วันเพ็ญก็กลายเป็นเหมือนกับสีเลือด 13และดวงดาวทั้งหลายในท้องฟ้าก็ตกลงมาบนพื้นดินเหมือนกับต้นมะเดื่อที่ถูกลมแรงพัดจนผลที่ยังไม่สุกหล่นลงมา 14ท้องฟ้าก็หายไปเหมือนกับหนังสือที่ถูกม้วนเก็บและภูเขาทุกลูกและเกาะทุกเกาะก็ถูกเคลื่อนไปจากที่เดิม 15แล้วษัตริย์ทั้งหลายในโลกพวกคนใหญ่คนโต บรรดานายทหารใหญ่ พวกเศรษฐี พวกผู้มีอำนาจ และทุกคนทั้งที่เป็นทาสหรือเสรีชน ต่างซ่อนตัวอยู่ในถ้ำและโขดหินตามภูเขา 16พวกเขาร้องบอกกับภูเขาและโขดหินว่า “จงล้มทับเราเถิด จงซ่อนเราไว้ ให้พ้นจากพระพิภคของพระองค์ผู้ประทับอยู่บนพระที่นั่ง และจากพระพิโรธของพระเมษโปดก 17เพราะว่าวันสำคัญแห่งพระพิโรธของพระองค์มาถึงแล้ว และใครจะสามารถยืนหยัดอยู่ได้เล่า”

## วิวรณ์ บทที่ 8

### ตราดวงที่เจ็ดและกระถางไฟทองคำ

1และเมื่อพระเมษโปดกทรงแกะตราดวงที่เจ็ด ในสวรรค์ก็เกิดความเงียบขึ้นประมาณครึ่งชั่วโมง 2แล้วข้าพเจ้าเห็นทูตสวรรค์ทั้งเจ็ดองค์ที่ยืนอยู่เฉพาะพระพักตร์พระเจ้านั้นได้รับมอบตราเจ็ดคัน 3และทูตสวรรค์อีกองค์หนึ่งถือกระถางไฟทองคำออกมาและยืนอยู่ที่แทนบูซา พระเจ้าประทานเครื่องหอมมากมายแก่ทูตองค์นั้น เพื่อให้ถวายร่วมกับคำอธิษฐานของธรรมิกชนทั้งหมดบนแทนบูซาทองคำ ที่อยู่หน้าพระที่นั่งนั้น 4และควันเครื่องหอมนั้นก็ลอยขึ้นไปพร้อมกับคำอธิษฐานของ

ธรรมิกชนทั้งหลาย จากมือทนต์สวรรค์สู่เบื้องพระพักตร์ของพระเจ้า 5 แล้วทนต์สวรรค์องค์นั้นก็นำ  
กระถางไฟไป และเอาไฟจากแท่นบูชามาใส่จนเต็ม แล้วโยนลงบนแผ่นดินโลกทำให้เกิดฟ้าร้องเสียง  
ครืน ๆ ฟ้าแลบและแผ่นดินไหว

### แตรทั้งเจ็ด

6 และทนต์สวรรค์เจ็ดองค์ที่ถือแตรทั้งเจ็ดนั้นต่างก็เตรียมพร้อมเพื่อที่จะเป่า 7 เมื่อทนต์สวรรค์  
องค์แรกเป่าแตรขึ้น ลูกเห็บและไฟ ที่ปั่นด้วยเลือดก็ตกลงมาบนแผ่นดินโลก แผ่นดินโลกก็ถูกเผาไป  
หนึ่งส่วนสาม ต้นไม้ถูกเผาไปหนึ่งส่วนสาม และหญ้าเขียวสดถูกเผาไปทั้งหมด 8 เมื่อทนต์สวรรค์องค์ที่  
สองเป่าแตรขึ้น ก็มีสิ่งหนึ่งเหมือนอย่างภูเขาลูกใหญ่ที่กำลังลุกเป็นไฟ ถูกโยนลงไปในทะเล แล้วหนึ่ง  
ส่วนสามของทะเลกลายเป็นเลือด 9 บรรดาสิ่งที่มีชีวิตในทะเลนั้นตายไปหนึ่งส่วนสาม และเรือต่าง ๆ  
ถูกทำลายไปหนึ่งส่วนสาม 10 เมื่อทนต์สวรรค์องค์ที่สามเป่าแตรขึ้น ก็มีดาวใหญ่ดวงหนึ่งที่ลุกไหม้  
เหมือนอย่างคบเพลิงตกลงมาจากท้องฟ้า ดาวดวงนั้นตกลงไปในหนึ่งส่วนสามของแม่น้ำทั้งหลาย และ  
ตกลงไปในบ่อน้ำพุทั้งหลาย 11 ดาวดวงนี้มีชื่อว่า “บอระเพ็ด” น้ำปริมาณหนึ่งส่วนสามก็กลายเป็นรส  
ขม และคนมากมายตายไปเพราะเหตุนี้ น้ำนั้นถูกทำให้ขม 12 เมื่อทนต์สวรรค์องค์ที่สี่เป่าแตรขึ้น หนึ่งส่วน  
สามของดวงอาทิตย์ ของดวงจันทร์วันเพ็ญ และของดวงดาวทั้งหลายก็ถูกทำลายไป ทำให้หนึ่งส่วน  
สามของสิ่งเหล่านั้นมืดไป กลางวันก็ไม่สว่างเสียหนึ่งส่วนสาม และกลางคืนก็เช่นเดียวกัน 13 แล้ว  
ข้าพเจ้าเห็นและได้ยินนกอินทรีตัวหนึ่งที่บินอยู่บนท้องฟ้าร้องเสียงดังว่า “วิบัติ วิบัติ วิบัติ จะมีแก่คน  
ทั้งหลายที่อยู่บนแผ่นดินโลก เพราะเสียงของแตรที่เหลื่ออยู่ซึ่งทนต์สวรรค์ทั้งสามองค์กำลังจะเป่า”

### วิวรณ์ บทที่ 9

1 เมื่อทนต์สวรรค์องค์ที่ห้าเป่าแตรขึ้น ข้าพเจ้าเห็นดาวดวงหนึ่งที่ได้ตกลงจากฟ้าลงมาที่แผ่นดิน  
โลกแล้ว พระเจ้าประทานลูกกุญแจสำหรับช่องของบาดาลลึกให้แก่ดาวดวงนั้น 2 เมื่อท่านเปิดช่องของ  
บาดาลนั้น ก็มีควันพลุ่งขึ้นมาจากช่องนั้น เหมือนอย่างควันของเตาใหญ่ ดวงอาทิตย์และอากาศก็มืด  
ไปด้วยควันจากช่องนั้น 3 และมีฝูงตั๊กแตนออกจากควันนั้นมายังแผ่นดินโลก พระเจ้าประทานอำนาจ  
กับตั๊กแตนพวกนั้นเหมือนอย่างอำนาจของพวกแมงป่องแห่งแผ่นดินโลก 4 พระองค์ตรัสบอกพวกมัน

ไม่ให้ทำร้ายหญ้าบนแผ่นดินโลก หรือพืชเขียว หรือต้นไม้ แต่ให้ทำร้ายเฉพาะคนทั้งหลาย ที่ไม่มีตราของพระเจ้าบนหน้าผากของเขา 5พระองค์ไม่ให้ฆ่าคนพวกนั้น แต่ให้ทรมานเขาห้าเดือน ความทรมานของพวกเขานั้นเป็นเหมือนอย่างความทรมานเมื่อถูกแมงป่องต่อย 6ตลอดระยะเวลาหนึ่ง คนทั้งหลายจะแสวงหาความตาย แต่จะไม่พบ เขาอยากตาย แต่ความตายจะหนีจากพวกเขาไป 7ตึกแดนพวกนั้นมีรูปร่างเหมือนม้าที่เตรียมพร้อมสำหรับสงคราม บนหัวของมันมีสิ่งที่ดูเหมือนอย่างมงกุฎทองคำ และหน้าของพวกมันเหมือนอย่างหน้าของมนุษย์ 8พวกมันมีผมเหมือนอย่างผมของผู้หญิง ฟันของมันเหมือนอย่างฟันของสิงโต 9พวกมันมีเกราะป้องกันนอกเหมือนอย่างเกราะเหล็ก เสียงปีกของมันเหมือนอย่างเสียงของรถและม้ามากมายที่กรูเข้าสู่สงคราม 10พวกมันมีหางและมีเหล็กในเหมือนแมงป่อง หางของมันนั้นมียานาที่จะทำร้ายมนุษย์ตลอดห้าเดือน 11พวกมันมีทูดของบาดาลึกเป็นกษัตริย์ปกครองเหนือมัน ทูดผู้นั้นมีชื่อภาษาฮีบรูว่าออบัดโดนและในภาษากรีกว่า อพอลลิโยน 12วิบัติที่หนึ่งผ่านไปแล้ว นี่แน่ะ ยังมีวิบัติอีกสองอย่างที่จะตามมาหลังจากนี้ 13เมื่อทูดสวรรค์องค์ที่หกเป่าแตรขึ้น ข้าพเจ้าก็ได้ยินเสียงหนึ่งออกมาจากเชิงงอนมุมทั้งสี่ของแท่นบูชาทองคำ ที่อยู่เฉพาะพระพักตร์พระเจ้า 14เสียงนั้นกล่าวกับทูดสวรรค์องค์ที่หกที่ถือแตรนั้นว่า “จงปล่อยทูดสวรรค์ทั้งสี่ที่ถูกมัดไว้ที่แม่น้ำใหญ่คือแม่น้ำยูเฟรติสนั้น” 15แล้วทูดสวรรค์ทั้งสี่ก็ถูกปล่อย พวกเขาได้รับการเตรียมไว้สำหรับชั่วโมงวัน เดือนและปี เพื่อจะฆ่ามนุษย์เสียหนึ่งส่วนสาม 16จำนวนกองทหารม้าคือสองร้อยล้าน ข้าพเจ้าได้ยินจำนวนของพวกเขา 17ในนิมิตนั้น ข้าพเจ้าเห็นม้าทั้งหลายเป็นอย่างนี้คือ ผู้ที่นั่งบนหลังม้าพวกนั้นมีเกราะป้องกันนอกสีแดงเพลิง สีน้ำเงินคราม และสีเหลืองกำมะถัน หัวม้าทั้งหลายเหมือนอย่างหัวสิงโต มีไฟ คว้น และกำมะถันพลุ่งออกจากปากของมัน 18มนุษย์ถูกฆ่าหนึ่งส่วนสามด้วยภัยพิบัติสามอย่างนี้ คือ ไฟ คว้น และกำมะถันที่พลุ่งออกจากปากของมัน 19เพราะว่าอำนาจของม้านั้นอยู่ที่ปากและที่หางของมัน เพราะหางของพวกมันเหมือนงูที่มีหัวซึ่งพวกมันใช้ทำร้ายคนได้ 20มนุษย์ที่เหลืออยู่ที่ไม่ได้ถูกฆ่าด้วยภัยพิบัติเหล่านี้ ไม่ได้กลับใจจากการกระทำที่เกิดจากน้ำมือของพวกเขา ไม่ได้เลิกบูชาผีและรูปเคารพต่าง ๆ ที่ทำด้วยทองคำ เงิน ทองสัมฤทธิ์ หินและไม้ ซึ่งไม่สามารถดู หรือฟัง หรือเดิน 21และพวกเขาก็ไม่ได้กลับใจจากการฆาตกรรม หรือจากการใช้เวทมนตร์ หรือจากการล่วงประเวณี หรือจากการลักขโมย

## วิจารณ์ บทที่ 11 ข้อ 15-19

### แดรคันท์เจ็ด

15แล้วทูตสวรรค์องค์ที่เจ็ดก็เป่าแตรขึ้น และมีเสียงหลาย ๆ เสียงกล่าวขึ้นดัง ๆ ในสวรรค์ว่า “อาณาจักรของโลกนี้กลับกลายเป็นขององค์พระผู้เป็นเจ้าของเราแล้ว และเป็นของพระคริสต์ของพระองค์ และพระองค์จะทรงครอบครองตลอดไปเป็นนิตย์” 16และผู้อาวูโสเยีสิบสี่คนซึ่งนั่งอยู่บนบัลลังก์ของตนเฉพาะพระพักตร์พระเจ้า ก็ทรุดตัวชบหน้าลงนมัสการพระเจ้า 17และทูลว่า “ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด ผู้ที่ทรงเป็นอยู่และผู้ทรงเคยเป็นอยู่พวกข้าพระองค์ขอบพระคุณพระองค์ เพราะพระองค์ทรงถือครองฤทธานุภาพอันยิ่งใหญ่ของพระองค์แล้ว และทรงเริ่มครอบครอง 18บรรดาประชาชาติมีความโกรธแค้น แต่พระพิโรธของพระองค์มาถึงแล้ว ถึงเวลาที่พระองค์จะทรงพิพากษาคนทั้งหลายที่ตายไป และถึงเวลาที่จะประทอนบำเหน็จแก่บรรดาผู้รับใช้ของพระองค์ คือพวกผู้เผยพระวจนะและพวกธรรมิกชน และแก่คนทั้งหลายที่ยำเกรงพระนามของพระองค์ทั้งคนเล็กน้อยและคนใหญ่โต และถึงเวลาแล้ว ที่พระองค์จะทรงทำลายพวกที่ทำลายแผ่นดินโลก” 19แล้วพระวิหารของพระเจ้าในสวรรค์ก็เปิดออก และหีบพันธสัญญาของพระองค์ก็ปรากฏในพระวิหารนั้น แล้วก็เกิดฟ้าแลบ เสียงครืน ๆ ฟ้าร้อง และแผ่นดินไหว ทั้งลูกเห็บก็ตกอย่างหนัก

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

### วิจารณ์ บทที่ 15

### ทูตสวรรค์และภัยพิบัติสุดท้าย

1แล้วข้าพเจ้าเห็นหมายสำคัญในสวรรค์ที่ยิ่งใหญ่และอัศจรรย์อีกอย่างหนึ่ง คือมีทูตสวรรค์เจ็ดองค์ถือภัยพิบัติเจ็ดอย่าง ซึ่งเป็นภัยพิบัติสุดท้าย เพราะว่าความกริ้วของพระเจ้าจะสิ้นสุดลงด้วยภัยพิบัติเหล่านั้น 2และข้าพเจ้าเห็นสิ่งที่เป็เหมือนอย่างทะเลแก้วปนไฟ และเห็นบรรดาคนที่มีชัยชนะต่อสัตว์ร้าย และต่อรูปของมัน และต่อตัวเลขของชื่อมัน เขาทั้งหลายยืนอยู่ริมทะเลแก้วและถือพิณของพระเจ้า 3เขาร้องเพลงของโมเสสผู้รับใช้ของพระเจ้า และร้องเพลงของพระเมษโปดกว่า “ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด พระราชกิจของพระองค์ยิ่งใหญ่และ

อัศจรรย์ ข้าแต่องค์พระมหากษัตริย์ของบรรดาประชาชาติ บรรดามรรคาของพระองค์ยุติธรรมและ สัตย์จริง 4ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า มีใครบ้างไม่เกรงกลัวพระองค์ และไม่ถวายพระเกียรติแด่พระนาม ของพระองค์เพราะพระองค์ผู้เดียวทรงเป็นผู้บริสุทธิ์ ประชาชาติทั้งหมดจะมา นมัสการเฉพาะ พระพักตร์พระองค์เพราะพระราชาภิเษกอันชอบธรรมของพระองค์ปรากฏให้เห็นแล้ว” 5หลังจากนั้น ข้าพเจ้าเห็นพระ วิหารคือเต็นท์แห่งสักขีพยานในสวรรค์เปิดออก 6และทูตสวรรค์ทั้งเจ็ดองค์ที่ถือ ภัยพิบัติทั้งเจ็ดออกมาจากพระวิหารนั้น นุ่งห่มผ้าป่านสะอาดสุกใส และคาดแถบทองคำที่อก 7และ หนึ่งในสิ่งมีชีวิตทั้งสี่ตนนั้น มอบขามทองคำเจ็ดใบที่เต็มด้วยความกริ้วของพระเจ้า ผู้ทรงพระชนม์อยู่ เป็นนิรันดร์ ให้แก่ทูตสวรรค์ทั้งเจ็ดองค์นั้น 8และพระวิหารก็เต็มไปด้วยควันซึ่งมาจากพระรัศมีของ พระเจ้า และมาจากพระฤทธานุภาพของพระองค์ และไม่มีใครสามารถเข้าไปในพระวิหารนั้น จนกว่า ภัยพิบัติทั้งเจ็ดของทูตสวรรค์เจ็ดองค์นั้นจะสิ้นสุดลง

## วิวรณ์ บทที่ 18

### นครบาบิโลนพังทลาย

1หลังจากนั้นข้าพเจ้าเห็นทูตสวรรค์อีกองค์หนึ่งลงมาจากสวรรค์ ท่านมีสิทธิอำนาจยิ่งใหญ่ และรัศมีของท่านทำให้แผ่นดินโลกสว่าง 2ท่านร้องประกาศด้วยเสียงกึกก้องว่า “บาบิโลนมหานคร พังทลายแล้ว พังทลายแล้วกลายเป็นที่อาศัยของพวกผีเป็นที่อยู่ของวิญญาณทุกชนิดที่โสโครกเป็นที่ อยู่ของนกทุกชนิดที่โสโครก[และเป็นที่อยู่ของสัตว์ร้ายทุกชนิดที่โสโครก] และน่าเกลียดน่าชัง 3เพราะ ประชาชาติทั้งหมดต่างได้ดื่มเหล้าองุ่นแห่งราคะในการล่วงประเวณีของนครนั้นและบรรดากษัตริย์ แห่งแผ่นดินโลกได้ล่วงประเวณีกับนครนั้นและพวกพ่อค้าแห่งแผ่นดินโลกก็มั่งมีขึ้นจากความฟุ่มเฟือย อย่างยิ่งของนครนั้น” 4และข้าพเจ้าได้ยินเสียงอีกเสียงหนึ่งจากสวรรค์กล่าวว่า “จงออกมาจากนครนั้น เถิด ประชาชาติของเราเอ๋ย เพื่อเจ้าจะไม่มีส่วนกับบาปของนครนั้น และเพื่อเจ้าทั้งหลายจะไม่ต้องรับ ภัยพิบัติของนครนั้น 5เพราะบาปของนครนั้นกองสูงขึ้นไปถึงสวรรค์แล้ว และพระเจ้าทรงจดจำการ อธรรมของนครนั้นแล้ว 6จงทำกับนครนั้นเหมือนอย่างทีนครนั้นเคยทำกับคนอื่นและจงตอบแทน การกระทำของนครนั้นเป็นสองเท่าในถ้วยทีนครนั้นได้ผสมไว้ ก็จงผสมเหล้าลงไปเป็นสองเท่า 7นคร นั้นให้เกียรติตัวเองและอยู่อย่างฟุ่มเฟือยมากเพียงไรก็จงมอบความทรमानและความโศกเศร้าแก่นคร นั้นมากเพียงนั้น เพราะนครนั้นรำพึงในใจว่า ‘เรานั่งอยู่ในตำแหน่งราชินีเราไม่ใช่หญิงม่ายและเราจะไม่

ประสบความโศกเศร้าเลย' 8 เพราะเหตุนี้ภัยพิบัติต่าง ๆ จะมาถึงนครนั้นภายในวันเดียว คือโรค  
 ระบาด ความโศกเศร้า และการกันดารอาหารและไฟจะเผานครนั้นเพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าคือพระ  
 เจ้าผู้ทรงพิพากษานครนั้นทรงฤทธิ์” 9 บรรดาภคัตริย์แห่งแผ่นดินโลกที่ล่องประเวณีกับนครนั้นและอยู่  
 ด้วยกันอย่างฟุ่มเฟือย เมื่อเห็นควันไฟที่ไหม้นครนั้นก็จะร้องไห้และทุกข์โศก 10 พวกเขาจะยืนห่าง ๆ  
 เพราะกลัวภัยจากการทรمانนครนั้น และจะกล่าวว่า “วิบัติแล้ว วิบัติแล้ว นครที่ยิ่งใหญ่ นคร  
 บาบิโลนที่แข็งแกร่งเพราะการพิพากษามาถึงเจ้าแล้วภายในชั่วโมงเดียวเท่านั้น” 11 พวกเขาจะยืนห่าง  
 แผ่นดินโลกจะร้องไห้และโศกเศร้าเนื่องจากนครนั้น เพราะไม่มีใครซื้อสินค้าของเขาอีกต่อไปแล้ว 12  
 สินค้าเหล่านั้นได้แก่ ทองคำ เงิน อัญมณีต่าง ๆ ไข่มุก ผ้าป่านเนื้อละเอียด ผ้าสีม่วง ผ้าไหม ผ้าสีแดง  
 เข้ม ไม้หอมทุกชนิด สิ่งของทุกอย่างที่ทำจากงาช้าง สิ่งของทุกอย่างที่ทำจากไม้ราคาแพง จากทอง  
 สัมฤทธิ์ เหล็ก และหินอ่อน 13 ออบเชย เครื่องเทศ เครื่องหอม มดยอบ กายาน เหล้าองุ่น น้ำมัน  
 มะกอก แป้งอย่างดี ข้าวสาลี โค แกะ ม้า รถม้า ทาส และเชลยศึก 14 ผลที่จิตใจของเจ้าอยากได้นั้นก็  
 หายไปจากเจ้า ทุกสิ่งที่หุงหาวและงานตระการตาก็สูญสิ้นไปจากเจ้าและเจ้าจะไม่ได้พบเห็นอีกเลย 15  
 พวกเขาจะขายสิ่งเหล่านี้และเป็นคนมั่งมีเพราะนครนั้น จะยืนอยู่ห่าง ๆ เพราะกลัวภัยจาก  
 การทรมานนคร พวกเขาจะร้องไห้และโศกเศร้า 16 กล่าวว่า “วิบัติแล้ว วิบัติแล้ว นครที่ยิ่งใหญ่นครที่  
 สวมใส่ผ้าป่านเนื้อละเอียดผ้าสีม่วงและผ้าสีแดงเข้มนครที่ประดับด้วยทองคำอัญมณีและไข่มุก 17  
 เพราะภายในชั่วโมงเดียว ทรัพย์สมบัติที่มากมายเช่นนี้ก็สูญสิ้นไป” และกัปตันเรือทุกคน ผู้โดยสาร  
 ทั้งหมด พวกเขาจะลาและคนทั้งหลายที่มีอาชีพทางทะเลก็ยืนอยู่ห่าง ๆ 18 และส่งเสียงร้องเมื่อเห็น  
 ควันไฟที่ไหม้นครนั้น กล่าวว่า “นครใดจะเหมือนมหานครนี้” 19 และเขาทั้งหลายก็ไปรยผงคลีลงบน  
 ศีรษะของตน ส่งเสียงร้องให้โศกเศร้า กล่าวว่า “วิบัติแล้ว วิบัติแล้ว นครที่ยิ่งใหญ่นครซึ่งทุกคนที่มีเรือ  
 เดินทะเลต่างเคยมั่งมีจากความมั่งคั่งของนครนั้นเพราะภายในชั่วโมงเดียวนครนั้นก็สูญสิ้น” 20 จง  
 รื่นเริงเพราะนครนั้นเกิด เมืองสวรรค์ทั้งบรรดาธรรมิกชน อัครทูตทั้งหลายและพวกผู้เผยพระวจนะ  
 เพราะพระเจ้าทรงพิพากษาลงโทษนครนั้นให้กับเจ้าทั้งหลายแล้ว 21 และทูตสวรรค์องค์หนึ่งที่มีฤทธิ์  
 มาก ก็ยกหินก้อนหนึ่งที่เหมือนอย่างหินโมใหญ่ทุ่มลงไปในทะเลแล้วกล่าวว่า “บาบิโลนนครที่ยิ่งใหญ่  
 จะถูกทุ่มลงอย่างแรงเช่นนี้แหละและจะไม่มีใครพบเห็นนครนั้นอีกเลย 22 และจะไม่มีใครได้ยินเสียง  
 นักคิดพิน นักดนตรี นักเป่าขลุ่ยและนักเป่าแตรในตัวเจ้าอีกต่อไป และจะไม่มีใครพบเห็นช่างแขนงใด  
 ๆ ในตัวเจ้าอีกต่อไป และจะไม่มีใครได้ยิน เสียงโหม่งในตัวเจ้าอีกต่อไป 23 และจะไม่มีแสงสว่างของ  
 ประทีปส่องแสงในตัวเจ้าอีกต่อไปและจะไม่มีใครได้ยินเสียงเจ้าบ่าวเจ้าสาวในตัวเจ้าอีกต่อไป เพราะ  
 พวกเขาจะขายสิ่งเหล่านี้และเป็นคนใหญ่โตบนแผ่นดินโลก และเพราะทุกประชาชาติก็ถูกล่อลวงด้วย

เวทมนตร์ของเจ้า 24และในตัวเจ้าเขาก็พบโลหิตของบรรดาผู้เผยพระวจนะของพวกเขา และ  
ของทุกคนที่ถูกฆ่าบนแผ่นดินโลก”

### วิจารณ์ บทที่ 19

1หลังจากนั้นข้าพเจ้าได้ยินเสียงเหมือนกับเสียงของมหาชนที่ตั้งสนั่นอยู่ในสวรรค์ กล่าวว่

“ฮาเลลูยาความรอด พระสิริ และฤทธานุภาพเป็นของพระเจ้าของเรา 2เพราะการพิพากษาของ  
พระองค์เที่ยงตรงและยุติธรรมพระองค์ทรงพิพากษาหญิงแพศยาตัวแสบผู้ทำให้แผ่นดินโลกเสื่อมทราม  
ด้วยการล่วงประเวณีของนางและพระองค์ทรงแก้แค้นหญิงคนนั้นในเรื่องโลหิตของบรรดาผู้รับใช้ของ  
พระองค์” 3คนเหล่านั้นร้องอีกเป็นครั้งที่สองว่า “ฮาเลลูยาควันไฟของนครนั้นพุ่งขึ้นตลอดไปเป็น  
นิรันดร์” 4และพวกผู้อาวุโสทั้งยี่สิบสี่คนกับสิ่งมีชีวิตทั้งสิ้น ก็ทรุดตัวลงนมัสการพระเจ้าผู้ประทับบนพระที่  
นั่ง และร้องว่า “อาเมน ฮาเลลูยา” 5และมีเสียงออกมาจากพระที่นั่งว่า “ผู้รับใช้ทุกคนของพระเจ้าและ  
บรรดาคนที่เกรงกลัวพระองค์ทั้งคนเล็กน้อยและคนใหญ่โตจงสรรเสริญพระเจ้าของเรา” 6แล้วข้าพเจ้า  
ได้ยินเสียงเหมือนอย่างเสียงมหาชน เหมือนอย่างเสียงน้ำมากหลาย และเหมือนอย่างเสียงฟ้าร้อง  
ก็ยก้องว่า “ฮาเลลูยาเพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงครอบครองอยู่คือพระเจ้าของเราผู้ทรงฤทธานุภาพ  
สูงสุด 7ขอให้เรายินดีและเปรมปรีดีและถวายพระเกียรติแด่พระองค์เพราะงานอภิเชกสมรสของ  
พระเมษโปดกมาถึงแล้วและเจ้าสาวของพระองค์ก็เตรียมตัวพร้อมแล้ว 8และโปรดให้เจ้าสาวสวมใส่ผ้า  
ป่านเนื้อละเอียด มันระยับและสะอาดเพราะว่าผ้าป่านเนื้อละเอียดนั้นคือการประพฤติอันชอบธรรม  
ของธรรมิกชน” 9และทูตสวรรค์องค์นั้นบอกข้าพเจ้าว่า “จงเขียนลงไปว่า ความสุขมีแก่คนทั้งหลายที่  
ได้รับเชิญมาในงานเลี้ยงอภิเชกสมรสของพระเมษโปดก” และท่านบอกอีกว่า “ถ้อยคำเหล่านี้เป็นคำที่  
สัตย์จริงของพระเจ้า” 10แล้วข้าพเจ้าก็ทรุดตัวลงแทบเท้าของท่านเพื่อจะนมัสการท่าน แต่ท่านกล่าว  
กับข้าพเจ้าว่า “อย่าทำแบบนี้ เราเป็นผู้ร่วมรับใช้เช่นเดียวกับท่านและพี่น้องของท่านที่ยึดถือคำพยาน  
ของพระเยซู จงนมัสการพระเจ้าเถิด” เพราะว่าคำพยานของพระเยซูนั้นเป็นหัวใจของการเผยพระ  
วจนะ



## ผู้ทรงม้าสีขาว

11แล้วข้าพเจ้าเห็นสวรรค์เปิดออก และ นี่แน่ะ มีม้าสีขาวตัวหนึ่ง พระองค์ผู้ทรงม้านั้นมีพระนามว่า “ชื่อสัตย์และสัตย์จริง” พระองค์ทรงพิพากษาและทรงต่อสู้ด้วยความชอบธรรม 12พระเนตรของพระองค์เหมือนอย่างเปลวไฟ และบนพระเศียรของพระองค์มีมงกุฎหลายอัน พระองค์ทรงมีพระนามจารึกไว้ซึ่งไม่มีใครรู้จักเลยนอกจากพระองค์เอง 13พระองค์ทรงฉลองพระองค์ที่ได้จุ่มในเลือด และพระนามที่เรียกพระองค์นั้นคือ “พระวาหะของพระเจ้า” 14กองทัพทั้งหลายในสวรรค์นุ่งห่มผ้าปานเนื้อละเอียด สีขาวสะอาด ชีม้าขาวตามเสด็จพระองค์ไป 15มีพระแสงคมกริบออกมาจากพระโอษฐ์ของพระองค์ เพื่อพระองค์จะทรงใช้มันพาดฟันประชาชาติต่าง ๆ และพระองค์จะทรงครอบครองเขาทั้งหลายด้วยคทาเหล็ก พระองค์จะทรงย่ำบ่อย่างงุ่นแห่งพระพิโรธรุนแรงของพระเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุด 16พระองค์ทรงมีพระนามจารึกที่ฉลองพระองค์ และที่ต้นพระอุรุของพระองค์ว่า “กษัตริย์เหนือกษัตริย์ทั้งหลายและเจ้านายเหนือเจ้านายทั้งหลาย” 17แล้วข้าพเจ้าเห็นทูตสวรรค์องค์หนึ่งยืนอยู่บนดวงอาทิตย์ ท่านร้องประกาศเสียงดังแก่คนทั้งหมดที่บินอยู่ในท้องฟ้าว่า “มาเถิด มาชุมนุมกันในงานเลี้ยงใหญ่ของพระเจ้า 18เพื่อจะกินเนื้อกษัตริย์ เนื้อคนที่มีกำลังมาก เนื้อม้า เนื้อของคนทั้งหลายที่นั่งบนหลังของมัน และเนื้อของคน ทั้งคนที่เป็นเสรีชนและเป็นทาส ทั้งคนเล็กน้อยและคนใหญ่โต” 19แล้วข้าพเจ้าเห็นสัตว์ร้าย และบรรดากษัตริย์บนแผ่นดินโลก พร้อมทั้งกองทัพของกษัตริย์เหล่านั้น มาชุมนุมกันเพื่อทำสงครามกับพระองค์ผู้ทรงม้า และกับกองทัพของพระองค์ 20แต่สัตว์ร้ายนั้นถูกจับพร้อมกับผู้เผยพระวจนะเท็จผู้ที่ทำหมายสำคัญต่อหน้ามัน และใช้หมายสำคัญนั้นล่อลวงคนทั้งหลายที่ได้รับเครื่องหมายของสัตว์ร้าย และคนทั้งหลายที่บูชารูปของมันทั้งสองถูกโยนลงไปในบึงไฟที่ลุกไหม้ด้วยกำมะถัน 21และคนที่เหลืออยู่ก็ถูกฆ่าด้วยพระแสงที่ออกมาจากพระโอษฐ์ของพระองค์ผู้ทรงม้านั้น และนรกทั้งหมดก็อ้อมด้วยเนื้อของคนเหล่านั้น

## วิวรณ์ บทที่ 21

### ฟ้าสวรรค์ใหม่และแผ่นดินโลกใหม่

1และข้าพเจ้าเห็นฟ้าสวรรค์ใหม่และแผ่นดินโลกใหม่ เพราะว่าฟ้าสวรรค์เดิมและแผ่นดินโลกเดิมนั้นหายไปแล้ว และทะเลก็ไม่มีอีกต่อไป 2และข้าพเจ้าได้เห็นนครบริสุทธิ คือนครเยรูซาเล็มใหม่ ลอยลงมาจากสวรรค์และจากพระเจ้า นครนี้เตรียมพร้อมเหมือนอย่างเจ้าสาวที่แต่งตัวไว้สำหรับ

สามี่ 3ข้าพเจ้าได้ยินเสียงดังจากพระที่นั่งว่า “นี่แน่ะ ที่ประทับของพระเจ้าอยู่กับมนุษย์แล้ว และพระองค์จะประทับกับเขาทั้งหลาย พวกเขาจะเป็นชนชาติของพระองค์ พระเจ้าเองจะสถิตกับเขา [และจะทรงเป็นพระเจ้าของเขา] 4พระเจ้าจะทรงเสด็จน้ำตาทุก ๆ หยดจากตาของเขาทั้งหลาย และ ความตายจะไม่มีอีกต่อไป ความโศกเศร้า การร้องไห้ และการเจ็บปวดจะไม่มีอีกต่อไป เพราะยุคเดิมนั้นผ่านไปแล้ว” 5แล้วพระองค์ผู้ประทับบนพระที่นั่งตรัสว่า “นี่แน่ะ เราสร้างทุกสิ่งขึ้นใหม่” และตรัสอีกว่า “จงเขียนลงไปเถิด เพราะว่าคำเหล่านี้เป็นคำที่เชื่อถือได้และสัตย์จริง” 6แล้วพระองค์ตรัสกับข้าพเจ้าว่า “สำเร็จแล้ว เราเป็นอัลฟาและโอเมกา เป็นปฐมและอวสาน ใครที่กระหาย เราจะให้เขาดื่มจากบ่อน้ำพุแห่งชีวิตโดยไม่ต้องเสียอะไรเลย 7คนที่ชนะจะได้รับสิ่งเหล่านี้เป็นมรดก และเราจะเป็นพระเจ้าของเขา และเขาจะเป็นบุตรของเรา8แต่พวกที่ขี้ขลาด พวกที่ไม่เชื่อ พวกที่ประพฤติดอย่างน่าสะอิดสะเอียน พวกฆาตกร พวกล่วงประเวณี พวกใช้เวทมนตร์ พวกบูชารูปเคารพ และทุกคนที่โกหกนั้น มรดกของพวกเขาอยู่ในบึงที่ไฟและกำมะถันกำลังลุกไหม้อยู่ ซึ่งเป็นความตายครั้งที่สอง”

### นครเยรูซาเล็มใหม่

9แล้วทูตสวรรค์องค์หนึ่งในเจ็ดองค์ที่ถือขามเจ็ดใบเต็มด้วยภัยพิบัติสุดท้ายเจ็ดอย่างนั้น มาและพูดกับข้าพเจ้าว่า “มานี่ซี เราจะให้ท่านดูเจ้าสาวที่เป็นมเหสีของพระเมษโปดก” 10แล้วท่านนำข้าพเจ้าโดยพระวิญญูณขึ้นไปบนภูเขาสูงใหญ่ และสำแดงให้ข้าพเจ้าเห็นนครบริสุทธิ์คือเยรูซาเล็มซึ่งลอยลงมาจากสวรรค์และจากพระเจ้า 11นครนั้นเต็มไปด้วยพระสิริของพระเจ้า ใสสว่างเหมือนอย่างอัญมณี เหมือนอย่างแจสเปอร์ที่ใสดั่งแก้วผลึก 12นครนั้นมีกำแพงสูงใหญ่ มีประตูสิบสองประตู และที่ประตูมีทูตสวรรค์สิบสององค์ บนประตูมีชื่อเผ่าของอิสราเอลสิบสองเผ่าจารึกไว้ 13ทางด้านตะวันออกมีสามประตู ทางด้านเหนือมีสามประตู ทางด้านใต้มีสามประตูและทางด้านตะวันตกมีสามประตู 14กำแพงของนครนั้นมีฐานศิลาสิบสองฐาน และบนฐานเหล่านั้นมีชื่ออัครทูตสิบสองคนของพระเมษโปดก15ทูตสวรรค์องค์ที่พูดกับข้าพเจ้านั้นมีไม้วัดที่ทำด้วยทองคำเพื่อจะวัดตัวนคร ประตู และกำแพงของนครนั้น 16นครนั้นเป็นสี่เหลี่ยมจัตุรัสกว้างยาวเท่ากัน และท่านวัดนครนั้นด้วยไม้วัดได้ 12,000 สหชาติออน ความยาว ความกว้างและความสูงเท่ากัน 17ท่านวัดกำแพงนครนั้นได้ 144 ศอก ตามมาตราวัดของมนุษย์ที่ทูตสวรรค์ก็ใช้ 18กำแพงนครนั้นสร้างขึ้นด้วยแจสเปอร์ และนครนั้นสร้างด้วยทองคำเนื้อบริสุทธิ์เหมือนแก้วที่ใสสะอาด 19ฐานศิลาต่าง ๆ ของกำแพงนครนั้นประดับด้วยอัญมณีทุกชนิด ฐานที่หนึ่งเป็นแจสเปอร์ ที่สองไพโรน ที่สามเป็นโมรา ที่สี่เป็นมรกต 20ที่ห้า

โอนิกซ์ ที่หกคาร์เนเลียน ที่เจ็ดเพอริโด ที่แปดเบริล ที่เก้าโทแพซ ที่สิบคริโอเซอร์ส ที่สิบเอ็ดเพทาย ที่สิบสองแอมethyst 21 ประตู่ทั้งสิบสองประตู่ นั้นทำด้วยไข่มุกสิบสองเม็ด ประตู่ละเม็ด และถนนในนครนั้นเป็นทองคำเนื้อบริสุทธิ์เหมือนอย่างแก้วโปร่งใส 22 ข้าพเจ้าไม่เห็นมีพระวิหารในนครนั้น เพราะว่าองค์พระผู้เป็นเจ้าผู้เป็นพระเจ้าทรงฤทธานุภาพสูงสุด และพระเมษโปดกเป็นพระวิหารในนครนั้น 23 นครนั้นไม่จำเป็นต้องมีแสงจากดวงอาทิตย์หรือดวงจันทร์ เพราะว่าพระสิริของพระเจ้าเป็นแสงสว่างของนครนั้น และพระเมษโปดกทรงเป็นประทีปของนครนั้น 24 ประชาชาติต่าง ๆ จะเดินโดยอาศัยแสงสว่างของนครนั้น และกษัตริย์ทั้งหลายในแผ่นดินโลกจะนำศักดิ์ศรีของตนเข้ามาในนครนั้น 25 ประตู่ต่าง ๆ ของนครจะไม่ปิดในเวลากลางวัน และจะไม่มีเวลากลางคืนในนั้น 26 คนทั้งหลายจะนำศักดิ์ศรีและเกียรติของประชาชาติต่าง ๆ เข้ามา 27 และไม่มีสิ่งใดที่เป็นมลทิน หรือคนใดที่ประพฤติอย่างน่าสะอิดสะเอียน หรือประพฤติการหลอกลวงจะเข้าไปในนครนั้นได้นอกจากพวกที่มีชื่อจดไว้ในหนังสือชีวิตของพระเมษโปดกเท่านั้น

## วิวรณ์ บทที่ 22

1 และท่านสำแดงให้ข้าพเจ้าเห็นแม่น้ำที่มีน้ำแห่งชีวิต ไสเหมือนอย่างแก้วผลึก ไหลมาจากพระที่นั่งของพระเจ้าและของพระเมษโปดก 2 ไปที่กลางถนนของนครนั้น และริมแม่น้ำทั้งสองฝั่งมีต้นไม้แห่งชีวิต ที่ออกผลสิบสองชนิด มันออกผลทุกเดือน และใบของต้นไม้ นั้นใช้สำหรับรักษาโรคของบรรดาประชาชาติ 3 ทุกสิ่งที่ถูกสาปแช่งจะไม่มีอีกต่อไป พระที่นั่งของพระเจ้าและของพระเมษโปดกจะตั้งอยู่ที่นั่น และบรรดาผู้รับใช้ของพระองค์จะนมัสการพระองค์ 4 พวกเขาจะเห็นพระพักตร์ของพระองค์ และพระนามของพระองค์จะอยู่บนหน้าผากของเขาทั้งหลาย 5 กลางคืนจะไม่มีอีกต่อไป เขาไม่จำเป็นต้องมีแสงตะเกียงหรือแสงอาทิตย์ เพราะว่าองค์พระผู้เป็นเจ้าคือพระเจ้าจะทรงเป็นแสงสว่างของเขาทั้งหลาย และเขาจะครอบครองอยู่ตลอดไปเป็นนิตย์

## พระคริสต์จะเสด็จมา

6 และทูตสวรรค์องค์นั้นบอกข้าพเจ้าว่า “ถ้อยคำเหล่านี้เป็นคำที่เชื่อถือได้และสัตย์จริง และองค์พระผู้เป็นเจ้าคือพระเจ้าแห่งหัวใจของการเผยพระวจนะ ทรงส่งทูตสวรรค์ของพระองค์มาสำแดง

ถึงสิ่งที่จะต้องเกิดขึ้นในไม่ช้าแก่บรรดาผู้รับใช้ของพระองค์” 7“นี่แน่ะ เราจะมาในเร็ว ๆ นี้ ความสุขมีแก่คนที่ถือรักษาคำพยากรณ์ในหนังสือนี้” 8ข้าพเจ้าคือยอห์น เป็นผู้ที่ได้ยินและได้เห็นเหตุการณ์เหล่านี้ และเมื่อข้าพเจ้าได้ยินและได้เห็นแล้ว ข้าพเจ้าก็ทรุดตัวลงนมัสการแทบเท้าทูตสวรรค์ที่สำแดงสิ่งเหล่านี้แก่ข้าพเจ้า 9แต่ท่านกล่าวกับข้าพเจ้าว่า “อย่าทำแบบนี้ เราเป็นผู้ร่วมรับใช้เช่นเดียวกับท่าน และพวกพี่น้องของท่าน ซึ่งเป็นพวกผู้เผยพระวจนะ และพวกที่ถือรักษาถ้อยคำในหนังสือนี้ จงนมัสการพระเจ้าเถิด” 10และท่านบอกข้าพเจ้าว่า “อย่าฝืนกตเวทิตาพยากรณ์ในหนังสือนี้ เพราะว่าใกล้จะถึงเวลานั้นแล้ว 11จงให้คนอธรรมประพฤติการอธรรมต่อไป จงให้คนโสมมประพฤติการโสมมต่อไป จงให้คนชอบธรรมทำการชอบธรรมต่อไปและจงให้คนบริสุทธิ์เป็นคนบริสุทธิ์ต่อไป” 12“นี่แน่ะ เราจะมาในเร็ว ๆ นี้ และจะนำบำเหน็จของเรามาด้วย เพื่อตอบแทนตามการกระทำของแต่ละคน 13เราคืออัลฟาและโอเมกา เป็นเบื้องต้นและเบื้องปลาย เป็นปฐมและอวสาน” 14คนทั้งหลายที่ชำระล้างเสื้อผ้าของตนก็เป็นสุข เพื่อว่าพวกเขาจะมีสิทธิ์ในต้นไม้แห่งชีวิต และเข้าไปในนครนั้นโดยทางประตูได้ 15ภายนอกเป็นที่ของพวกสุนัข พวกใช้เวทมนตร์ พวกล่องประเวณี พวกฆาตกร พวกบูชารูปเคารพ และพวกที่รักและประพฤติการหลอกลวงทุกคน 16“เราคือเยซูผู้ใช้ทูตสวรรค์ของเราไปเป็นพยานถึงสิ่งเหล่านี้ต่อท่านเพื่อคริสตจักรทั้งหลาย เราเป็นรากเหง้าและเชื้อสายของดาวิด และเป็นดาวประจำรุ่งอันสุกใส” 17พระวิญญาณและเจ้าสาวกล่าวว่า “เชิญเสด็จมาเถิด” และให้คนที่ได้ยินกล่าวว่า “เชิญเสด็จมาเถิด” “คนที่กระหายเชิญเข้ามา ใครที่มีใจปรารถนา จงมารับน้ำแห่งชีวิตโดยไม่ต้องเสียอะไรเลย” 18ข้าพเจ้าเตือนทุกคนที่ได้ยินคำพยากรณ์ในหนังสือนี้ว่า ถ้าใครเพิ่มเติมสิ่งใดเข้าไปในหนังสือนี้ พระเจ้าก็จะทรงเพิ่มเติมภัยพิบัติที่เขียนไว้ในหนังสือเล่มนี้แก่คนนั้น 19และถ้าใครตัดถ้อยคำอะไรออกจากหนังสือพยากรณ์นี้ พระเจ้าก็จะทรงตัดส่วนแบ่งของเขาที่มีอยู่ในต้นไม้แห่งชีวิตและในนครบริสุทธิ์ ตามที่เขียนไว้ในหนังสือเล่มนี้ไปเสีย 20พระองค์ผู้ทรงเป็นพยานในเหตุการณ์เหล่านี้ตรัสว่า “เราจะมาในเร็ว ๆ นี้แน่นอน” อาเมน พระเยซูองค์พระผู้เป็นเจ้าเชิญเสด็จมาเถิด 21ขอพระคุณของพระเยซูองค์พระผู้เป็นเจ้า จงอยู่กับทุกคนเถิด อาเมน

ที่มา : พระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิมและใหม่ ฉบับมาตรฐาน 2011 สงวนลิขสิทธิ์ 2011 โดยสมาคมพระคริสตธรรมไทย The Holy Bible – Thai Standard Version 2011 Copyright © 2011 Thailand Bible Society

## ประวัติผู้เขียน

ชื่อ-สกุล	นาวาตรี นบ ประทีปเสนา
วัน เดือน ปี เกิด	25 ตุลาคม 2514
สถานที่เกิด	กรุงเทพมหานคร
วุฒิการศึกษา	โรงเรียนกรุงเทพคริสเตียนวิทยาลัย, 2533 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ศิลปกรรมศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับสอง) สาขาวิชาดุริยางคศิลป์ วิชาเอกดุริยางคศิลป์ตะวันตก, 2537 Boston Conservatory, Massachusetts ประเทศสหรัฐอเมริกา Master of Music in Composition (Magna cum laude), 2539
ที่อยู่ปัจจุบัน	66/1 ถนนปั้น แขวงสีลม เขตบางรัก จังหวัดกรุงเทพมหานคร รหัสไปรษณีย์ 10500
รางวัลที่ได้รับ	รางวัลชนะเลิศการแข่งขันเปียโน ญัฐ สตูดิโอ ครั้งที่ 1 รุ่นกลาง รางวัลคลื่นลูกใหม่แห่งละครเวทีของภัทราวดีเธียเตอร์